

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Record_Type	Doc_No	ERN	Language	Title_EN	Title_KH
Transcript	C5	00209217-00209230	EN	Transcript of Duch Appeal Hearing on 15 November 2007	ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច
Transcript	C5	00209231-00209250	FR	Transcript of Duch Appeal Hearing on 15 November 2007	ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃទី១៥ វិច្ឆិកា ២០០៧
Transcript	C5	00209251-00209317	EN	[Closed] Transcript of Duch Appeal Hearing on 20 November 2007	[Closed] ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃ ២០ វិច្ឆិកា ២០០៧
Transcript	C5	00209318-00209388	FR	[Closed] Transcript of Duch Appeal Hearing on 20 November 2007	[Closed] ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃ ២០ វិច្ឆិកា ២០០៧
Transcript	C5	00209389-00209453	KH	[Closed] Transcript of Duch Appeal Hearing on 20 November 2007	[Closed] ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃ ២០ វិច្ឆិកា ២០០៧
Transcript	C5	00209454-00209462	EN	[Closed] Transcript of Duch Appeal Hearing on 21 November 2007	[Closed] ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃ ២១ វិច្ឆិកា ២០០៧
Transcript	C5	00209463-00209471	KH	[Closed] Transcript of Duch Appeal Hearing on 21 November 2007	[Closed] ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃ ២១ វិច្ឆិកា ២០០៧
Transcript	C5	00209472-00209521	EN	Transcript of Duch Appeal Hearing on 21 November 2007	ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃ២១ វិច្ឆិកា ២០០៧
Transcript	C5	00209522-00209575	FR	Transcript of Duch Appeal Hearing on 21 November 2007	ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃ២១ វិច្ឆិកា ២០០៧
Transcript	C5	00209576-00209621	KH	Transcript of Duch Appeal Hearing on 21 November 2007	ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃ២១ វិច្ឆិកា ២០០៧
Transcript	C5	00223674-00223684	KH	Transcript of Duch Appeal Hearing on 15 November 2007	ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃទី១៥ វិច្ឆិកា ២០០៧
Transcript	D99/3	00251903-00251924	EN	Transcript of Duch Appeal Hearing on 05 December 2008	ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃ០៥ ធ្នូ ២០០៨
Transcript	D99/3	00251925-00251949	FR	Transcript of Duch Appeal Hearing on 05 December 2008	ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃ០៥ ធ្នូ ២០០៨
Transcript	D99/3	00251950-00251972	KH	Transcript of Duch Appeal Hearing on 05 December 2008	ប្រតិចារិតនៃសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឌុច ថ្ងៃ០៥ ធ្នូ ២០០៨
Transcript	E1/1.1	00285777-00285849	FR	Transcript of Proceeding Duch Trial – Trial Management Meeting 15 January 2009	ប្រតិចារិតនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ ថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ២០០៩
Transcript	E1/1.1	00285850-00285926	KH	Transcript of Proceeding Duch Trial – Trial Management Meeting 15 January 2009	ប្រតិចារិតនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ ថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ២០០៩
Transcript	E1/1.1	00295179-00295272	EN	Transcript of Proceeding Duch Trial – Trial Management Meeting 15 January 2009	ប្រតិចារិតនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ ថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ២០០៩
Transcript	E1/2.1	00285927-00285989	EN	Transcript of Proceeding Duch Trial – Trial Management Meeting 16 January 2009	ប្រតិចារិតនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ ថ្ងៃទី១៦ ខែមករា ២០០៩
Transcript	E1/2.1	00285990-00286052	FR	Transcript of Proceeding Duch Trial – Trial Management Meeting 16 January 2009	ប្រតិចារិតនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ ថ្ងៃទី១៦ ខែមករា ២០០៩
Transcript	E1/2.1	00286053-00286119	KH	Transcript of Proceeding Duch Trial – Trial Management Meeting 16 January 2009	ប្រតិចារិតនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ ថ្ងៃទី១៦ ខែមករា ២០០៩

ANNEX C

001/18-07-2007-ECCC/SC

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Doc No. F30/4.3

Transcript	E1/23.1	00330190-00330239	EN	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 21 May 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ២១ ឧសភា ២០០៩
Transcript	E1/23.1	00330240-00330292	FR	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 21 May 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ២១ ឧសភា ២០០៩
Transcript	E1/23.1	00330293-00330330	KH	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 21 May 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ២១ ឧសភា ២០០៩
Transcript	E1/31.1	00341325-00341451	EN	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 11 June 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ១១ មិថុនា ២០០៩
Transcript	E1/31.1	00341452-00341581	FR	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 11 June 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ១១ មិថុនា ២០០៩
Transcript	E1/31.1	00341582-00341682	KH	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 11 June 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ១១ មិថុនា ២០០៩
Transcript	E1/36.1	00344451-00344494	KH	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 23 June 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ២៣ មិថុនា ២០០៩
Transcript	E1/36.1	00344759-00344812	EN	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 23 June 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ២៣ មិថុនា ២០០៩
Transcript	E1/36.1	00344813-00344868	FR	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 23 June 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ២៣ មិថុនា ២០០៩
Transcript	E1/4.2	00286274-00286289	KH	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 18 February 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ១៨ កុម្ភៈ ២០០៩
Transcript	E1/4.2	00295896-00295914	EN	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 18 February 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ១៨ កុម្ភៈ ២០០៩
Transcript	E1/4.2	00295915-00295933	FR	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 18 February 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ១៨ កុម្ភៈ ២០០៩
Transcript	E1/51.1	00354518-00354543	EN	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 20 July 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ២០ កក្កដា ២០០៩
Transcript	E1/51.1	00354544-00354569	FR	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 20 July 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ២០ កក្កដា ២០០៩
Transcript	E1/51.1	00354570-00354588	KH	[Closed] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 20 July 2009	[Closed] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ២០ កក្កដា ២០០៩
Transcript	E1/78.1	00404906-00405030	EN	Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 23 November 2009	ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ២៣ វិច្ឆិកា ២០០៩
Transcript	E1/78.1	00405031-00405164	FR	[Corrected 1] Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 23 November 2009	[Corrected 1] ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ២៣ វិច្ឆិកា ២០០៩
Transcript	E1/78.1	00405165-00405262	KH	Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 23 November 2009	ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ២៣ វិច្ឆិកា ២០០៩
Transcript	E1/78.1/Corr-	00578636-00578637	FR	Request for correction on transcript E1/78.1	សំណើសុំការកែតម្រូវលើប្រតិចារិត E1/78.1
Transcript	E1/9.1	00315572-00315684	EN	Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 07 April 2009	ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ០៧ មេសា ២០០៩
Transcript	E1/9.1	00315685-00315802	FR	Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 07 April 2009	ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ០៧ មេសា ២០០៩
Transcript	E1/9.1	00315803-00315891	KH	Transcript of Proceedings - "Duch" Trial - 07 April 2009	ប្រតិចារិតនៃដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី ឌុច - ០៧ មេសា ២០០៩

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Transcript	F1/1.1	00659390-00659453	KH	Transcript of Duch appeal proceedings - Trial Management Meeting on 23 March 2011	ប្រតិចារឹកនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តីលើបណ្តឹងសារទុក្ខ ឌុច - កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ ថ្ងៃទី២៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១
Transcript	F1/1.1	00720264-00720331	EN	Transcript of Duch appeal proceedings - Trial Management Meeting on 23 March 2011	ប្រតិចារឹកនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តីលើបណ្តឹងសារទុក្ខ ឌុច - កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ ថ្ងៃទី២៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១
Transcript	F1/1.1	00720332-00720413	FR	Transcript of Duch appeal proceedings - Trial Management Meeting on 23 March 2011	ប្រតិចារឹកនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តីលើបណ្តឹងសារទុក្ខ ឌុច - កិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ ថ្ងៃទី២៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១
Letter	A100	00221943-00221943	EN	Request to meet DUCH By Christopher Lapel	លិខិតរបស់លោកគ្រីស្តូហ្វឺរ ស្តេបលោកឌុច ដើម្បីប្រជុំសួរសុខទុក្ខ នៅថ្ងៃទី ២៧ មិថុនា ២០០៨ ឬថ្ងៃទី ២៩ មិថុនា ២០០៨(តាមចំណាររបស់ សហចៅក្រមអនុញ្ញាត ត្រូវជួបថ្ងៃទី ២៧ មិថុនា ២០០៨)
Letter	A100	00197728-00197728	FR	Demande de Christopher Lapel de Visiter DUCH	លិខិតរបស់លោកគ្រីស្តូហ្វឺរ ស្តេបលោកឌុច ដើម្បីប្រជុំសួរសុខទុក្ខ នៅថ្ងៃទី ២៧ មិថុនា ២០០៨ ឬថ្ងៃទី ២៩ មិថុនា ២០០៨(តាមចំណាររបស់ សហចៅក្រមអនុញ្ញាត ត្រូវជួបថ្ងៃទី ២៧ មិថុនា ២០០៨)
Letter	A100	00194710-00194710	KH	Request to meet DUCH By Christopher Lapel	លិខិតរបស់លោកគ្រីស្តូហ្វឺរ ស្តេបលោកឌុច ដើម្បីប្រជុំសួរសុខទុក្ខ នៅថ្ងៃទី ២៧ មិថុនា ២០០៨ ឬថ្ងៃទី ២៩ មិថុនា ២០០៨(តាមចំណាររបស់ សហចៅក្រមអនុញ្ញាត ត្រូវជួបថ្ងៃទី ២៧ មិថុនា ២០០៨)
Letter	A100/I	00221944-00221944	EN	Duch's lawyer request to postpone the visit of Christopher Lapel	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំពន្យារពេល ការចូលជួប កាំង ដោយលោកPasteur Lapel
Letter	A100/I	00195705-00195705	FR	Demande des avocats de Duch de reporter la visite de Christopher Lapel	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំពន្យារពេល ការចូលជួប កាំង ដោយលោកPasteur Lapel
Letter	A100/I	00195704-00195704	KH	Duch's lawyer request to postpone the visit of Christopher Lapel	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំពន្យារពេល ការចូលជួប កាំង ដោយលោកPasteur Lapel
Letter	A100/II	00201529-00201529	EN	Request to bring material to DUCH By Christopher Lapel	លិខិតរបស់លោកគ្រីស្តូហ្វឺរ ស្តេបលោកឌុច យកសម្ភារចូលដើម្បីធ្វើពិធីលៀងព្រះ នៅថ្ងៃទី ២៩ មិថុនា ២០០៨(តាមចំណាររបស់សហចៅ ក្រម អនុញ្ញាតយកសម្ភារនេះចូលសំរាប់ពិធី ប៉ុន្តែជៀសវាងខានដល់អ្នកដទៃ)
Letter	A100/II	00210206-00210206	FR	Demande de Christopher Lapel d'amener des materiaux au DUCH	លិខិតរបស់លោកគ្រីស្តូហ្វឺរ ស្តេបលោកឌុច យកសម្ភារចូលដើម្បីធ្វើពិធីលៀងព្រះ នៅថ្ងៃទី ២៩ មិថុនា ២០០៨(តាមចំណាររបស់សហចៅ ក្រម អនុញ្ញាតយកសម្ភារនេះចូលសំរាប់ពិធី ប៉ុន្តែជៀសវាងខានដល់អ្នកដទៃ)
Letter	A100/II	00197157-00197157	KH	Request to bring material to DUCH By Christopher Lapel	លិខិតរបស់លោកគ្រីស្តូហ្វឺរ ស្តេបលោកឌុច យកសម្ភារចូលដើម្បីធ្វើពិធីលៀងព្រះ នៅថ្ងៃទី ២៩ មិថុនា ២០០៨(តាមចំណាររបស់សហចៅ ក្រម អនុញ្ញាតយកសម្ភារនេះចូលសំរាប់ពិធី ប៉ុន្តែជៀសវាងខានដល់អ្នកដទៃ)

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	A100/III	00207722-00207722	EN	Request to meet DUCH By Christopher Lapel	លិខិតរបស់លោកគ្រីស្ទូហ្វ ឡាបែល សុំជួប លោកឧច ដើម្បីសួរសុខទុក្ខ និងថ្វាយបង្គំព្រះ នៅថ្ងៃអាទិត្យទី២០ កក្កដា២០០៨
Letter	A100/III	00219313-00219313	FR	Demande de Christopher Lapel de visiter DUCH	លិខិតរបស់លោកគ្រីស្ទូហ្វ ឡាបែល សុំជួប លោកឧច ដើម្បីសួរសុខទុក្ខ និងថ្វាយបង្គំព្រះ នៅថ្ងៃអាទិត្យទី២០ កក្កដា២០០៨
Letter	A100/III	00204279-00204279	KH	Request to meet DUCH By Christopher Lapel	លិខិតរបស់លោកគ្រីស្ទូហ្វ ឡាបែល សុំជួប លោកឧច ដើម្បីសួរសុខទុក្ខ និងថ្វាយបង្គំព្រះ នៅថ្ងៃអាទិត្យទី២០ កក្កដា២០០៨
Request	A101/II/Corr -1	00722378-00722378	EN	Request for reclassification of document A101/II from confidential to strictly confidential	សំណើសុំប្តូរចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ A101/II ពីសម្ងាត់ ទៅសម្ងាត់បំផុត
Request	A101/II/Corr -1	00722379-00722379	FR	Demande de reclassification du document A101/II de Confidentiel au Strictement confidentiel	សំណើសុំប្តូរចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ A101/II ពីសម្ងាត់ ទៅសម្ងាត់បំផុត
Request	A101/II/Corr -1	00722380-00722380	KH	Request for reclassification of document A101/II from confidential to strictly confidential	សំណើសុំប្តូរចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ A101/II ពីសម្ងាត់ ទៅសម្ងាត់បំផុត
Request	A101/III/Corr -1	00722375-00722375	EN	Request for reclassification of document A101/III from confidential to strictly confidential	សំណើសុំប្តូរចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ A101/III ពីសម្ងាត់ ទៅសម្ងាត់បំផុត
Request	A101/III/Corr -1	00722376-00722376	FR	Demande de reclassification du document A101/III de Confidentiel au Strictement confidentiel	សំណើសុំប្តូរចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ A101/III ពីសម្ងាត់ ទៅសម្ងាត់បំផុត
Request	A101/III/Corr -1	00722377-00722377	KH	Request for reclassification of document A101/III from confidential to strictly confidential	សំណើសុំប្តូរចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ A101/III ពីសម្ងាត់ ទៅសម្ងាត់បំផុត
Letter	A105	00197044-00197044	EN	Recapitulative Letter on different requests of DUCH's lawyers	ចម្លើយសរុបចំពោះសំណើសុំបកប្រែ :A33 A75 និង A97
Letter	A105	00197045-00197045	FR	Lettre récapitulative concernant les diverses demandes des avocats de DUCH	ចម្លើយសរុបចំពោះសំណើសុំបកប្រែ :A33 A75 និង A97
Letter	A105	00197042-00197043	KH	Recapitulative Letter on different requests of DUCH's lawyers	ចម្លើយសរុបចំពោះសំណើសុំបកប្រែ :A33 A75 និង A97
Letter	A105/II	00207730-00207731	EN	Notification of language preferences to the Office of Administration by DUCH Defense lawyer	លិខិតរបស់សហមេធាវី ឧច លិខិតជូន ដំណឹង អំពី ជម្រើសផ្នែកភាសាទៅការិយាល័យ រដ្ឋបាល
Letter	A105/II	00201773-00201774	FR	Notification de préférence linguistiques au Bureau d'administration par la défense de DUCH	លិខិតរបស់សហមេធាវី ឧច លិខិតជូន ដំណឹង អំពី ជម្រើសផ្នែកភាសាទៅការិយាល័យ រដ្ឋបាល
Letter	A105/II	00201771-00201772	KH	Notification of language preferences to the Office of Administration by DUCH Defense lawyer	លិខិតរបស់សហមេធាវី ឧច លិខិតជូន ដំណឹង អំពី ជម្រើសផ្នែកភាសាទៅការិយាល័យ រដ្ឋបាល
Order	A105/III/1	00204655-00204656	EN	CIJ'Order on CO-Prosecutors'Request for extension of time to file translation request with CMS	ដីកាសម្រេចលើពាក្យសុំពន្យារពេល នៃបញ្ជីបក ប្រែ ភាសា
Order	A105/III/1	00204657-00204658	FR	Ordonnance des CJI sur la Demande des Co-procureurs d'extension de délai pour déposer les demandes de traductions à la CMS	ដីកាសម្រេចលើពាក្យសុំពន្យារពេល នៃបញ្ជីបក ប្រែ ភាសា
Order	A105/III/1	00204653-00204654	KH	CIJ'Order on CO-Prosecutors'Request for extension of time to file translation request with CMS	ដីកាសម្រេចលើពាក្យសុំពន្យារពេល នៃបញ្ជីបក ប្រែ ភាសា
Written Submission	A105/III/2/1	00208497-00208560	EN	Appendix A1, A2, A3 of the Co-Prosecutors'Request pursuant to CIJ' Order on Translation Rights and Obligations of the parties	ឧបសម្ព័ន្ធ ក១ ក២ ក៣ នៃការដាក់ជូនរបស់សហព្រះ រាជអាជ្ញា ទៅកាន់ផ្នែកគ្រប់គ្រងគុណភាព ទាក់ទិននឹង ការកំណត់អាទិភាពសម្រាប់ការ បកប្រែ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	A105/IV	00204661-00204662	FR	Demande des avocats d'extension de délai pour déposer les demandes de traductions à la CMS	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំពន្យារពេល កំណត់ (សំទុំនិងភាគព្រឹត្តិទាក់ទងនឹងការ បក ប្រែ)
Letter	A105/IV	00204659-00204660	KH	Duch'lawyers' Request for extension of time to file translation request with CMS	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំពន្យារពេល កំណត់ (សំទុំនិងភាគព្រឹត្តិទាក់ទងនឹងការ បក ប្រែ)
Order	A105/IV/1	00204665-00204666	EN	CIJ'Order on Duch'lawyers' Request for extension of time to file translation request with CMS	ដីកាសម្រេចលើពាក្យសុំពន្យារពេល នៃបញ្ជីបក ប្រែ ភាសា
Order	A105/IV/1	00204667-00204668	FR	Ordonnance des CJI sur la Demande des avocats d'extension de délai pour déposer les demandes de traductions à la CMS	ដីកាសម្រេចលើពាក្យសុំពន្យារពេល នៃបញ្ជីបក ប្រែ ភាសា
Order	A105/IV/1	00204663-00204664	KH	CIJ'Order on Duch'lawyers' Request for extension of time to file translation request with CMS	ដីកាសម្រេចលើពាក្យសុំពន្យារពេល នៃបញ្ជីបក ប្រែ ភាសា
Letter	A105/IV/2	00211216-00211219	EN	Duch's Lawyers' Translation Request pursuant to CIJ' Order on Translation Rights and Obligations of the parties	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច ជូនដំណឹងអំពីបញ្ហានៃ ឯកសារ ដែលត្រូវបកប្រែជាអទិភាព សម្រាប់ ក្រុមការពារក្តីទុយលេវីក ឌុច
Letter	A105/IV/2	00205184-00205187	FR	Demande de traduction par les avocats de DUCH conformément à l'Ordonnance des CJI sur les droits et obligations des parties en matière de traduction	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច ជូនដំណឹងអំពីបញ្ហានៃ ឯកសារ ដែលត្រូវបកប្រែជាអទិភាព សម្រាប់ ក្រុមការពារក្តីទុយលេវីក ឌុច
Letter	A105/IV/2	00205179-00205183	KH	Duch's Lawyers' Translation Request pursuant to CIJ' Order on Translation Rights and Obligations of the parties	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច ជូនដំណឹងអំពីបញ្ហានៃ ឯកសារ ដែលត្រូវបកប្រែជាអទិភាព សម្រាប់ ក្រុមការពារក្តីទុយលេវីក ឌុច
Letter	A105/VII	00238593-00238593	EN	Updated Translation Table (case file 001/18-07-2007-ECCC/OCIJ)	តារាងព័ត៌មានស្តីពីការបកប្រែដែលបានកែសម្រួល (សំណុំរឿងលេខ 001/18-07-2007-ECCC/OCIJ)
Letter	A105/VII	00238592-00238592	KH	Updated Translation Table (case file 001/18-07-2007-ECCC/OCIJ)	តារាងព័ត៌មានស្តីពីការបកប្រែដែលបានកែសម្រួល (សំណុំរឿងលេខ 001/18-07-2007-ECCC/OCIJ)
Document List	A105/VII.1	00238594-00238606	EN	Section A: Requests assigned to translators	ផ្នែក ក: សំណើបកប្រែដែលបានដាក់អោយអ្នកបកប្រែ
Document List	A105/VII.2	00238607-00238643	EN	Section B: Requests yet to be assigned to translators	សំណើបកប្រែដែលមិនទាន់បានដាក់អោយអ្នកបកប្រែ
Proces Verbal	A106	00197548-00197549	EN	Written Record of the swearing in of interpreters and translators of ECCC (10 persons)	កំណត់ហេតុសច្ចាប្រណិធានរបស់អ្នកបកប្រែ ចំនួន ១០ នាក់
Proces Verbal	A106	00197550-00197551	FR	Procès verbal de prestation de serment des interpretes et traducteurs des CETC (10 personnes)	កំណត់ហេតុសច្ចាប្រណិធានរបស់អ្នកបកប្រែ ចំនួន ១០ នាក់
Proces Verbal	A106	00197546-00197547	KH	Written Record of the swearing in of interpreters and translators of ECCC (10 persons)	កំណត់ហេតុសច្ចាប្រណិធានរបស់អ្នកបកប្រែ ចំនួន ១០ នាក់
Memo	A108	00204380-00204380	EN	Internal Memorandum on visits to the detainee	អនុស្សរណាផ្ទៃក្នុង ស្តីពីការសួរសុខទុក្ខជាមួយ ជនជាប់ឃុំ
Memo	A108	00204381-00204381	FR	Mémoire interne sur les visites du détenu	អនុស្សរណាផ្ទៃក្នុង ស្តីពីការសួរសុខទុក្ខជាមួយ ជនជាប់ឃុំ
Memo	A108	00204379-00204379	KH	Internal Memorandum on visits to the detainee	អនុស្សរណាផ្ទៃក្នុង ស្តីពីការសួរសុខទុក្ខជាមួយ ជនជាប់ឃុំ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	A109	00210133-00210133	EN	Request to meet DUCH By MUY Ang	លិខិតរបស់លោកមួយ អាង ត្រួតង្វាល ពួកជំនុំ ត្រីស្នូប វិស័ទខ្មែរស្រុក ពួក សុំចូលជួបខុច ដើម្បី សួរសុខទុក្ខ និងថ្វាយបង្គំព្រះជាមួយគ្នានៅថ្ងៃ អាទិត្យ ទី៣១ សីហា ២០០៨(សហចៅក្រម អនុញ្ញាតតាមស៊)
Letter	A109	00347030-00347030	FR	Demande de MUY Ang de Visiter DUCH	លិខិតរបស់លោកមួយ អាង ត្រួតង្វាល ពួកជំនុំ ត្រីស្នូប វិស័ទខ្មែរស្រុក ពួក សុំចូលជួបខុច ដើម្បី សួរសុខទុក្ខ និងថ្វាយបង្គំព្រះជាមួយគ្នានៅថ្ងៃ អាទិត្យ ទី៣១ សីហា ២០០៨(សហចៅក្រម អនុញ្ញាតតាមស៊)
Letter	A109	00208197-00208197	KH	Request to meet DUCH By MUY Ang	លិខិតរបស់លោកមួយ អាង ត្រួតង្វាល ពួកជំនុំ ត្រីស្នូប វិស័ទខ្មែរស្រុក ពួក សុំចូលជួបខុច ដើម្បី សួរសុខទុក្ខ និងថ្វាយបង្គំព្រះជាមួយគ្នានៅថ្ងៃ អាទិត្យ ទី៣១ សីហា ២០០៨(សហចៅក្រម អនុញ្ញាតតាមស៊)
Request	A110	00225090-00225091	FR	Demande d'autorisation de rencontrer M. Kaing Guek Eav et d'accéder au dossier No: 001/18-07-2007-CETC/BCJI(CP) pour JEANNE-MARIE TRANTOUL, stagiaire juridique	សំណើសុំការអនុញ្ញាតជួបលោក កាំង ហ្គេកហ៊ាវ ហៅ ខុច និងសុំពិនិត្យឯកសារសំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អ.វ.ក.ត/ក.ស.ច.ស(អ.ប.ជ) សម្រាប់កម្មសិក្សាការនីវេទកច្បាប់ JEANNE-MARIE TRANTOUL
Request	A110	00225092-00225093	KH	Demande d'autorisation de rencontrer M. Kaing Guek Eav et d'accéder au dossier No: 001/18-07-2007-CETC/BCJI(CP) pour JEANNE-MARIE TRANTOUL, stagiaire juridique	សំណើសុំការអនុញ្ញាតជួបលោក កាំង ហ្គេកហ៊ាវ ហៅ ខុច និងសុំពិនិត្យឯកសារសំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អ.វ.ក.ត/ក.ស.ច.ស(អ.ប.ជ) សម្រាប់កម្មសិក្សាការនីវេទកច្បាប់ JEANNE-MARIE TRANTOUL
Request	A110/1	00225481-00225482	FR	Décision accordant la demande d'autorisation de rencontrer M. Kaing Guek Eav et d'accéder au dossier No: 001/18-07-2007-CETC/BCJI(CP) pour JEANNE-MARIE TRANTOUL, stagiaire juridique	សេចក្តីសម្រេចលើសំណើសុំការអនុញ្ញាតជួបលោក កាំង ហ្គេកហ៊ាវ ហៅ ខុច និងសុំពិនិត្យឯកសារសំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អ.វ.ក.ត/ក.ស.ច.ស(អ.ប.ជ) សម្រាប់កម្មសិក្សាការនីវេទកច្បាប់ JEANNE-MARIE TRANTOUL
Request	A110/1	00225483-00225484	KH	Décision accordant la demande d'autorisation de rencontrer M. Kaing Guek Eav et d'accéder au dossier No: 001/18-07-2007-CETC/BCJI(CP) pour JEANNE-MARIE TRANTOUL, stagiaire juridique	សេចក្តីសម្រេចលើសំណើសុំការអនុញ្ញាតជួបលោក កាំង ហ្គេកហ៊ាវ ហៅ ខុច និងសុំពិនិត្យឯកសារសំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អ.វ.ក.ត/ក.ស.ច.ស(អ.ប.ជ) សម្រាប់កម្មសិក្សាការនីវេទកច្បាប់ JEANNE-MARIE TRANTOUL
Letter	A27	00148029-00148031	EN	Request to inspect the Detention facility and meet detainee by ICRC	លិខិតរបស់CIRC
Letter	A27	00145414-00145414	FR	Demande d'inspecter le centre de détention et visiter les détenus par CICR	លិខិតរបស់CIRC
Letter	A27	00145305-00145305	KH	Request to inspect the Detention facility and meet detainee by ICRC	លិខិតរបស់CIRC
Letter	A28	00148032-00148032	EN	Defense request for permission to consult Case map	លិខិតសុំអនុញ្ញាតពិនិត្យមើលសំណុំរឿងស៊ើបអង្កេត ក្នុងកម្មវិធី Case map
Letter	A28	00145415-00145415	FR	Demande des avocats d'autorisation de consulter Case map	លិខិតសុំអនុញ្ញាតពិនិត្យមើលសំណុំរឿងស៊ើបអង្កេត ក្នុងកម្មវិធី Case map

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	A28	00145306-00145306	KH	Defense request for permission to consult Case map	លិខិតសុំអនុញ្ញាតពិនិត្យមើលសំណុំរឿងស៊ើបអង្កេតក្នុងកម្មវិធី Case map
Letter	A29	00148033-00148033	EN	Defense request to give some books to DUCH	លិខិតសុំអនុញ្ញាតផ្តល់សៀវភៅមួយចំនួនដល់កូនក្តីយើងខ្ញុំ
Letter	A29	00145416-00145416	FR	Demande des avocats d'autorisation de donner des livres à DUCH	លិខិតសុំអនុញ្ញាតផ្តល់សៀវភៅមួយចំនួនដល់កូនក្តីយើងខ្ញុំ
Letter	A29	00145307-00145307	KH	Defense request to give some books to DUCH	លិខិតសុំអនុញ្ញាតផ្តល់សៀវភៅមួយចំនួនដល់កូនក្តីយើងខ្ញុំ
Order	A30	00148034-00148035	EN	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 02 and 03-10-2007	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទមកសួរចម្លើយឧច ថ្ងៃទី០២និងថ្ងៃទី០៣-១០-២០០៧
Order	A30	00145417-00145418	FR	Réquisition d'extraction de KAING Guek Eav à l'interrogatoire des 02 et 03 10/2007	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទមកសួរចម្លើយឧច ថ្ងៃទី០២និងថ្ងៃទី០៣-១០-២០០៧
Order	A30	00145308-00145309	KH	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 02 and 03-10-2007	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទមកសួរចម្លើយឧច ថ្ងៃទី០២និងថ្ងៃទី០៣-១០-២០០៧
Summons	A31	00148036-00148037	EN	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to interview DUCH	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី ការ សាវុត្ត និងមេធាវី Francois Roux
Summons	A31	00145419-00145420	FR	Invitation d'avocat Me KAR Savuth et Francois Roux à interrogatoire DUCH	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី ការ សាវុត្ត និងមេធាវី Francois Roux
Summons	A31	00145310-00145311	KH	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to interview DUCH	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី ការ សាវុត្ត និងមេធាវី Francois Roux
Letter	A32	00148038-00148039	EN	Notification of Interview of Duch to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពីការសួរចម្លើយឧច
Letter	A32	00145421-00145422	FR	Notification de l'interrogatoire de Duch aux CP	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពីការសួរចម្លើយឧច
Letter	A32	00145312-00145313	KH	Notification of Interview of Duch to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពីការសួរចម្លើយឧច
Letter	A33	00148040-00148040	EN	Request to translate documents Binder 120 by Duch's Lawyer	ពាក្យសុំរបស់មេធាវីឧច បកប្រែឯកសារក្នុងBinder លេខ១២០
Letter	A33	00145423-00145424	FR	Demande d'avocat de Duch de traduire classeur 120	ពាក្យសុំរបស់មេធាវីឧច បកប្រែឯកសារក្នុងBinder លេខ១២០
Letter	A33	00145314-00145315	KH	Request to translate documents Binder 120 by Duch's Lawyer	ពាក្យសុំរបស់មេធាវីឧច បកប្រែឯកសារក្នុងBinder លេខ១២០
Letter	A34	00148041-00148041	EN	Request of NIC Dunlop to give 3 books to Duch	ពាក្យសុំផ្តល់សៀវភៅចំនួន៣ដល់ឧច ដោយ MrNic Dunlop
Letter	A34	00145425-00145425	FR	Demande de NIC Dunlop d'autorisation de donner 3 livres à Duch	ពាក្យសុំផ្តល់សៀវភៅចំនួន៣ដល់ឧច ដោយ MrNic Dunlop
Letter	A34	00145316-00145316	KH	Request of NIC Dunlop to give 3 books to Duch	ពាក្យសុំផ្តល់សៀវភៅចំនួន៣ដល់ឧច ដោយ MrNic Dunlop
Report	A35	00145318-00145319	KH	Detention Facility's Special Report on violation by lawyer KAR Savuth	របាយការណ៍ពិសេសរបស់ប្រធានពន្ធនាគារ ស្តីពីលោកមេធាវី ការសាវុត្ត បំពានលើមុខវិញ្ញាបនបត្ររបស់ខ្លួន
Memo	A35/I	00148042-00148042	EN	Internal Memorandum on lawyer and communication with detainees	អនុស្សរណ៍ផ្ទៃក្នុង អំពីមេធាវីនិងការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយជនជាប់ឃុំ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Memo	A35/I	00145426-00145426	FR	Mémorandum Interne sur les avocats et communications avec les détenus	អនុស្សរណៈផ្ទៃក្នុង អំពីមេធាវីនិងការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយជនជាប់ឃុំ
Memo	A35/I	00145317-00145317	KH	Internal Memorandum on lawyer and communication with detainees	អនុស្សរណៈផ្ទៃក្នុង អំពីមេធាវីនិងការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយជនជាប់ឃុំ
Letter	A36	00148043-00148043	EN	Assignment of Co-lawyers for KAING Guek Eav, alias Duch by DSS	ពាក្យសុំរបស់ផ្នែកគាំពារការពារក្តីសុំទទួលស្គាល់មេធាវីការ សារត្រូ និងមេធាវី Francois Roux
Letter	A36	00145427-00145427	FR	Désignation de co-avocats pour KAING Guek Eav, alias Duch par USD	ពាក្យសុំរបស់ផ្នែកគាំពារការពារក្តីសុំទទួលស្គាល់មេធាវីការ សារត្រូ និងមេធាវី Francois Roux
Letter	A36	00145320-00145321	KH	Assignment of Co-lawyers for KAING Guek Eav, alias Duch by DSS	ពាក្យសុំរបស់ផ្នែកគាំពារការពារក្តីសុំទទួលស្គាល់មេធាវីការ សារត្រូ និងមេធាវី Francois Roux
Proces Verbal	A38	00152351-00152351	EN	Swearing in of Interpreter ROS Sophea	កំណត់ហេតុសច្ចាប្រណិធានរបស់អ្នកបកប្រែ (រស់សោភា)
Proces Verbal	A38	00152352-00152352	FR	Proces verbal de prestation de serment d'interprete ROS Sophea	កំណត់ហេតុសច្ចាប្រណិធានរបស់អ្នកបកប្រែ (រស់សោភា)
Proces Verbal	A38	00152350-00152350	KH	Swearing in of Interpreter ROS Sophea	កំណត់ហេតុសច្ចាប្រណិធានរបស់អ្នកបកប្រែ (រស់សោភា)
Order	A39	00152879-00152880	EN	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 22 and 29-11-2007	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនត្រូវចោទមកសួរចម្លើយឧច ថ្ងៃទី ២២ និងថ្ងៃទី ២៩-១១-២០០៧
Order	A39	00152885-00152886	FR	Réquisition d'extraction de KAING Guek Eav à l'interrogatoire des 22 et 29 11/2007	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនត្រូវចោទមកសួរចម្លើយឧច ថ្ងៃទី ២២ និងថ្ងៃទី ២៩-១១-២០០៧
Order	A39	00152873-00152874	KH	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 22 and 29-11-2007	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនត្រូវចោទមកសួរចម្លើយឧច ថ្ងៃទី ២២ និងថ្ងៃទី ២៩-១១-២០០៧
Summons	A40	00152881-00152882	EN	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to Duch's Interview on 22 and 29-11-2007	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី ការ សារត្រូ និងមេធាវី Francois Roux
Summons	A40	00152887-00152888	FR	Invitation d'avocat Me KAR Savuth et Francois Roux à interrogatoire DUCH des 22 et 29 11/2007	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី ការ សារត្រូ និងមេធាវី Francois Roux
Summons	A40	00152875-00152876	KH	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to Duch's Interview on 22 and 29-11-2007	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី ការ សារត្រូ និងមេធាវី Francois Roux
Letter	A41	00152883-00152884	EN	Notification of Interview of Duch on 22 and 29-11-2007 to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពីការសួរចម្លើយ ឧច
Letter	A41	00152889-00152890	FR	Notification de l'interrogatoire de Duch des 22 et 29 11/2007 aux CP	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពីការសួរចម្លើយ ឧច
Letter	A41	00152877-00152878	KH	Notification of Interview of Duch on 22 and 29-11-2007 to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពីការសួរចម្លើយ ឧច
Memo	A42/I	00153011-00153013	EN	Internal Memorandum to Head of detention as response to KAING Guek Eav's lawyer request for family visit	អនុស្សរណៈផ្ទៃក្នុង ស្តីពីការអនុញ្ញាតឲ្យគ្រួសាររបស់ជនជាប់ ចោទ បានចូលជួបជនជាប់ចោទ
Memo	A42/I	00153007-00153010	KH	Internal Memorandum to Head of detention as response to KAING Guek Eav's lawyer request for family visit	អនុស្សរណៈផ្ទៃក្នុង ស្តីពីការអនុញ្ញាតឲ្យគ្រួសាររបស់ជនជាប់ ចោទ បានចូលជួបជនជាប់ចោទ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	A43	00154176-00154176	EN	Letter of Francois Bizot requesting permission to meet KAING Gueck Eav, alias DUCH	លិខិតរបស់លោក Francois Bizot ស្នើសុំជួប កាំង ហ្គឺក ភាវ ហៅឌុច
Letter	A43	00153352-00153352	FR	Lettre de Francois Bizot demandant autorisation de visiter KAING Gueck Eav, alias Duch	លិខិតរបស់លោក Francois Bizot ស្នើសុំជួប កាំង ហ្គឺក ភាវ ហៅឌុច
Letter	A43	00154177-00154177	KH	Letter of Francois Bizot requesting permission to meet KAING Gueck Eav, alias DUCH	លិខិតរបស់លោក Francois Bizot ស្នើសុំជួប កាំង ហ្គឺក ភាវ ហៅឌុច
Reply	A44	00154178-00154178	EN	CIJ email answering to the Letter of Francois Bizot requesting permission to meet KAING Gueck Eav, alias DUCH	Imal របស់សហចៅក្រមឆ្លើយតបទៅ Francois Bizot
Reply	A44	00153353-00153353	FR	Email des CJI repondant á la lettre de Francois Bizot demandant autorisation de visiter KAING Gueck Eav, alias Duch	Imal របស់សហចៅក្រមឆ្លើយតបទៅ Francois Bizot
Reply	A44	00154179-00154179	KH	CIJ email answering to the Letter of Francois Bizot requesting permission to meet KAING Gueck Eav, alias DUCH	Imal របស់សហចៅក្រមឆ្លើយតបទៅ Francois Bizot
Order	A45	00153483-00153484	EN	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 04-12-2007	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទមកសួរចម្លើយ
Order	A45	00153485-00153486	FR	Réquisition d'extraction de KAING Guek Eav à l'interrogatoire du 04-12/2007	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទមកសួរចម្លើយ
Order	A45	00153487-00153488	KH	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 04-12-2007	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទមកសួរចម្លើយ
Memo	A46	00154902-00154902	EN	Internal Memorandum on Checking-in of national drivers	អនុស្សរណ៍ផ្ទៃក្នុង ស្តីពីការបង្ហាញខ្លួន អ្នកបើកបរ ជាតិ
Letter	A47	00156602-00156603	EN	CP'Notification of Language of filing and receipt of documents	អនុស្សរណ៍ផ្ទៃក្នុងស្តីពីស្ថានភាពនៃពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់លោកៈ ឈរ ដាណា
Letter	A47	00156600-00156601	KH	CP'Notification of Language of filing and receipt of documents	អនុស្សរណ៍ផ្ទៃក្នុងស្តីពីស្ថានភាពនៃពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់លោកៈ ឈរ ដាណា
Memo	A48	00156796-00156797	EN	Internal Memorandum to DSS on Defense Team having Access to Case Files	អនុសារណៈផ្ទៃក្នុង ស្តីពីក្រុមមេធាវីការពារក្តី ដែលអាចពិនិត្យសំណុំរឿងបាន
Memo	A48	00156798-00156799	FR	Mémorandum Interne sur les équipes de la défense ayant acces aux Dossiers	អនុសារណៈផ្ទៃក្នុង ស្តីពីក្រុមមេធាវីការពារក្តី ដែលអាចពិនិត្យសំណុំរឿងបាន
Memo	A48	00156794-00156795	KH	Internal Memorandum to DSS on Defense Team having Access to Case Files	អនុសារណៈផ្ទៃក្នុង ស្តីពីក្រុមមេធាវីការពារក្តី ដែលអាចពិនិត្យសំណុំរឿងបាន
Letter	A49	00161622-00161622	EN	Fraoico Roux'Request of permission to communicate by phone with DUCH	លិខិតរបស់លោក Francois Roux សុំការអនុញ្ញាត សន្ទនាតាមទូរស័ព្ទរវាង លោក Francois Roux និង ឌុច
Letter	A49	00156810-00156810	FR	Demande de Francois Roux d'autorisation de communiquer par téléphone avec DUCH	លិខិតរបស់លោក Francois Roux សុំការអនុញ្ញាត សន្ទនាតាមទូរស័ព្ទរវាង លោក Francois Roux និង ឌុច
Letter	A49	00156809-00156809	KH	Fraoico Roux'Request of permission to communicate by phone with DUCH	លិខិតរបស់លោក Francois Roux សុំការអនុញ្ញាត សន្ទនាតាមទូរស័ព្ទរវាង លោក Francois Roux និង ឌុច
Motion	A50	00157051-00157051	EN	Internal Memorandum on Changes on numbers of Civil Party Applications	អនុស្សរណ៍ អន្តរការិយាល័យ ស្តីពីការផ្លាស់ប្តូរលេខនៃពាក្យសុំតាំងខ្លួនជា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Motion	A50	00157052-00157052	FR	Mémorandum interne sur les changements de numéros des demandes de constitutions de parties civiles	អនុស្សរណ អន្តរការិយាល័យ ស្តីពីការផ្លាស់ប្តូរលេខនៃពាក្យសុំតាំងខ្លួនជា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
Motion	A50	00157053-00157053	KH	Internal Memorandum on Changes on numbers of Civil Party Applications	អនុស្សរណ អន្តរការិយាល័យ ស្តីពីការផ្លាស់ប្តូរលេខនៃពាក្យសុំតាំងខ្លួនជា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
Order	A51	00157572-00157573	EN	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 21 and 24-01-2008	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទមកសួរចម្លើយ(ឌុច)ថ្ងៃទី ២១ និង២៤ មករា ឆ្នាំ២០០៨ ម៉ោង៩ ព្រឹក
Order	A51	00157574-00157575	FR	Réquisition d'extraction de KAING Guek Eav à l'interrogatoire des 21 et 24/01/2008	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទមកសួរចម្លើយ(ឌុច)ថ្ងៃទី ២១ និង២៤ មករា ឆ្នាំ២០០៨ ម៉ោង៩ ព្រឹក
Order	A51	00157570-00157571	KH	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 21 and 24-01-2008	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទមកសួរចម្លើយ(ឌុច)ថ្ងៃទី ២១ និង២៤ មករា ឆ្នាំ២០០៨ ម៉ោង៩ ព្រឹក
Summons	A52	00157549-00157550	EN	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to interview DUCH on 21 and 24-01-2008	ដីកាកោះអញ្ជើញលោកមេធាវី ការ សាវុត្ត និងលោក Francois Roux
Summons	A52	00157551-00157552	FR	Invitation d'avocat Me KAR Savuth et Francois Roux à interrogatoire DUCH des 21 et 24 01/2008	ដីកាកោះអញ្ជើញលោកមេធាវី ការ សាវុត្ត និងលោក Francois Roux
Summons	A52	00157553-00157554	KH	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to interview DUCH on 21 and 24-01-2008	ដីកាកោះអញ្ជើញលោកមេធាវី ការ សាវុត្ត និងលោក Francois Roux
Letter	A53	00157555-00157556	EN	Notification of Interview of Duch on 21 and 24-01-2008 to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពីការសាកសួរជនជាប់ចោទ នៅ ថ្ងៃទី ២១ និង២៤ មករា ២០០៨ ម៉ោង ៩ព្រឹក
Letter	A53	00157557-00157558	FR	Notification de l'interrogatoire de Duch des 21 et 24 01/2008 aux CP	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពីការសាកសួរជនជាប់ចោទ នៅ ថ្ងៃទី ២១ និង២៤ មករា ២០០៨ ម៉ោង ៩ព្រឹក
Letter	A53	00157559-00157560	KH	Notification of Interview of Duch on 21 and 24-01-2008 to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពីការសាកសួរជនជាប់ចោទ នៅ ថ្ងៃទី ២១ និង២៤ មករា ២០០៨ ម៉ោង ៩ព្រឹក
Order	A54	00157017-00157018	FR	Demande des avocats de Duch de donner les proces verbaux des auditions de témoins à DUCH	ពាក្យរបស់លោកមេធាវី ការ សាវុត្ត សុំការអនុញ្ញាតឲ្យផ្តល់នូវកំណត់ហេតុ ការស្តាប់យកចម្លើយសាក្សីទៅដល់លោក កាំង ហ្វេចអ៊ាវ
Order	A54	00157019-00157020	KH	Lawyers'Request to provide Written Records of Interview witnesses to DUCH	ពាក្យរបស់លោកមេធាវី ការ សាវុត្ត សុំការអនុញ្ញាតឲ្យផ្តល់នូវកំណត់ហេតុ ការស្តាប់យកចម្លើយសាក្សីទៅដល់លោក កាំង ហ្វេចអ៊ាវ
Response	A54/1	00161551-00161551	FR	Réponse des CJJ à la Demande des avocats de Duch de donner les proces verbaux des auditions de témoins à DUCH	ការអនុញ្ញាតឲ្យមេធាវីរបស់កាំង ហ្វេចអ៊ាវ ចូលជួបកូនកូតីដោយនាំយកទៅផ្តល់ឲ្យនូវ ឯកសារដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង
Response	A54/1	00161550-00161550	KH	CJJ's Response to Lawyers'Request to provide Written Records of Interview witnesses to DUCH	ការអនុញ្ញាតឲ្យមេធាវីរបស់កាំង ហ្វេចអ៊ាវ ចូលជួបកូនកូតីដោយនាំយកទៅផ្តល់ឲ្យនូវ ឯកសារដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង
Letter	A55	00158283-00158283	EN	Information of the Head of Detention Facility regarding the expiration of the Recognition of the lwayesr of KAING Guek Eav, alias DUCH	លិខិតរបស់ប្រធានពន្ធនាគារ ជូនដំណឹង ស្តីពីការហួសថេរវេលាកំណត់នៃការទទួល ស្គាល់មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	A55	00158061-00158061	KH	Information of the Head of Detention Facility regarding the expiration of the Recognition of the Iwayser of KAING Guek Eav, alias DUCH	លិខិតរបស់ប្រធានពន្ធនាគារ ជូនដំណឹង ស្តីពីការហួស ថេរវេលាកំណត់នៃការទទួល ស្គាល់មេធាវីការពារជន ជាប់ចោទ
Letter	A56	00158320-00158320	FR	Demande d'accréditations par les avocats de DUCH	លិខិតរបស់លោក ការ សាវ្ត្រមេធាវី សុចេញ សេចក្តី សម្រេចទទួលមេធាវី ទីប្រឹក្សាច្បាប់ និង ជំនួយការសារ ជាថ្មី
Letter	A56	00158319-00158319	KH	Request of recognition by DUCH's lawyers	លិខិតរបស់លោក ការ សាវ្ត្រមេធាវី សុចេញ សេចក្តី សម្រេចទទួលមេធាវី ទីប្រឹក្សាច្បាប់ និង ជំនួយការសារ ជាថ្មី
Letter	A57	00158321-00158321	EN	Request to inspect the Detention facility and meet KAING Guek Eav by ICRC	សំណើរបស់ ICRC សុំចូលមើលការឃុំឃាំង នៅអង្គ ជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ
Letter	A58	00158811-00158811	EN	Assignment of Co-lawyers for KAING Guek Eav, alias Duch by DSS	លិខិតរបស់ផ្នែកគាំពារការពារក្តី ស្មើសុំទទួល មេធាវីការ សាវ្ត្រ និងFrancois Roux
Letter	A58	00158809-00158810	KH	Assignment of Co-lawyers for KAING Guek Eav, alias Duch by DSS	លិខិតរបស់ផ្នែកគាំពារការពារក្តី ស្មើសុំទទួល មេធាវីការ សាវ្ត្រ និងFrancois Roux
Memo	A59	00158793-00158793	EN	Internal memorandum on recognition of defense lawyers and permission to their assistants to meet with detainees	អនុស្សរណៈផ្ទៃក្នុង ស្តីពីបន្តការទទួលស្គាល់ មេធាវី របស់ជនត្រូវចោទ និងការអនុញ្ញាតឲ្យ Case Manager and Legal Consultant ចូលជួបជនជាប់ចោទ និងពិនិត្យ សំណុំរឿង
Memo	A59	00158781-00158781	KH	Internal memorandum on recognition of defense lawyers and permission to their assistants to meet with detainees	អនុស្សរណៈផ្ទៃក្នុង ស្តីពីបន្តការទទួលស្គាល់ មេធាវី របស់ជនត្រូវចោទ និងការអនុញ្ញាតឲ្យ Case Manager and Legal Consultant ចូលជួបជនជាប់ចោទ និងពិនិត្យ សំណុំរឿង
Proces Verbal	A60	00158833-00158833	EN	Written Record of the swearing in of witness Francois Bizot	កំណត់ហេតុសច្ចាប្រណិធានរបស់សាក្សី Francois Bizot
Proces Verbal	A60	00158834-00158834	FR	Procès verbal de prestation de serment de témoin Francois Bizzot	កំណត់ហេតុសច្ចាប្រណិធានរបស់សាក្សី Francois Bizot
Proces Verbal	A60	00158832-00158832	KH	Written Record of the swearing in of witness Francois Bizot	កំណត់ហេតុសច្ចាប្រណិធានរបស់សាក្សី Francois Bizot
Letter	A61	00159509-00159509	EN	CIJ Letter to Benedict F. Kiernan requesting evidentiary materials relating to the 2 Cases	អនុស្សរណៈអន្តរការិយាល័យ ស្តីពីការផ្តល់ ឯកសារ ទាក់ទងសំណុំរឿងលេខ០០១/១៨ ០៧ ២០០៧(កាំង ហ្វ កីចអិរ ហៅឌុច) និងលេខ០០២ /១៩ ០៩ ២០០៧ (នួន ជា ខៀវ សំផន អៀង សារី និងអៀង ធីរិទ្ធ)
Letter	A61	00159507-00159508	KH	CIJ Letter to Benedict F. Kiernan requesting evidentiary materials relating to the 2 Cases	អនុស្សរណៈអន្តរការិយាល័យ ស្តីពីការផ្តល់ ឯកសារ ទាក់ទងសំណុំរឿងលេខ០០១/១៨ ០៧ ២០០៧(កាំង ហ្វ កីចអិរ ហៅឌុច) និងលេខ០០២ /១៩ ០៩ ២០០៧ (នួន ជា ខៀវ សំផន អៀង សារី និងអៀង ធីរិទ្ធ)
Response	A61/I	00165421-00165421	EN	Benedict F. Kiernan's Response to CIJ Letter requesting evidentiary materials relating to the 2 Cases	លិខិតឆ្លើយតបរបស់លោក Ben Kiernan ទៅ និងលិខិត របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Response	A61/I	00404068-00404068	FR	Réponse de Benedict F. Kiernan à la Lettre des CJI demandant des preuves concernant les 2 dossiers	លិខិតឆ្លើយតបរបស់លោក Ben Kiernan ទៅ និងលិខិត របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Order	A64	00160977-00160978	EN	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 18 and 19-02-2008	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ(ឌុច)មកសួរ ចម្លើយ(១៨ ១៩ ខែកុម្ភៈ ២០០៨)
Order	A64	00160979-00160980	FR	Réquisition d'extraction de KAING Guek Eav à l'interrogatoire des 18 et 19/02/2008	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ(ឌុច)មកសួរ ចម្លើយ(១៨ ១៩ ខែកុម្ភៈ ២០០៨)
Order	A64	00160975-00160976	KH	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 18 and 19-02-2008	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ(ឌុច)មកសួរ ចម្លើយ(១៨ ១៩ ខែកុម្ភៈ ២០០៨)
Summons	A65	00160983-00160984	EN	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to interview DUCH on 18 and 19-02-2008	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវីការ សារ៉ុត្ត និង Francois ROUX
Summons	A65	00160985-00160986	FR	Invitation d'avocat Me KAR Savuth et Francois Roux à interrogatoire DUCH des 18 et 19/02/2008	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវីការ សារ៉ុត្ត និង Francois ROUX
Summons	A65	00160981-00160982	KH	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to interview DUCH on 18 and 19-02-2008	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវីការ សារ៉ុត្ត និង Francois ROUX
Letter	A66	00160989-00160990	EN	Notification of Interview of Duch on 18 and 19-02-2008 to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពី ការចូលរួមសាកសួរចម្លើយ(ឌុច) ថ្ងៃទី១៨ ១៩ ខែកុម្ភៈ ២០០៨)
Letter	A66	00160991-00160992	FR	Notification de l'interrogatoire de Duch des 18 et 19/02/2008 aux CP	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពី ការចូលរួមសាកសួរចម្លើយ(ឌុច) ថ្ងៃទី១៨ ១៩ ខែកុម្ភៈ ២០០៨)
Letter	A66	00160987-00160988	KH	Notification of Interview of Duch on 18 and 19-02-2008 to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពី ការចូលរួមសាកសួរចម្លើយ(ឌុច) ថ្ងៃទី១៨ ១៩ ខែកុម្ភៈ ២០០៨)
Letter	A67	00161493-00161493	EN	Permanent Assignment of Co-lawyers for KAING Guek Eav, alias Duch by DSS	លិខិតរបស់អង្គភាពគាំពារការពារក្តី ការចាត់ តាំងជាអចិន្ត្រៃយ៍សហមេធាវីរបស់កាំង ហ្គេចស៊ាវ(លោកការ សារ៉ុត្ត និង Francois ROUX
Letter	A67	00161494-00161494	FR	Designation permanente de Me KAR Savuth et Francois Roux comme coavocat de IENG Thirith par DSS	លិខិតរបស់អង្គភាពគាំពារការពារក្តី ការចាត់ តាំងជាអចិន្ត្រៃយ៍សហមេធាវីរបស់កាំង ហ្គេចស៊ាវ(លោកការ សារ៉ុត្ត និង Francois ROUX
Letter	A67	00161492-00161492	KH	Permanent Assignment of Co-lawyers for KAING Guek Eav, alias Duch by DSS	លិខិតរបស់អង្គភាពគាំពារការពារក្តី ការចាត់ តាំងជាអចិន្ត្រៃយ៍សហមេធាវីរបស់កាំង ហ្គេចស៊ាវ(លោកការ សារ៉ុត្ត និង Francois ROUX
Letter	A68	00164001-00164001	EN	Victim Unit's Letter to CIJ on the assignment of Lawyer by BOU Meng	លិខិតរបស់ផ្នែកការពារសាក្សី សុំស្នើមេធាវី ការពារឲ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ប៊ូ ម៉េង
Memo	A69	00163999-00163999	EN	Internal Memorandum to Dr NETH Phalla on assistance of a nurse at the Reenactment of DUCH	អនុស្សរណៈផ្ទៃក្នុង ស្តីពីជំនួយការរបស់ គីលានុប្ប
Memo	A69	00164000-00164000	FR	Mémorandum interne au docteur NETH Phalla sur assistance d'un infirmier á la Reconstitution DUCH	អនុស្សរណៈផ្ទៃក្នុង ស្តីពីជំនួយការរបស់ គីលានុប្ប
Memo	A69	00163998-00163998	KH	Internal Memorandum to Dr NETH Phalla on assistance of a nurse at the Reenactment of DUCH	អនុស្សរណៈផ្ទៃក្នុង ស្តីពីជំនួយការរបស់ គីលានុប្ប
Order	A70	00164236-00164237	EN	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch to on-site Visits and Confrontation	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ(ឌុច)មកសួរ ចម្លើយ(២៦ ២៧ ២៨ ២៩ ខែកុម្ភៈ ២០០៨)
Order	A70	00164238-00164239	FR	Réquisition d'extraction de KAING Guek Eav aux transports sur lieu et confrontation	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ(ឌុច)មកសួរ ចម្លើយ(២៦ ២៧ ២៨ ២៩ ខែកុម្ភៈ ២០០៨)
Order	A70	00164234-00164235	KH	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch to on-site Visits and Confrontation	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ(ឌុច)មកសួរ ចម្លើយ(២៦ ២៧ ២៨ ២៩ ខែកុម្ភៈ ២០០៨)

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Summons	A71	00164242-00164243	EN	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to on-site Visits and Confrontation	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវីការ សារុត្ត និង Francois ROUX
Summons	A71	00164244-00164245	FR	Invitation d'avocat Me KAR Savuth et Francois Roux aux transports sur lieu et confrontation	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវីការ សារុត្ត និង Francois ROUX
Summons	A71	00164240-00164241	KH	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to on-site Visits and Confrontation	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវីការ សារុត្ត និង Francois ROUX
Summons	A72	00164306-00164307	EN	Summonses of Civil Party Lawyer HONG Kimsuon to on-site Visits and Confrontation	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី ហុង គីមសួន
Summons	A72	00164308-00164309	FR	Invitation d'avocat de la partie civile Me HONG Kimsuon aux transports sur lieu et confrontation	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី ហុង គីមសួន
Summons	A72	00164304-00164305	KH	Summonses of Civil Party Lawyer HONG Kimsuon to on-site Visits and Confrontation	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី ហុង គីមសួន
Summons	A73	00164312-00164313	EN	Summonses of Civil Party Lawyer YONG Phanith to on-site Visits and Confrontation	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី យុង ផានិត
Summons	A73	00164314-00164315	FR	Invitation d'avocat de la partie civile Me YONG Phanith aux transports sur lieu et confrontation	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី យុង ផានិត
Summons	A73	00164310-00164311	KH	Summonses of Civil Party Lawyer YONG Phanith to on-site Visits and Confrontation	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី យុង ផានិត
Letter	A74	00164248-00164249	EN	Notification of Interview of to on-site Visits and Confrontation to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពី ចុះធ្វើការស៊ើបអង្កេតដល់ទីកន្លែងនៅសារមន្ទីរ ជើងឯកនិងនៅសារមន្ទីរវប្បធម៌សាសន៍ ទួលស្វែង
Letter	A74	00164250-00164251	FR	Notification de l'interrogatoire de Duch des 18 et 19/02/2008 aux CP	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពី ចុះធ្វើការស៊ើបអង្កេតដល់ទីកន្លែងនៅសារមន្ទីរ ជើងឯកនិងនៅសារមន្ទីរវប្បធម៌សាសន៍ ទួលស្វែង
Letter	A74	00164246-00164247	KH	Notification of Interview of to on-site Visits and Confrontation to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពី ចុះធ្វើការស៊ើបអង្កេតដល់ទីកន្លែងនៅសារមន្ទីរ ជើងឯកនិងនៅសារមន្ទីរវប្បធម៌សាសន៍ ទួលស្វែង
Letter	A75	00166647-00166647	EN	Request to communicate Written Records of Witness and Victim Interviews in French	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំការផ្តល់ កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី និង ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជាភាសាបារាំង
Letter	A75	00164116-00164117	FR	Demande de communication des PV d' audition de tmoins et victimes en francais	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំការផ្តល់ កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី និង ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជាភាសាបារាំង
Letter	A75	00164114-00164115	KH	Request to communicate Written Records of Witness and Victim Interviews in French	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំការផ្តល់ កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី និង ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជាភាសាបារាំង
Letter	A76	00170818-00170818	EN	Duch's lawyers'complaint on the access to Case file	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច ស្តីពីសិទ្ធិពិនិត្យសំណុំ រឿងស៊ើបអង្កេត
Letter	A76	00164495-00164495	FR	Plainte des avocats de Duch sur l'accès au dossier d'instruction	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច ស្តីពីសិទ្ធិពិនិត្យសំណុំ រឿងស៊ើបអង្កេត
Letter	A76	00164494-00164494	KH	Duch's lawyers'complaint on the access to Case file	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច ស្តីពីសិទ្ធិពិនិត្យសំណុំ រឿងស៊ើបអង្កេត

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Response	A76/I	00164498-00164498	EN	CFO's response to the Duch' s lawyers'complaint on the access to Case file	លិខិតរបស់មន្ត្រីគ្រប់គ្រងភស្តុតាង ស្តីពីការ អង្កេត របស់ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការលើការចូល ពិនិត្យសំណុំ រឿងលេខ០០១/១៨ ០៧ ២០០៧
Response	A76/I	00164499-00164499	FR	Réponse de l'officier de dossier à la Plainte des avocats de Duch sur l'accès au dossier d'instruction	លិខិតរបស់មន្ត្រីគ្រប់គ្រងភស្តុតាង ស្តីពីការ អង្កេត របស់ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការលើការចូល ពិនិត្យសំណុំ រឿងលេខ០០១/១៨ ០៧ ២០០៧
Response	A76/I	00164496-00164497	KH	CFO's response to the Duch' s lawyers'complaint on the access to Case file	លិខិតរបស់មន្ត្រីគ្រប់គ្រងភស្តុតាង ស្តីពីការ អង្កេត របស់ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការលើការចូល ពិនិត្យសំណុំ រឿងលេខ០០១/១៨ ០៧ ២០០៧
Memo	A76/I-Annex	00164500-00164501	KH	Internal Memorandum regarding the Assistance of Court Management Section in the OCIJ's Case File Management	អនុសាសនៈផ្ទៃក្នុងស្តីពីគោលការណ៍ជំនួយរបស់ផ្នែក គ្រប់គ្រងតុលាការនៅក្នុងការគ្រប់គ្រងសំណុំរឿងរបស់ ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Telegram	A76-Annex	00164502-00164503	EN	Letter of Sothunvichet Nup about the availability of document on Zylab	សំបុត្ររបស់ នុត សុផនវិចិត្រ ស្តីពីឯកសារដែល អាចយកបាននៅលើប្រព័ន្ធ Zylab
Telegram	A76-Annex	00164504-00164504	FR	Courriel entre Chantola Ly et Heleyn	សំបុត្ររវាង លី ចាន់តុលា និង Heleyn
Memo	A77	00165828-00165828	EN	CIJ's Answer to DUCH Lawyers Request for a copy of the Cassette of DUCH Interview on 4-6 May 1999	អនុស្សរណ៍ផ្ទៃក្នុង ស្តីពី ឱសថតសម្លេងនៃកិច្ច សម្ភាសន៍ជាមួយឧច នៅថ្ងៃទី ៤- ៦ ឧសភា ១៩៩៩
Memo	A77	00165423-00165423	FR	Réponse des CJI à la Demande des avocats de Duch de donner les Cassettes d'enregistrement des Interviews avec Duch les 4-6 mai 1999	អនុស្សរណ៍ផ្ទៃក្នុង ស្តីពី ឱសថតសម្លេងនៃកិច្ច សម្ភាសន៍ជាមួយឧច នៅថ្ងៃទី ៤- ៦ ឧសភា ១៩៩៩
Memo	A77	00165422-00165422	KH	CIJ's Answer to DUCH Lawyers Request for a copy of the Cassette of DUCH Interview on 4-6 May 1999	អនុស្សរណ៍ផ្ទៃក្នុង ស្តីពី ឱសថតសម្លេងនៃកិច្ច សម្ភាសន៍ជាមួយឧច នៅថ្ងៃទី ៤- ៦ ឧសភា ១៩៩៩
Letter	A78	00165473-00165473	EN	Victim Unit's Letter to CIJ on the assignment of international Lawyer by BOU Meng, Chum Mey et CHHIN Navy	លិខិតរបស់អង្គការការពារសាក្សី ស្តីពី ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប បរណ៍ ជុំ ម៉ី ប៊ូ ម៉េង ឈិន ណារី
Letter	A78	00170819-00170820	KH	Victim Unit's Letter to CIJ on the assignment of international Lawyer by BOU Meng, Chum Mey et CHHIN Navy	លិខិតរបស់អង្គការការពារសាក្សី ស្តីពី ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប បរណ៍ ជុំ ម៉ី ប៊ូ ម៉េង ឈិន ណារី
Letter	A79	00166558-00166558	FR	Demande de DUCH d'avoir une visite d'une évêque	លិខិតរបស់អង្គការការពារសាក្សី ស្តីពីការ ទទួល បាននូវទស្សន៍កិច្ចរបស់សង្ឃនាយក កាតូលិកប្រចាំកម្ពុជា បុប្ផជិតកាតូលិក
Letter	A79	00166559-00166559	KH	DUCH request to have a visit from a p-riest	លិខិតរបស់អង្គការការពារសាក្សី ស្តីពីការ ទទួល បាននូវទស្សន៍កិច្ចរបស់សង្ឃនាយក កាតូលិកប្រចាំកម្ពុជា បុប្ផជិតកាតូលិក
Letter	A80/I	00166617-00166617	FR	Lettre des CJI à Francois Ponchaud sur sa demande de visiter DUCH	លិខិតរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ទៅលោកFrancois PONCHAUD
Letter	A80/I	00177504-00177505	KH	CIJ letter to Francois Ponchaud on his Request to visit DUCH	លិខិតរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ទៅលោកFrancois PONCHAUD
Proces Verbal	A81	00166650-00166651	EN	Written Record of swearing in of interpreters and translators	កំណត់ហេតុសប្បុរសភាពនៃការបញ្ជាក់ប្រែ ចំនួន ០៦ រូប(ខ្មែរ០៣រូប បរទេស០៣រូប)

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Proces Verbal	A81	00166652-00166653	FR	Proces verbal de prestation de serment des interpretes et traducteurs	កំណត់ហេតុសច្ចាប្រណិធានរបស់អ្នកបកប្រែ ចំនួន ០៦ រូប(ខ្មែរ០៣រូប បរទេស០៣រូប)
Proces Verbal	A81	00166648-00166649	KH	Written Record of swearing in of interpreters and translators	កំណត់ហេតុសច្ចាប្រណិធានរបស់អ្នកបកប្រែ ចំនួន ០៦ រូប(ខ្មែរ០៣រូប បរទេស០៣រូប)
Order	A82	00170823-00170824	EN	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 27, 28, 31 March et 01, 02 April 2008	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ(ឌុច)មកសួរ ចម្លើយ (២៧,២៨,៣១ ខែមីនា ២០០៨ និង ០១,០២ ខែមេសា ២០០៨)
Order	A82	00170825-00170826	FR	Réquisition d'extraction de KAING Guek Eav, alias Duch pour son interrogatoire en date des 27, 28, 31 mars et 01, 02 avril 2008	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ(ឌុច)មកសួរ ចម្លើយ (២៧,២៨,៣១ ខែមីនា ២០០៨ និង ០១,០២ ខែមេសា ២០០៨)
Order	A82	00170821-00170822	KH	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 27, 28, 31 March et 01, 02 April 2008	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ(ឌុច)មកសួរ ចម្លើយ (២៧,២៨,៣១ ខែមីនា ២០០៨ និង ០១,០២ ខែមេសា ២០០៨)
Summons	A83	00170829-00170830	EN	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to interview DUCH on on 27, 28, 31 March et 01, 02 April 2008	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវីការ សារុត្ត និង Francois ROUX
Summons	A83	00170831-00170832	FR	Convocation de Me KAR Savuth and Francois Roux aux interrogatoires du DUCH les 27, 28, 31 mars et 01, 02 avril 2008	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវីការ សារុត្ត និង Francois ROUX
Summons	A83	00170827-00170828	KH	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to interview DUCH on on 27, 28, 31 March et 01, 02 April 2008	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវីការ សារុត្ត និង Francois ROUX
Letter	A84	00170835-00170836	EN	Notification of Interview of Duch on 27, 28, 31 March et 01, 02 April 2008 to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពី ការចូលរួមសាកសួរចម្លើយ(ឌុច) ថ្ងៃទី២៧,២៨ ៣១ ខែមីនា ២០០៨ និង ០១,០២ ខែមេសា ២០០៨)
Letter	A84	00170837-00170838	FR	Notification aux co-procureurs de l'interrogatoire du Duch les 27, 28, 31 mars et 01, 02 avril 2008	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពី ការចូលរួមសាកសួរចម្លើយ(ឌុច) ថ្ងៃទី២៧,២៨ ៣១ ខែមីនា ២០០៨ និង ០១,០២ ខែមេសា ២០០៨)
Letter	A84	00170833-00170834	KH	Notification of Interview of Duch on 27, 28, 31 March et 01, 02 April 2008 to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពី ការចូលរួមសាកសួរចម្លើយ(ឌុច) ថ្ងៃទី២៧,២៨ ៣១ ខែមីនា ២០០៨ និង ០១,០២ ខែមេសា ២០០៨)
Letter	A85	00172095-00172095	EN	Victim Unit's letter to CIJ on the assignment and swearing in of international Lawyer of civil parties	លិខិតរបស់អង្គការជនរងគ្រោះ ស្តីពី ការសុំ ទទួលស្គាល់សហមេធាវីអន្តរជាតិ ការពារឲ្យ ប៊ូ ម៉ែង, ជឺ មី, ឈីន ណារី, ឈា ដាណា
Summons	A87	00172128-00172129	EN	Summonses of CHUM Mey's Co-lawyers to the interview of CHUM Mey	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី ហុង គីមសួន និង Silke Studzinsky ថ្ងៃទី២៨- ០៣ -២០០៨
Summons	A87	00172126-00172127	KH	Summonses of CHUM Mey's Co-lawyers to the interview of CHUM Mey	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវី ហុង គីមសួន និង Silke Studzinsky ថ្ងៃទី២៨- ០៣ -២០០៨
Letter	A88	00186651-00186651	EN	DUCH Erratum to his Note on Document ERN 00090284-290	កំណត់សំគាល់កែប្រែរបស់មេធាវី ឌុច (គូរ ជំនួសបទអត្តាធិប្បាយនៃឯកសារERNលេខ ០០០៩០២៨៤ ០០០៩០២៩០ លេខកូដD42/I)

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	A88	00176222-00176222	FR	Erratum de Duch sur son commentaire du document ERN 00090284-290	កំណត់សម្គាល់កែប្រែរបស់មេធាវី ឌុច (ត្រូវ ជំនួសបទ អត្តាធិប្បាយនៃឯកសារERNលេខ 00090284-290 លេខកូដD42/I)
Letter	A88	00176221-00176221	KH	DUCH Erratum to his Note on Document ERN 00090284-290	កំណត់សម្គាល់កែប្រែរបស់មេធាវី ឌុច (ត្រូវ ជំនួសបទ អត្តាធិប្បាយនៃឯកសារERNលេខ 00090284-290 លេខកូដD42/I)
Order	A89	00178129-00178130	EN	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 29 April 2008	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទមកសួរចម្លើយ (ឌុច) ថ្ងៃទី 29-04-2008
Order	A89	00178131-00178132	FR	Réquisition d'extraction de KAING Guek Eav, alias Duch pour son interrogatoire en date du 29 avril 2008	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទមកសួរចម្លើយ (ឌុច) ថ្ងៃទី 29-04-2008
Order	A89	00178127-00178128	KH	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 29 April 2008	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទមកសួរចម្លើយ (ឌុច) ថ្ងៃទី 29-04-2008
Summons	A90	00177987-00177988	EN	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to interview DUCH on 29 April 2008	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវីការ សាវុត្ត និង Francois ROUX (29-04-2008)
Summons	A90	00177989-00177990	FR	Convocation de Me KAR Savuth and Francois Roux aux interrogatoires du DUCH le 29 avril 2008	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវីការ សាវុត្ត និង Francois ROUX (29-04-2008)
Summons	A90	00177985-00177986	KH	Summonses of Lawyer Me KAR Savuth and Francois Roux to interview DUCH on 29 April 2008	ដីកាកោះអញ្ជើញមេធាវីការ សាវុត្ត និង Francois ROUX (29-04-2008)
Letter	A91	00177993-00177994	EN	Notification of Interview of Duch on 29 April 2008 to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពី សួរ ចម្លើយឌុច ថ្ងៃទី29-04-2008
Letter	A91	00177995-00177996	FR	Notification aux co-procureurs de l'interrogatoire du Duch le 29 avril 2008	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពី សួរ ចម្លើយឌុច ថ្ងៃទី29-04-2008
Letter	A91	00177991-00177992	KH	Notification of Interview of Duch on 29 April 2008 to Co-prosecutors	លិខិតជូនដំណឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីពី សួរ ចម្លើយឌុច ថ្ងៃទី29-04-2008
Letter	A94	00188967-00188967	EN	Request to meet Duch by Raoul Marc Jennar and Lucile Nattiez	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សុំការអនុញ្ញាតឱ្យ លោកRaoul Marc Jennar និងកញ្ញា Licile Nattiez បានចូលជួបកូនក្តី (ឌុច)
Letter	A94	00185453-00185453	FR	Request to meet DUCH By Raoul Marc Jennar and Lucile Nattiez	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សុំការអនុញ្ញាតឱ្យ លោកRaoul Marc Jennar និងកញ្ញា Licile Nattiez បានចូលជួបកូនក្តី (ឌុច)
Letter	A94	00185452-00185452	KH	Request to meet Duch by Raoul Marc Jennar and Lucile Nattiez	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សុំការអនុញ្ញាតឱ្យ លោកRaoul Marc Jennar និងកញ្ញា Licile Nattiez បានចូលជួបកូនក្តី (ឌុច)
Letter	A94/I	00193587-00193588	FR	Demande de reconsidérer la décision des CJI sur la demande de visite DUCH par Lucile Nattiez	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំពិនិត្យមើល ឡើងវិញ នូវសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់លោក ចុះ កាលបរិច្ឆេទថ្ងៃ ទី២ ឧសភា ២០០៨ និង សំណើសុំមើលសំណុំរឿងនៅ ក្នុងCasMap and Zalab
Letter	A94/I	00193585-00193586	KH	Request to reconsider CJ' decision on the request to meet Duch by Lucile Nattiez	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំពិនិត្យមើល ឡើងវិញ នូវសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់លោក ចុះ កាលបរិច្ឆេទថ្ងៃ ទី២ ឧសភា ២០០៨ និង សំណើសុំមើលសំណុំរឿងនៅ ក្នុងCasMap and Zalab

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Order	A95	00185459-00185460	EN	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 05 and 06 May 2008	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ ឌុច មកសួរ ចម្លើយនៅ ថ្ងៃទី ០៥ ០៦ ខែឧសភា ២០០៨
Order	A95	00185461-00185462	FR	Réquisition d'extraction de KAING Guek Eav, alias Duch pour son interrogatoire en date des 05 et 06 mai 2008	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ ឌុច មកសួរ ចម្លើយនៅ ថ្ងៃទី ០៥ ០៦ ខែឧសភា ២០០៨
Order	A95	00185457-00185458	KH	Order to Bring KAING Guek Eav, alias Duch for interview on 05 and 06 May 2008	ដីកាបង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ ឌុច មកសួរ ចម្លើយនៅ ថ្ងៃទី ០៥ ០៦ ខែឧសភា ២០០៨
Report	A96	00195284-00195284	EN	DUCH's lawyers' Request to receive documents submitted to CIJ in KHM and FR	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច ស្តីពីការទទួលបានជា ភាសាខ្មែរ និងភាសាបារាំង ចំពោះឯកសារ ដែលបានដាក់តម្កល់ នៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Letter	A96	00187644-00187644	FR	Demande des avocats de DUCH de recevoir des documents déposés auprès des CJI	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច ស្តីពីការទទួលបានជា ភាសាខ្មែរ និងភាសាបារាំង ចំពោះឯកសារ ដែលបានដាក់តម្កល់ នៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Letter	A96	00187643-00187643	KH	DUCH's lawyers' Request to receive documents submitted to CIJ in KHM and FR	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច ស្តីពីការទទួលបានជា ភាសាខ្មែរ និងភាសាបារាំង ចំពោះឯកសារ ដែលបានដាក់តម្កល់ នៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Report	A97	00195285-00195286	EN	DUCH's lawyers' Request to Translate documents	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំធ្វើការបក ប្រែឯកសារ
Motion	A97	00187647-00187648	FR	Demande des avocats de DUCH de traduire des documents	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំធ្វើការបក ប្រែឯកសារ
Motion	A97	00187645-00187646	KH	DUCH's lawyers' Request to Translate documents	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច សំណើសុំធ្វើការបក ប្រែឯកសារ
Letter	A99	00188965-00188966	FR	Demande de Francois Bizot de rencontrer Duch en date du 26 Avril 2008	ពាក្យសុំជួបឌុច ដោយលោក Francois Bizot ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៨
Letter	A99	00195287-00195288	KH	Francois Bizot's Request to meet Duch dated 26 April 2008	ពាក្យសុំជួបឌុច ដោយលោកFrancois Bizot ចុះថ្ងៃទី២៦ មេសា ២០០៨
Letter	A99/I	00195479-00195479	EN	CIJ's Letter to Francois Bizot regarding his Request to meet Duch dated 26 April 2008	លិខិតរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ទៅលោកFrancois Bizot ស្តីពី ពាក្យសុំជួប ឌុចរបស់គាត់ ចុះថ្ងៃទី ២៦ មេសា ២០០៨
Letter	A99/I	00189054-00189054	FR	Lettre des CJI à Francois Bizot concernant sa de rencontrer Duch en date du 26 Avril 2008	លិខិតរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទៅលោកFrancois Bizot ស្តីពី ពាក្យសុំជួបឌុច របស់គាត់ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ មេសា ឆ្នាំ២០០៨
Letter	A99/I	00189053-00189053	KH	CIJ's Letter to Francois Bizot regarding his Request to meet Duch dated 26 April 2008	លិខិតរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទៅលោកFrancois Bizot ស្តីពី ពាក្យសុំជួបឌុច របស់គាត់ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ មេសា ឆ្នាំ២០០៨
Letter	A99/II	00221941-00221942	EN	Duch's lawyers' Request to reconsider the CIJ's decision on Francois Bizot's Request to meet Duch	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច ពាក្យសុំអនុញ្ញាតឲ្យ លោក Francois Bizot ជួបលោក កាំង ហ្គេច អ៊ាវ
Letter	A99/II	00195292-00195293	FR	Demande des avocats de Duch de reexaminer la décision concernant la demande de Francois Bizot de rencontrer Duch	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច ពាក្យសុំអនុញ្ញាតឲ្យ លោក Francois Bizot ជួបលោក កាំង ហ្គេច អ៊ាវ
Letter	A99/II	00195289-00195291	KH	Duch's lawyers' Request to reconsider the CIJ's decision on Francois Bizot's Request to meet Duch	លិខិតរបស់មេធាវី ឌុច ពាក្យសុំអនុញ្ញាតឲ្យ លោក Francois Bizot ជួបលោក កាំង ហ្គេច អ៊ាវ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Decision	A99/III	00198097-00198101	EN	Observations of Co-Prosecutors concerning Duch's lawyers'Request to reconsider the CIJ'decision on Francois Bizot's Request to meet Duch	សេចក្តីសង្កេតរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ទៅលើ សំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី ស្តីពីការសុំ អនុញ្ញាតឲ្យលោក Francois BIZOT បាន ចូលជួបជាមួយនិងជនត្រូវចោទ
Decision	A99/III	00198090-00198096	KH	Observations of Co-Prosecutors concerning Duch's lawyers'Request to reconsider the CIJ'decision on Francois Bizot's Request to meet Duch	សេចក្តីសង្កេតរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ទៅលើ សំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី ស្តីពីការសុំ អនុញ្ញាតឲ្យលោក Francois BIZOT បាន ចូលជួបជាមួយនិងជនត្រូវចោទ
Letter	A99/IV	00198978-00198978	EN	CIJ'Reply to Duch's lawyers'Request to reconsider the CIJ'decision on Francois Bizot's Request to meet Duch	លិខិតរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតការពិនិត្យ ឡើងវិញលើសេចក្តីសម្រេចទាក់ទងនឹង សំណើ របស់ប្រធានសវ ប៊ីហ្សូ ជួបសន្ទនាជាមួយកូនក្តី របស់ខ្លួន
Letter	A99/IV	00198979-00198979	FR	Réponse des CJI á la Demande des avocats de Duch de reexaminer la décision concernant la demande de Francois Bizot de rencontrer Duch	លិខិតរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតការពិនិត្យ ឡើងវិញលើសេចក្តីសម្រេចទាក់ទងនឹង សំណើ របស់ប្រធានសវ ប៊ីហ្សូ ជួបសន្ទនាជាមួយកូនក្តី របស់ខ្លួន
Letter	A99/IV	00198977-00198977	KH	CIJ'Reply to Duch's lawyers'Request to reconsider the CIJ'decision on Francois Bizot's Request to meet Duch	លិខិតរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតការពិនិត្យ ឡើងវិញលើសេចក្តីសម្រេចទាក់ទងនឹង សំណើ របស់ប្រធានសវ ប៊ីហ្សូ ជួបសន្ទនាជាមួយកូនក្តី របស់ខ្លួន
Order	B1	00158991-00158993	FR	Ordonnance d'expertise psychiatrique de DUCH	ដីកាចាត់តាំងអ្នកជំនាញ
Order	B1	00158987-00158990	KH	Expertise Order on Kaing Guek Eav alias DUCH	ដីកាចាត់តាំងអ្នកជំនាញឲ្យស៊ើបសួរប្រឆាំងនឹង កាំង ហុកតេអៀវ ហៅ ឌុច
Letter	B1/I	00160761-00160762	FR	Demande d'extension de la mission des experts psychiatriques par les coavocats de DUCH	លិខិតរបស់អង្គភាពគាំពារការពារក្តី សំណើសុំ បន្តការចាត់តាំងអ្នកជំនាញខាងចិត្តវិទ្យា
Letter	B1/I	00160759-00160760	KH	DUCH'lawyers 'request extension of missions of Experts	លិខិតរបស់អង្គភាពគាំពារការពារក្តី សំណើសុំ បន្តការចាត់តាំងអ្នកជំនាញខាងចិត្តវិទ្យា
Order	B1/II	00161038-00161040	FR	Ordonnance d'expertise psychiatrique complémentaire de DUCH	ដីកាចាត់តាំងអ្នកជំនាញឲ្យបំពេញកិច្ចបន្ថែម
Order	B1/II	00161035-00161037	KH	Complementary Expertise Order on DUCH	ដីកាចាត់តាំងអ្នកជំនាញឲ្យបំពេញកិច្ចបន្ថែម
Memo	B1/III	00161655-00161655	FR	Mémorandum Interne au Dr Neth Phalla sur l'accès au dossier médical de Duch	អនុស្សរណាណៈផ្ទៃក្នុង ទៅវេជ្ជបណ្ឌិត នេត ផល្លា
Memo	B1/III	00161654-00161654	KH	Internal Memorandum to Dr Neth Phalla on access to medical documents of Duch	អនុស្សរណាណៈផ្ទៃក្នុង ទៅវេជ្ជបណ្ឌិត នេត ផល្លា
Summons	C18/1	00153072-00153073	EN	Summons for Duch to participate in public hearing of 21 November	ដីកាកោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចូលសវនាការជាសាធារណៈ ថ្ងៃទី ២១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
Summons	C18/1	00153074-00153075	FR	Convocation de Duch à l'audience publique du 21 novembre	ដីកាកោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចូលសវនាការជាសាធារណៈ ថ្ងៃទី ២១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
Summons	C18/1	00153076-00153077	KH	Summons for Duch to participate in public hearing of 21 November	ដីកាកោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចូលសវនាការជាសាធារណៈ ថ្ងៃទី ២១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
Order	C19/1	00153078-00153078	EN	Order for Director of Detention Facility to bring Duch before Court for public hearing of 21 November	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទទៅតុលាការ ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការសាធារណៈ ថ្ងៃទី២១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧
Order	C19/1	00153079-00153079	FR	Réquisition d'extraction faite au Directeur du Centre de détention de conduire Duch devant les CETC pour l'audience publique du 21 novembre	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទទៅតុលាការ ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការសាធារណៈ ថ្ងៃទី២១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Order	C19/I	00153080-00153080	KH	Order for Director of Detention Facility to bring Duch before Court for public hearing of 21 November	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទទៅតុលាការ ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការសាធារណៈ ថ្ងៃទី២១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧
Rogatoire Letter	C23	00152959-00152961	EN	Ruling concerning Co-Prosecutors' notification of delegation of powers in appeal by charged person against provisional detention order	សេចក្តីសម្រេចអំពីការជូនដំណឹងអំពីប្រតិភូកម្មអណាចរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាក្នុងរឿងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ជនត្រូវចោទប្រឆាំងនឹងដីកាយុទ្ធសប្បុរសភាពអាសន្ន
Rogatoire Letter	C23	00153003-00153006	KH	Ruling concerning Co-Prosecutors' notification of delegation of powers in appeal by charged person against provisional detention order	សេចក្តីសម្រេចអំពីការជូនដំណឹងអំពីប្រតិភូកម្មអណាចរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាក្នុងរឿងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ជនត្រូវចោទប្រឆាំងនឹងដីកាយុទ្ធសប្បុរសភាពអាសន្ន
Letter	C3/I	00198466-00198466	EN	Notice to Duch and his lawyers for their views on the extension of the provisional detention of Duch	លិខិតរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាស្នើសុំបន្តជូនដំណឹងទៅជនជាប់ចោទ ឌុច និងមេធាវីស្តីពីថេរ វេលានៃយុទ្ធសប្បុរសភាព អាសន្ន
Letter	C3/I	00198467-00198467	FR	Demande des observations de Duch et ses avocats sur la prolongation de sa détention provisoire	លិខិតរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាស្នើសុំបន្តជូនដំណឹងទៅជនជាប់ចោទ ឌុច និងមេធាវីស្តីពីថេរ វេលានៃយុទ្ធសប្បុរសភាព អាសន្ន
Letter	C3/I	00198464-00198465	KH	Notice to Duch and his lawyers for their views on the extension of the provisional detention of Duch	លិខិតរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាស្នើសុំបន្តជូនដំណឹងទៅជនជាប់ចោទ ឌុច និងមេធាវីស្តីពីថេរ វេលានៃយុទ្ធសប្បុរសភាព អាសន្ន
Order	C3/II	00221947-00221948	EN	Order on extension of Provisional Detention of KAING Guek Eav	ដីកាសម្រេចអំពីការបន្តថេរវេលានៃការយុទ្ធសប្បុរសភាព អាសន្ន ឌុច
Order	C3/II	00208250-00208251	FR	Ordonnance sur la prolongation de la détention provisoire de KAING Guek Eav	ដីកាសម្រេចអំពីការបន្តថេរវេលានៃការយុទ្ធសប្បុរសភាព អាសន្ន ឌុច
Order	C3/II	00208247-00208249	KH	Order on extension of Provisional Detention of KAING Guek Eav	ដីកាសម្រេចអំពីការបន្តថេរវេលានៃការយុទ្ធសប្បុរសភាព អាសន្ន ឌុច
Motion	C5/10	00154934-00154957	EN	Amicus curiae brief: Stan Sarygin	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់លោក STAN STARYGIN
Motion	C5/10	00154605-00154629	FR	Mémoire d'amicus curiae: Stan Sarygin	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់លោក STAN STARYGIN
Motion	C5/10	00154361-00154382	KH	Amicus curiae brief: Stan Sarygin	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់លោក STAN STARYGIN
Motion	C5/11	00154958-00154987	EN	Amicus curiae brief: Cambodian Defenders Project (CDP)	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់លោក Jeffrey M.KAHAN Cambodian Defenders Project (CDP)
Motion	C5/11	00154630-00154652	FR	Mémoire d'amicus curiae: Cambodian Defenders Project (CDP)	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់លោក Jeffrey M.KAHAN Cambodian Defenders Project (CDP)
Motion	C5/11	00154383-00154419	KH	Amicus curiae brief: Cambodian Defenders Project (CDP)	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់លោក Jeffrey M.KAHAN Cambodian Defenders Project (CDP)
Motion	C5/12	00154988-00154993	EN	Amicus curiae brief: Cambodian Human Rights Action Committee (CHRAC)	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់Cambodian Human Rights Action Committee (CHRAC)

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Motion	C5/12	00154653-00154658	FR	Mémoire d'amicus curiae: Cambodian Human Rights Action Committee (CHRAC)	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់ Cambodian Human Rights Action Committee (CHRAC)
Motion	C5/12	00154420-00154426	KH	Amicus curiae brief: Cambodian Human Rights Action Committee (CHRAC)	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់ Cambodian Human Rights Action Committee (CHRAC)
Motion	C5/13	00154994-00155012	EN	Amicus curiae brief: David Scheffer	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់លោក DAVID Scheffer
Motion	C5/13	00154659-00154670	FR	Mémoire d'amicus curiae: David Scheffer	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់លោក DAVID Scheffer
Motion	C5/13	00154427-00154442	KH	Amicus curiae brief: David Scheffer	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់លោក DAVID Scheffer
Motion	C5/14	00155013-00155036	EN	Amicus curiae brief: The Center for Social Development and The Asian International Justice Initiative (CSD and AIJI)	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់ The Center for Social Development and The Asian International Justice Initiative (CSD and AIJI)
Motion	C5/14	00154671-00154686	FR	Mémoire d'amicus curiae: The Center for Social Development et The Asian International Justice Initiative (CSD and AIJI)	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់ The Center for Social Development and The Asian International Justice Initiative (CSD and AIJI)
Motion	C5/14	00154443-00154467	KH	Amicus curiae brief: The Center for Social Development and The Asian International Justice Initiative (CSD and AIJI)	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់ The Center for Social Development and The Asian International Justice Initiative (CSD and AIJI)
Motion	C5/15	00155037-00155062	EN	Amicus curiae brief: Anne Heindel (DC-CAM)	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់ ANNE Heindel (DC-CAM)
Motion	C5/15	00154687-00154700	FR	Mémoire d'amicus curiae: Anne Heindel (DC-CAM)	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់ ANNE Heindel (DC-CAM)
Motion	C5/15	00154468-00154489	KH	Amicus curiae brief: Anne Heindel (DC-CAM)	សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីរបស់ ANNE Heindel (DC-CAM)
Request	C5/16	00155063-00155065	EN	OCP's Request for leave to file responses to amicus curiae briefs submitted in the defence appeal of Kang Keck Iev alias Duch regarding provisional detention	សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា សុំអនុញ្ញាតដាក់ជូនចម្លើយតបនឹងសារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី ដែលបានដាក់ជូនក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ របស់មេធាវីការពារក្តីរបស់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ស្តី ពីការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន
Request	C5/16	00154490-00154492	KH	OCP's Request for leave to file responses to amicus curiae briefs submitted in the defence appeal of Kang Keck Iev alias Duch regarding provisional detention	សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា សុំអនុញ្ញាតដាក់ជូនចម្លើយតបនឹងសារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី ដែលបានដាក់ជូនក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ របស់មេធាវីការពារក្តីរបស់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ស្តី ពីការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន
Request	C5/17	00154493-00154493	KH	OCP's Request for leave to file responses to amicus curiae briefs	សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា សុំអនុញ្ញាតដាក់ជូនចម្លើយតបនឹងសារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី ដែលបានដាក់ជូនក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ របស់មេធាវីការពារក្តីរបស់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ស្តី ពីការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Request	C5/18	00154494-00154494	KH	OCP's Request for leave to file responses to amicus curiae briefs	សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា សុំអនុញ្ញាតដាក់ជូន ចម្លើយតបនឹងសារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគី នៃរឿងក្តី ដែលបានដាក់ជូនក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ របស់ មេធាវីការពារក្តីរបស់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ស៊ី ពី ការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន
Request	C5/19	00154701-00154701	FR	Demande des avocats de la Défense souhaitant recevoir "la Réponse des Co-procureurs" en français	សំណើរបស់មេធាវីស្នើសុំ ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជ អាជ្ញាជាភាសាបារាំង
Request	C5/19	00154495-00154495	KH	Request from Defence Counsel to receive OCP Response in French	សំណើរបស់មេធាវីស្នើសុំ ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជ អាជ្ញាជាភាសាបារាំង
Decision	C5/2	00155074-00155084	EN	Provisional Detention Order dated July 31, 2007	ដីកាសម្រេចឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន កាំង ហ្គេកអ៊ាវ
Document List	C5/2	00147018-00147224	EN	Schedule 1-105	បញ្ជីរាយឈ្មោះឯកសារ ១-១០៥
Order	C5/2	00155067-00155067	EN	Arrest Warrant of Duch dated July 30, 2007	ដីការបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួន ឌុច ចុះថ្ងៃទី 30 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2007
Order	C5/2	00155072-00155073	EN	Detention Order dated July 31, 2007	ដីការបង្គាប់ឱ្យឃុំខ្លួន កាំង ហ្គេកអ៊ាវ
Proces Verbal	C5/2	00155068-00155071	EN	Written Record of Adversarial Hearing dated July 31, 2007	កំណត់ហេតុនៃកិច្ចពិភាក្សាដេញដោល
Report	C5/2	00155066-00155066	EN	Notice of Appeal against Provisional Detention Order dated July 31, 2007	សេចក្តីជូនដំណឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងការ សម្រេចឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នចុះថ្ងៃទី 31 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2007
Written Submission	C5/2	00146225-00146243	EN	Annex D: Explanatory Note	ឧបសម្ព័ន្ធ យ: កំណត់ពន្យល់
Letter	C5/2	00154721-00154725	FR	Notice of Appeal against Provisional Detention Order dated July 31, 2007	សេចក្តីជូនដំណឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងការ សម្រេចឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នចុះថ្ងៃទី 31 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2007
Order	C5/2	00154702-00154703	FR	Mandat de dépôt en date du 31 juillet 2007	ដីការបង្គាប់ឱ្យឃុំខ្លួន នៅថ្ងៃទី 31 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2007
Order	C5/2	00154704-00154714	FR	Ordonnance de placement en détention provisoire en date du 31 juillet 2007	ដីកាសម្រេចឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន នៅថ្ងៃទី 31 ខែកក្ក ដា ឆ្នាំ 2007
Order	C5/2	00154719-00154720	FR	Mandat d'amener de Duch en date du 30 juillet 2007	ដីការបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួន នៅថ្ងៃទី 31 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2007
Proces Verbal	C5/2	00154715-00154718	FR	Procès-verbal de débat contradictoire en date du 31 juillet 2007	កំណត់ហេតុនៃកិច្ចពិភាក្សាដេញដោល នៅថ្ងៃទី 31 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2007
Decision	C5/20	00143911-00143912	EN	Scheduling Order for public hearing of 20 November	សេចក្តីសម្រេចអំពីការកំណត់ ថ្ងៃបើកសវនាការ
Decision	C5/20	00145201-00145202	FR	Ordonnance de la Chambre Préliminaire concernant l'audience publique du 20 novembre	សេចក្តីសម្រេចអំពីការកំណត់ ថ្ងៃបើកសវនាការ
Decision	C5/20	00143913-00143914	KH	Scheduling Order for public hearing of 20 November	សេចក្តីសម្រេចអំពីការកំណត់ ថ្ងៃបើកសវនាការ
Request	C5/21	00143919-00143921	FR	Demande des avocats de la Défense d'autorisation pour déposer des réponses aux mémoires d'amicus curiae relatifs à l'Appel de l'Ordonnance de placement en détention provisoire en date du 31 juillet 2007	សំណើសុំការអនុញ្ញាតដាក់ចម្លើយតបទៅនឹងសារណា នៃការជូនយោបល់របស់តុលាការរបស់អ្នកដែលមិន មែនជាភាគីនៃរឿងក្តី ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ លើ ដីកាសម្រេចឃុំខ្លួន ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ២០០៧

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Request	C5/21	00143922-00143924	KH	Defence's request for leave to file responses to amicus curiae briefs relating to the appeal against the provisional detention order	សំណើសុំការអនុញ្ញាតដាក់ចម្លើយតបទៅនឹងសារណា នៃការជូនយោបល់របស់តុលាការរបស់អ្នកដែលមិន មែនជាភាគីនៃរឿងក្តី ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ លើ ដីកាសំរេចការឃុំខ្លួន ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ២០០៧
Request	C5/22	00143915-00143916	FR	Demande des avocats de la Défense d'expurgation de certains passages de la Réponse des Co-procureurs	សំណើរបស់មេធាវី ស៊ីវិកចេញនូវវត្តមានចម្លើយតបក្នុង ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទៅនឹង សារណា បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីការពារក្តី ចំពោះដីកា សម្រេចឃុំខ្លួនជាបណ្តោះអាសន្ន ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្ក ដា ២០០៧
Request	C5/22	00143917-00143918	KH	Request by Defence Counsel to expunge certain passages of the OCP Response	សំណើរបស់មេធាវី ស៊ីវិកចេញនូវវត្តមានចម្លើយតបក្នុង ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទៅនឹង សារណា បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីការពារក្តី ចំពោះដីកា សម្រេចឃុំខ្លួនជាបណ្តោះអាសន្ន ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្ក ដា ២០០៧
Request	C5/25	00149894-00149898	EN	OCP's Request to amend its Response to Defence Appeal against Provisional Detention (including amendment made to Annex C of Response)	សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា សុំកែប្រែចម្លើយតប របស់ខ្លួនទៅនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវី តវ៉ាចំពោះ ដីកាសម្រេចរបស់សហចៅក្រម ក្នុងការឃុំខ្លួនបណ្តោះ អាសន្ន លើឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ២០០៧ (រួមទាំងឧបសម្ព័ន្ធ គ)
Request	C5/25	00149903-00149904	KH	OCP's Request to amend its Response to Defence Appeal against Provisional Detention (including amendment made to Annex C of Response)	សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា សុំកែប្រែចម្លើយតប របស់ខ្លួនទៅនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវី តវ៉ាចំពោះ ដីកាសម្រេចរបស់សហចៅក្រម ក្នុងការឃុំខ្លួនបណ្តោះ អាសន្ន លើឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ២០០៧ (រួមទាំងឧបសម្ព័ន្ធ គ)
Request	C5/27	00149905-00149905	FR	Notification des avocats de la Défense ne jugeant pas nécessaire de déposer des réponses écrites aux mémoires d'amicus curiae	សំណើរបស់មេធាវីស៊ីវិកស្នើសុំធ្វើការកត់សំគាល់ជា ផ្ទាល់មាត់តបទៅនឹងសារណា នៃការជូនយោបល់របស់ តុលាការរបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី
Request	C5/27	00149906-00149906	KH	Defence Counsel's statement to not file written responses to amicus curiae briefs	សំណើរបស់មេធាវីស៊ីវិកស្នើសុំធ្វើការកត់សំគាល់ជា ផ្ទាល់មាត់តបទៅនឹងសារណា នៃការជូនយោបល់របស់ តុលាការរបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី
Summons	C5/28	00152847-00152848	EN	Summons for Duch to participate in directions hearing of 15 November	ដីកាកោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចូលសវនាការត្រៀម ថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
Summons	C5/28	00152849-00152850	FR	Convocation de Duch à l'audience préparatoire du 15 novembre	ដីកាកោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចូលសវនាការត្រៀម ថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
Summons	C5/28	00152851-00152852	KH	Summons for Duch to participate in directions hearing of 15 November	ដីកាកោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចូលសវនាការត្រៀម ថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
Summons	C5/29	00152860-00152861	EN	Summons for Duch to participate in public hearing of 20 November	ដីកាកោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចូលសវនាការជា សាធារណៈ ថ្ងៃទី ២០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
Summons	C5/29	00152862-00152863	FR	Convocation de Duch à l'audience publique du 20 novembre	ដីកាកោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចូលសវនាការជា សាធារណៈ ថ្ងៃទី ២០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
Summons	C5/29	00152864-00152865	KH	Summons for Duch to participate in public hearing of 20 November	ដីកាកោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចូលសវនាការជា សាធារណៈ ថ្ងៃទី ២០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Record of Appeal	C5/3	00154497-00154499	KH	Pre-Trial Chamber Register of Appeals	សៀវភៅចុះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ
Order	C5/30	00152853-00152853	EN	Order for Director of Detention Facility to bring Duch before Court for directions hearing of 15 November	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទទៅតុលាការ ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការត្រៀម ថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
Order	C5/30	00152854-00152854	FR	Réquisition d'extraction faite au Directeur du Centre de détention de conduire Duch devant les CETC pour l'audience préparatoire du 15 novembre	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទទៅតុលាការ ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការត្រៀម ថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
Order	C5/30	00152855-00152855	KH	Order for Director of Detention Facility to bring Duch before Court for directions hearing of 15 November	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទទៅតុលាការ ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការត្រៀម ថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
Order	C5/31	00152866-00152866	EN	Order for Director of Detention Facility to bring Duch before Court for public hearing of 20 November	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទទៅតុលាការ ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការសាធារណៈ ថ្ងៃទី២០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧
Order	C5/31	00152867-00152867	FR	Réquisition d'extraction faite au Directeur du Centre de détention de conduire Duch devant les CETC pour l'audience publique du 20 novembre	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទទៅតុលាការ ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការសាធារណៈ ថ្ងៃទី២០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧
Order	C5/31	00152868-00152868	KH	Order for Director of Detention Facility to bring Duch before Court for public hearing of 20 November	ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទទៅតុលាការ ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការសាធារណៈ ថ្ងៃទី២០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧
Response	C5/34	00152344-00152346	EN	OCP's Response to amicus curiae briefs	ការឆ្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាចំពោះសារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី ទាក់ទងនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីការពារក្តី តវ៉ាចំពោះដីកាបង្គាប់ឱ្យឱ្យខ្លួនបណ្តោះអាសន្នរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត លើឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ២០០៧
Response	C5/34	00152347-00152349	KH	OCP's Response to amicus curiae briefs	ការឆ្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាចំពោះសារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី ទាក់ទងនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីការពារក្តី តវ៉ាចំពោះដីកាបង្គាប់ឱ្យឱ្យខ្លួនបណ្តោះអាសន្នរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត លើឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ២០០៧
Letter	C5/35	00152587-00152590	EN	OCP's Notification of delegation of powers	សេចក្តីជូនដំណឹងរបស់ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាស្តីពីការផ្ទេរអំណាចអនុលោមតាមវិធាន ១៣.១ និង ១៣.៤ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង
Letter	C5/35	00152591-00152596	KH	OCP's Notification of delegation of powers	សេចក្តីជូនដំណឹងរបស់ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាស្តីពីការផ្ទេរអំណាចអនុលោមតាមវិធាន ១៣.១ និង ១៣.៤ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង
Report	C5/36	00153155-00153166	EN	Report of Examination	របាយការណ៍ស្តីពីការត្រួតពិនិត្យ
Report	C5/36	00152947-00152958	FR	Rapport d'examen	របាយការណ៍ស្តីពីការត្រួតពិនិត្យ
Report	C5/36	00153167-00153182	KH	Report of Examination	របាយការណ៍ស្តីពីការត្រួតពិនិត្យ
Proces Verbal	C5/37	00152940-00152946	EN	Written Record of Directions Hearing	កំណត់ហេតុសវនាការត្រៀម

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Proces Verbal	C5/37	00152934-00152939	FR	Procès-verbal d'audience préliminaire	កំណត់ហេតុសវនាការត្រៀម
Proces Verbal	C5/37	00152926-00152933	KH	Written Record of Directions Hearing	កំណត់ហេតុសវនាការត្រៀម
Order	C5/4	00154726-00154727	FR	Ordonnance de la Chambre Préliminaire faite à M. Kaing de déposer son mémoire en appel de l'Ordonnance de placement en détention provisoire	លិខិតបង្គាប់ដោយធ្វើសារណា
Order	C5/4	00154500-00154503	KH	Order from the Pre-Trial Chamber for Mr. Kaing to file pleadings against Order of Provisional Detention	លិខិតបង្គាប់ដោយធ្វើសារណា
Decision	C5/46	00154843-00154844	EN	Ruling on the Defence's request for redaction of some parts of the Co-Prosecutors' Response	សេចក្តីសម្រេចអំពីសំណើរបស់មេធាវីក្នុងការស្នើសុំដកចេញនូវវត្តមានចំនួនក្នុងចម្លើយ តបរបស់សហ-ព្រះរាជអាជ្ញាទៅនឹងសារណាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងដីកាឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន
Decision	C5/46	00154871-00154872	FR	Décision sur la demande d'expurgation de certains passages de la réponse des co-procureurs formulée par la défense – Ordonnance de détention provisoire	សេចក្តីសម្រេចអំពីសំណើរបស់មេធាវីក្នុងការស្នើសុំដកចេញនូវវត្តមានចំនួនក្នុងចម្លើយ តបរបស់សហ-ព្រះរាជអាជ្ញាទៅនឹងសារណាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងដីកាឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន
Decision	C5/46	00156525-00156526	KH	Ruling on the Defence's request for redaction of some parts of the Co-Prosecutors' Response	សេចក្តីសម្រេចអំពីសំណើរបស់មេធាវីក្នុងការស្នើសុំដកចេញនូវវត្តមានចំនួនក្នុងចម្លើយ តបរបស់សហ-ព្រះរាជអាជ្ញាទៅនឹងសារណាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងដីកាឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន
Record of Appeal	C5/5	00155085-00155105	EN	Annexes 1-8	ឧបសម្ព័ន្ធ ០១-០៨
Record of Appeal	C5/5	00155106-00155136	EN	Appeal Brief against Provisional Detention Order dated 31-07-2007	សារណាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំពោះដីកាសម្រេចឃុំខ្លួនជាបណ្តោះអាសន្ន ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ២០០៧
Rules and Regulations	C5/5	00155273-00155555	EN	References 9-28	ឯកសារយោងលេខ ០៩-២៨
Rules and Regulations	C5/5	00155862-00155896	EN	Summaries of References	ឯកសារយោងលេខសង្ខេប ០៩-២៨
Judgment	C5/5	00154728-00154745	FR	Annexes 1-8	ឧបសម្ព័ន្ធ ០១-០៨
Judgment	C5/5	00154746-00154776	FR	Mémoire en appel de l'Ordonnance de placement en détention provisoire en date du 31-07-2007	សេចក្តីជូនដំណឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងការសម្រេចឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៧
Rules and Regulations	C5/5	00155556-00155861	FR	Références 9-28	ឯកសារយោងលេខ ០៩-២៨
Judgment	C5/5	00154504-00154523	KH	Annexes 1-8	ឧបសម្ព័ន្ធ ០១-០៨
Motion	C5/5	00154524-00154554	KH	Appeal Brief against Provisional Detention Order dated 31-07-2007	សារណាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំពោះដីកាសម្រេចឃុំខ្លួនជាបណ្តោះអាសន្ន ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ២០០៧
Rules and Regulations	C5/5	00155897-00155971	KH	Summaries of References	ឯកសារយោងលេខសង្ខេប ០៩-២៨
Response	C5/6	00154555-00154555	KH	Presentation of Defence pleadings to OCP and request from Pre-Trial Chamber to OCP to make response to the Defence pleadings	សំណើសុំធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបនឹងសារណារបស់មេធាវីជនត្រូវចោទ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	C5/7	00154777-00154777	FR	Notification des avocats de la Défense ne faisant aucune objection à ce que la confidentialité du "Mémoire en appel" soit levée	សេចក្តីជូនដំណឹងរបស់មេធាវី ពីការអនុញ្ញាតិទៅនឹងការដកចេញនូវលក្ខណៈសង្ហាត់របស់ សារណាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំពោះដីកាសម្រេចយុំខ្លួនជា បណ្តោះអាសន្ន ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ២០០៧
Letter	C5/7	00154556-00154556	KH	Notification from Defence Counsel stating no objection to lift the confidentiality of Appeal Brief	សេចក្តីជូនដំណឹងរបស់មេធាវី ពីការអនុញ្ញាតិទៅនឹងការដកចេញនូវលក្ខណៈសង្ហាត់របស់ សារណាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំពោះដីកាសម្រេចយុំខ្លួនជា បណ្តោះអាសន្ន ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ២០០៧
Request	C5/9	00154811-00154811	FR	Erratum: Demande des avocats de la Défense souhaitant que le nom "KANG" soit remplacé par celui de "KAING" dans la version française du Mémoire en appel (INDISPONIBLE EN ANGLAIS)	សំណើរបស់មេធាវីសុំធ្វើសុំធ្វើការប្រែពាក្យ "KANG" ទៅជា "KAING" នៅក្នុងអត្ថបទជាភាសា បារាំងនៃសារណាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំពោះដីកាសម្រេច យុំខ្លួនជា បណ្តោះអាសន្ន ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ២០០៧
Witness Statement	D2-2	00146767-00146770	EN	Written Record of Interview of CHHANG Youk	កំណត់ហេតុសួររយកចម្លើយ នាំង យុ
Proces Verbal	D2-2	00147709-00147712	FR	Procès verbal d'audition de CHHANG Youk	កំណត់ហេតុសួររយកចម្លើយ នាំង យុ
Proces Verbal	D2-2	00145539-00145547	KH	Written Record of Interview of CHHANG Youk	កំណត់ហេតុសួររយកចម្លើយ នាំង យុ
Request	C5/9	00154604-00154604	KH	Request from Defence Counsel to replace "KANG" with "KAING" in the French version of Appeal Brief, in Khmer and French (NO ENGLISH—French version provided)	សំណើរបស់មេធាវីសុំធ្វើសុំធ្វើការប្រែពាក្យ "KANG" ទៅជា "KAING" នៅក្នុងអត្ថបទជាភាសា បារាំងនៃសារណាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំពោះដីកាសម្រេច យុំខ្លួនជា បណ្តោះអាសន្ន ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ កក្កដា ២០០៧
Proces Verbal	D13	00147563-00147573	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 23-08-2007	កំណត់ហេតុសួររយកចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៣ សីហា ២០០៧
Proces Verbal	D13	00147926-00147935	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI le 23-08-2007	កំណត់ហេតុសួររយកចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៣ សីហា ២០០៧
Proces Verbal	D13	00146549-00146561	KH	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 23-08-2007	កំណត់ហេតុសួររយកចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៣ សីហា ២០០៧
Request	D12-TOA	00148114-00148530	EN	Co-prosecutors' request for protective measures pursuant to the co-investigating judges'decision dated 30 July 2007	សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា សហប្រធានការ ការពារ
Request	D1-4/Corr-1	00634693-00634693	FR	Correction en mettant la page manquante dans le document D1-4	ការកែតម្រូវ ដោយបញ្ចូលទំព័រដែលបាត់ក្នុង ឯកសារលេខ D1-4
Request	D1-4/Corr-2	00642740-00642740	FR	Demande de rectificatif afin de réorganier les pages de document D1-4 en français	សំណើសុំការកែតម្រូវឯកសារលេខ D1-4 ជាភាសាបារាំង បន្ទាប់ពីរៀបចំដោយទំព័រឯកសារឡើងវិញ
Written Submission	D1-5	00158068-00158070	EN	Complaint of SAKKAK Rattanapakchhat trongden Rainsei	ពាក្យបណ្តឹងរបស់ សក្កៈ រត្តនាបនាតទ្រង់ ដែងរង្សី
Written Submission	D1-5	00158077-00158077	FR	Plainte de SAKKAK Rattanapakchhat trongdeng Rainsei	ពាក្យបណ្តឹងរបស់ សក្កៈ រត្តនាបនាតទ្រង់ ដែងរង្សី
Written Submission	D1-5	00158065-00158067	KH	Complaint of SAKKAK Rattanapakchhat trongden Rainsei	ពាក្យបណ្តឹងរបស់ សក្កៈ រត្តនាបនាតទ្រង់ ដែងរង្សី

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Order	D17	00147586-00147588	EN	Forwarding Order for the purpose of separation	ដីកាបញ្ជូនសំណុំរឿងទៅពិនិត្យដើម្បីបំបែកសំណុំរឿង
Proces Verbal	D19/VIII	00161552-00161567	EN	Written Record of Interview of Prak Khan	កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី(ប្រាក់ ឌិន)
Proces Verbal	D19/VIII	00164583-00164607	FR	Procès verbal d'audition de Prak Khan	កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី(ប្រាក់ ឌិន)
Proces Verbal	D19/VIII	00146593-00146612	KH	Written Record of Interview of Prak Khan	កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី(ប្រាក់ ឌិន)
Proces Verbal	D20	00147600-00147608	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 02-10-2007	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយឌុច ចុះថ្ងៃទី០២ តុលា ២០០៧
Proces Verbal	D20	00149920-00149931	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI le 02-10-2007	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយឌុច ចុះថ្ងៃទី០២ តុលា ២០០៧
Proces Verbal	D20	00146657-00146667	KH	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 02-10-2007	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយឌុច ចុះថ្ងៃទី០២ តុលា ២០០៧
Order	D17	00147948-00147950	FR	Ordonnance de soit communiqué aux fins de disjonction	ដីកាបញ្ជូនសំណុំរឿងទៅពិនិត្យដើម្បីបំបែកសំណុំរឿង
Written Submission	D17	00146576-00146578	KH	Forwarding Order for the purpose of separation	ដីកាបញ្ជូនសំណុំរឿងទៅពិនិត្យដើម្បីបំបែកសំណុំរឿង
Proces Verbal	D22/15	00401814-00401833	EN	[Corrected 1] Written Record of Interview of NHÉM En	[កែតម្រូវ ១] កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី ញ៉ែម អេន
Proces Verbal	D22/15	00195653-00195672	FR	[Corrigé 1] Procès verbal d'audition deNHÉM En	[កែតម្រូវ ១] កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី ញ៉ែម អេន
Proces Verbal	D22/15	00162833-00162851	KH	Written Record of Interview of NHÉM En	កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី ញ៉ែម អេន
Order	D18	00147589-00147590	EN	Order to Separate the investigation case file	ដីកាបំបែកសំណុំរឿង
Order	D18	00148066-00148067	FR	Ordonnance de disjonction de dossier penal	ដីកាបំបែកសំណុំរឿង
Order	D18	00146579-00146580	KH	Order to Separate the investigation case file	ដីកាបំបែកសំណុំរឿង
Request	D19/VII/Corr-1	00705350-00705350	FR	Demande de rectificatif concernant les précisions apportées à la traduction française	សំណើសុំកែតម្រូវឯកសារបកប្រែជាភាសាបារាំងដើម្បីបញ្ជាក់និយ័ត្តបានច្បាស់
Request	D22/10/Corr-1	00401756-00401756	EN	Request for correction on D22/10 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D22/10 (EN)
Request	D22/10/Corr-1	00401757-00401757	FR	Request for correction on D22/10 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D22/10 (FR)
Request	D22/15/Corr-1	00401758-00401758	EN	Request for correction on D22/15 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D22/15 (EN)
Request	D22/15/Corr-1	00401759-00401759	FR	Request for correction on D22/15 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D22/15 (FR)
Written Submission	D25/1/1	00157054-00157055	KH	BOU Meng's Request to be Civil Party in both Cases and designate ADHOC as contact point	ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ល្ខោះបូម៉េង នៅក្នុងសំណុំរឿងទាំងពីរ និងតែងតាំងអាដហុកជាអ្នកទំនាក់ទំនង
Decision	D25/1/4	00164006-00164008	EN	CIJ' Recognition of lawyer YONG Phanith	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី យ៉ុង ផានិត
Decision	D25/1/4	00164002-00164005	KH	CIJ' Recognition of lawyer YONG Phanith	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី យ៉ុង ផានិត
Decision	D25/1/7	00172134-00172136	EN	CIJ'Recognition of Ms. Silke Studzinsky	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី Silke Studzinsky
Decision	D25/1/7	00181599-00181601	FR	Décision d'accréditation de Me. Silke Studzinsky	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី Silke Studzinsky

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Decision	D25/1/7	00172130-00172133	KH	CIJ'Recognition of Ms. Silke Studzinsky	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី Silke Studzinsky
Letter	D25/11/4	00211289-00211289	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr KHUON Sarin	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកយូន សារិន
Letter	D25/11/4	00211290-00211290	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de M. KHUON Sarin	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកយូន សារិន
Letter	D25/11/4	00211287-00211288	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr KHUON Sarin	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកយូន សារិន
Letter	D25/12/4	00211305-00211305	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr CHRAING Sam Ean	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកជ្រាំង សំអាន
Letter	D25/12/4	00211306-00211306	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de M. CHRAING Sam Ean	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកជ្រាំង សំអាន
Letter	D25/12/4	00211303-00211304	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr CHRAING Sam Ean	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកជ្រាំង សំអាន
Letter	D25/14/5	00211348-00211348	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr TOCH Monin	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកតូច មុនិន
Letter	D25/14/5	00211349-00211349	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de M. TOCH Monin	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកតូច មុនិន
Letter	D25/14/5	00211346-00211347	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr TOCH Monin	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកតូច មុនិន
Letter	D25/15/3	00211365-00211365	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr SUON Sieng	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកសួន សៀង
Letter	D25/15/3	00211366-00211366	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de M. SUON Sieng	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកសួន សៀង
Letter	D25/15/3	00211363-00211364	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr SUON Sieng	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកសួន សៀង
Letter	D25/16/5	00211389-00211389	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms. CHUM Neou	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកស្រីជូ នៅ
Letter	D25/16/5	00211390-00211390	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de Mme CHUM Neou	លិខិតរបស់ក្រុមឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកស្រីជូ នៅ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	D25/16/5	00211387-00211388	KH	CIJ/Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms. CHUM Neou	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រីជូ នៅ
Letter	D25/17/7	00211413-00211413	EN	CIJ/Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms. KAUN Sunthara	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី កាន់ សុន្ទរ៉ា
Letter	D25/17/7	00211414-00211414	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de Mme KAUN Sunthara	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី កាន់ សុន្ទរ៉ា
Letter	D25/17/7	00211411-00211412	KH	CIJ/Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms. KAUN Sunthara	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី កាន់ សុន្ទរ៉ា
Letter	D25/18/6	00211447-00211447	EN	CIJ/Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr MAN Saut	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកម៉ាន់ សូត
Letter	D25/18/6	00211448-00211448	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de M. MAN Saut	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកម៉ាន់ សូត
Letter	D25/18/6	00211445-00211446	KH	CIJ/Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr MAN Saut	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកម៉ាន់ សូត
Letter	D25/19/5	00211465-00211465	EN	CIJ/Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms KONG Teis	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកគង់ ទេស
Letter	D25/19/5	00211466-00211466	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de Mme KONG Teis	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកគង់ ទេស
Letter	D25/19/5	00211463-00211464	KH	CIJ/Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms KONG Teis	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកគង់ ទេស
Written Submission	D25/2/1	00157059-00157060	FR	Demande de CHHIN Navy d'etre partie civile dans les 2 dossiers et désigner ADHOC comme point de contact	ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ឈ្មោះ ឈិន ណារី នៅក្នុង សំណុំរឿងទាំងពីរ និងតែងតាំងអាជ្ញាធរជាអ្នកទំនាក់ទំនង
Written Submission	D25/2/1	00157061-00157062	KH	CHHIN Navy's Request to be Civil Party in both Cases and designate ADHOC as contact point	ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ឈ្មោះ ឈិន ណារី នៅក្នុង សំណុំរឿងទាំងពីរ និងតែងតាំងអាជ្ញាធរជាអ្នកទំនាក់ទំនង
Letter	D25/2/2	00157063-00157064	EN	CIJ/Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by CHHIN Navy	ស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីឈិនណារី
Letter	D25/2/2	00164507-00164508	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de CHHIN Navy	ស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីឈិនណារី
Letter	D25/2/2	00157065-00157066	KH	CIJ/Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by CHHIN Navy	ស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីឈិនណារី

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Memo	D25/2/3	00160671-00160671	EN	Power of attorney Letter to lawyer HONG Kimsuon	លិខិតរបស់ល័យន ណាវ ស្រុកលីស៊ីដល មេធាវី តំណាងដោយអាណត្តិ(ហ្វាង គីមសួន)
Memo	D25/2/3	00160670-00160670	KH	Power of attorney Letter to lawyer HONG Kimsuon	លិខិតរបស់ល័យន ណាវ ស្រុកលីស៊ីដល មេធាវី តំណាងដោយអាណត្តិ(ហ្វាង គីមសួន)
Decision	D25/2/5	00160755-00160756	EN	CIJ' Recognition of lawyer HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីហ្វាង គីមសួន
Decision	D25/2/5	00160692-00160693	FR	Décision d'accréditation de Me. HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីហ្វាង គីមសួន
Decision	D25/2/5	00160690-00160691	KH	CIJ' Recognition of lawyer HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីហ្វាង គីមសួន
Letter	D25/2/8	00171422-00171423	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Rights and obligations of Civil Party's Lawyer	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ព័ត៌មានស្តីពីសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចដែល កើតចេញពីការ ទទួលស្គាល់លោកជាមេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
Letter	D25/2/8	00186224-00186225	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant les droits et obligations des avocatsde la partie civile	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ព័ត៌មានស្តីពីសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចដែល កើតចេញពីការ ទទួលស្គាល់លោកជាមេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
Letter	D25/2/8	00171420-00171421	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Rights and obligations of Civil Party's Lawyer	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ព័ត៌មានស្តីពីសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចដែល កើតចេញពីការ ទទួលស្គាល់លោកជាមេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
Decision	D25/2/9	00172141-00172143	EN	CIJ'Recognition of Ms. Silke Studzinsky	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី Silke Studzinsky
Decision	D25/2/9	00181599-00181601	FR	Décision d'accréditation de Me. Silke Studzinsky	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី Silke Studzinsky
Decision	D25/2/9	00172137-00172140	KH	CIJ'Recognition of Ms. Silke Studzinsky	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី Silke Studzinsky
Letter	D25/20/8	00211497-00211497	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms NGETH Sok	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តី ពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី ង៉ែត សុខ
Letter	D25/20/8	00211498-00211498	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de Mme NGETH Sok	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តី ពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី ង៉ែត សុខ
Letter	D25/20/8	00211495-00211496	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms NGETH Sok	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តី ពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី ង៉ែត សុខ
Request	D25/20/Corr -1	00350232-00350232	KH-EN-FR	[Corrected 1] Request for correction on document D25/20(FR) - Missing page 8	[កែតម្រូវ ១] សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D25/20 ភាសាបារាំង ដោយសារបាត់ទំព័រទី៨
Letter	D25/21/5	00211723-00211723	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr THAT Lorn	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តី ពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកគាត់ ឡាន
Letter	D25/21/5	00211724-00211724	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de M. THAT Lorn	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តី ពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកគាត់ ឡាន
Letter	D25/21/5	00211721-00211722	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr THAT Lorn	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តី ពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីលោកគាត់ ឡាន

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	D25/22/5	00211763-00211763	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr. Timothy Scott DEEDS	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកជំទាវ ឌីមី ស្កត ឌីដ
Letter	D25/22/5	00211764-00211764	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de M. Timothy Scott DEEDS	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកជំទាវ ឌីមី ស្កត ឌីដ
Letter	D25/22/5	00211761-00211762	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr. Timothy Scott DEEDS	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកជំទាវ ឌីមី ស្កត ឌីដ
Letter	D25/23/4	00211779-00211779	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr. YIM Leng	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកយីម ឡេង
Letter	D25/23/4	00211780-00211780	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de M. YIM Leng	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកយីម ឡេង
Letter	D25/23/4	00211777-00211778	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr. YIM Leng	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកយីម ឡេង
Letter	D25/24/9	00211829-00211829	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms SUOS Sarin	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី សួស សារិន
Letter	D25/24/9	00211830-00211830	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de Mme SUOS Sarin	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី សួស សារិន
Letter	D25/24/9	00211827-00211828	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms SUOS Sarin	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី សួស សារិន
Letter	D25/25/7	00211850-00211850	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr KAE Khon	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោក កែ ខុន
Letter	D25/25/7	00211851-00211851	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de M. KAE Khon	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោក កែ ខុន
Letter	D25/25/7	00211848-00211849	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mr KAE Khon	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោក កែ ខុន
Letter	D25/26/5	00211863-00211863	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms KIMARI Nevinka	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី គីមារី នេវីនកា
Letter	D25/26/5	00211864-00211864	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de Mme KIMARI Nevinka	លិខិតរបស់ក្រុមឧបត្ថម្ភនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី គីមារី នេវីនកា

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	D25/26/5	00211861-00211862	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms KIMARI Nevinka	លិខិតរបស់ក្រុមប្រឹក្សាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី គីម៉ារី នេវីនកា
Written Submission	D25/26/6	00224539-00224541	EN	Regconition of Civil Party lawyers: Ms. KIMARI Névinka	ការទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកស្រី គីម៉ារី នេវីនកា
Written Submission	D25/26/6	00224542-00224544	FR	Accréditation d'avocats d'une Partie Civile: Mme. KIMARI Névinka	ការទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកស្រី គីម៉ារី នេវីនកា
Written Submission	D25/26/6	00224545-00224548	KH	Regconition of Civil Party lawyers: Ms. KIMARI Névinka	ការទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកស្រី គីម៉ារី នេវីនកា
Letter	D25/27/3	00211874-00211874	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms TIOULONG Antonya	លិខិតរបស់ក្រុមប្រឹក្សាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី ដូឡុង អង់តូនីយ៉ា
Letter	D25/27/3	00211875-00211875	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de Mme TIOULONG Antonya	លិខិតរបស់ក្រុមប្រឹក្សាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី ដូឡុង អង់តូនីយ៉ា
Letter	D25/27/3	00211872-00211873	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms TIOULONG Antonya	លិខិតរបស់ក្រុមប្រឹក្សាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី ដូឡុង អង់តូនីយ៉ា
Written Submission	D25/27/4	00224549-00224551	EN	Regconition of Civil Party lawyers: Ms. TIOULOUNG Néva	ការទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកស្រី ដូឡុង នេវ៉ា
Written Submission	D25/27/4	00224552-00224554	FR	Accréditation d'avocats d'une Partie Civile: Mme. TIOULOUNG Néva	ការទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកស្រី ដូឡុង នេវ៉ា
Written Submission	D25/27/4	00224555-00224558	KH	Regconition of Civil Party lawyers: Ms. TIOULOUNG Néva	ការទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកស្រី ដូឡុង នេវ៉ា
Letter	D25/28/3	00211884-00211884	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms TIOULONG Neva	លិខិតរបស់ក្រុមប្រឹក្សាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី ដូឡុង នេវ៉ា
Letter	D25/28/3	00211885-00211885	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de Mme TIOULONG Neva	លិខិតរបស់ក្រុមប្រឹក្សាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី ដូឡុង នេវ៉ា
Letter	D25/28/3	00211882-00211883	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms TIOULONG Neva	លិខិតរបស់ក្រុមប្រឹក្សាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី ដូឡុង នេវ៉ា
Written Submission	D25/28/4	00224559-00224561	EN	Regconition of Civil Party lawyers: Ms. TIOULOUNG Antonya	ការទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកស្រី ដូឡុង អង់តូនីយ៉ា
Written Submission	D25/28/4	00224562-00224564	FR	Accréditation d'avocats d'une Partie Civile: Mme. TIOULOUNG Antonya	ការទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកស្រី ដូឡុង អង់តូនីយ៉ា
Written Submission	D25/28/4	00224621-00224624	KH	Regconition of Civil Party lawyers: Ms. TIOULOUNG Antonya	ការទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកស្រី ដូឡុង អង់តូនីយ៉ា
Written Submission	D25/3/1	00157067-00157068	FR	Demande de CHUM Mey d'etre partie civile dans les 2 dossiers et désigner ADHOC comme point de contact	ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ ឈ្មោះ ជឺ មី នៅក្នុងសំណុំរឿងទាំងពីរនិងតែងតាំងដោយអាជ្ញាធរជាអ្នកទំនាក់

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Written Submission	D25/3/1	00157069-00157070	KH	CHUM Mey's Request to be Civil Party in both Cases and designate ADHOC as contact point	ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ ឈ្មោះ ជឿ ម៉ី នៅក្នុងសំណុំរឿងទាំងពីរនិងតែង តាំងដោយអាជ្ញាធរជាតិអ្នកទំនាក់
Letter	D25/3/2	00157021-00157022	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by CHHUM Mey	ស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជឿ ម៉ី
Letter	D25/3/2	00164509-00164510	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de CHHUM Mey	ស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជឿ ម៉ី
Letter	D25/3/2	00157023-00157024	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by CHHUM Mey	ស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជឿ ម៉ី
Decision	D25/3/5	00164013-00164015	EN	CIJ' Recognition of lawyer HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់លោកមេធាវី ហុង គឹមសួន
Decision	D25/3/5	00164009-00164012	KH	CIJ' Recognition of lawyer HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់លោកមេធាវី ហុង គឹមសួន
Decision	D25/3/8	00172148-00172150	EN	CIJ'Recognition of Ms. Silke Studzinsky	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី Silke Studzinsky
Decision	D25/3/8	00181599-00181601	FR	Décision d'accréditation de Me. Silke Studzinsky	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី Silke Studzinsky
Decision	D25/3/8	00172144-00172147	KH	CIJ'Recognition of Ms. Silke Studzinsky	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី Silke Studzinsky
Letter	D25/4/2	00188787-00188787	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by HAV Sophea	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើប អង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី(ហាវ សោភា)
Letter	D25/4/2	00188788-00188788	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de HAV Sophea	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើប អង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី(ហាវ សោភា)
Letter	D25/4/2	00188785-00188786	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by HAV Sophea	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើប អង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី(ហាវ សោភា)
Decision	D25/5/18	00193579-00193581	EN	CIJ' Recognition of lawyers Mrs Silke Studzinsky and Mr HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីទាំងពីរ លោកហុង គឹមសួននិងSilke Studzinsky
Decision	D25/5/18	00193582-00193584	FR	Décision d'accréditation des avocats Mme Silke Studzinsky et M. HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីទាំងពីរ លោកហុង គឹមសួននិងSilke Studzinsky
Decision	D25/5/18	00193575-00193578	KH	CIJ' Recognition of lawyers Mrs Silke Studzinsky and Mr HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីទាំងពីរ លោកហុង គឹមសួននិងSilke Studzinsky
Letter	D25/6/10	00194534-00194534	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by CHUM Sirath	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើប អង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជឿ ស៊ីរ៉ាត
Letter	D25/6/10	00194533-00194533	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de CHUM Sirath	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើប អង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជឿ ស៊ីរ៉ាត
Letter	D25/6/10	00194531-00194532	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by CHUM Sirath	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើប អង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជឿ ស៊ីរ៉ាត
Decision	D25/6/11	00194539-00194541	EN	CIJ' Recognition of lawyers Mrs Silke Studzinsky and Mr. HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី យុង ជានិត និង Silke Studzinsky
Decision	D25/6/11	00194542-00194544	FR	Décision d'accréditation des avocats Mme Silke Studzinsky et M. HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី យុង ជានិត និង Silke Studzinsky

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Decision	D25/6/11	00194535-00194538	KH	CIJ' Recognition of lawyers Mrs Silke Studzinsky and Mr. HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី យ៉ុង ជានិត និង Silke Studzinsky
Decision	D25/7/7	00209043-00209045	EN	CIJ' Recognition of lawyers Mrs Silke Studzinsky and Mr HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីទាំងពីរ លោកហុង គីមស៊ុន និង Silke Studzinsky
Decision	D25/7/7	00209046-00209048	FR	Décision d'accréditation des avocats Mes. Silke Studzinsky et HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីទាំងពីរ លោកហុង គីមស៊ុន និង Silke Studzinsky
Decision	D25/7/7	00209039-00209042	KH	CIJ' Recognition of lawyers Mrs Silke Studzinsky and Mr HONG Kimsuon	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីទាំងពីរ លោកហុង គីមស៊ុន និង Silke Studzinsky
Letter	D25/8/5	00209051-00209052	EN	Power of attorney Letter and assignment of lawyers Martine Jacquin and KIM Mengkhy	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិ និង ចាត់តាំងមេធាវីលោក គីម ម៉េងយី និង អ៊ុកស្រ៍ Martine Jacquin
Letter	D25/8/5	00209053-00209054	FR	Lettre de délégation et de désignation des avocats Mes. Martine Jacquin et KIM Mengkhy	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិ និង ចាត់តាំងមេធាវីលោក គីម ម៉េងយី និង អ៊ុកស្រ៍ Martine Jacquin
Letter	D25/8/5	00209049-00209050	KH	Power of attorney Letter and assignment of lawyers Martine Jacquin and KIM Mengkhy	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិ និង ចាត់តាំងមេធាវីលោក គីម ម៉េងយី និង អ៊ុកស្រ៍ Martine Jacquin
Decision	D25/8/6	00209059-00209061	EN	CIJ' Recognition of lawyers Martine Jacquin and KIM Mengkhy	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីទាំងពីរ លោក គីម ម៉េងយី និង អ៊ុកស្រ៍ Martine Jacquin
Decision	D25/8/6	00209062-00209064	FR	Décision d'accréditation des avocats Mes. Martine Jacquin et KIM Mengkhy	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីទាំងពីរ លោក គីម ម៉េងយី និង អ៊ុកស្រ៍ Martine Jacquin
Decision	D25/8/6	00209055-00209058	KH	CIJ' Recognition of lawyers Martine Jacquin and KIM Mengkhy	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីទាំងពីរ លោក គីម ម៉េងយី និង អ៊ុកស្រ៍ Martine Jacquin
Request	D25/8/7	00223813-00223814	EN	Request for Recognition of Civil Party's Co-Lawyer	ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវី ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
Request	D25/8/7	00223815-00223816	FR	Demande d'Accréditation de Co-Avocates de la partie civile	ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវី ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
Request	D25/8/7	00223811-00223812	KH	Request for Recognition of Civil Party's Co-Lawyer	ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវី ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
Written Submission	D25/8/8	00224738-00224741	EN	Regconition of Civil Party lawyers: Ms. MOUCH Sovannary	ការទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី
Written Submission	D25/8/8	00224742-00224745	FR	Accréditation d'avocats d'une Partie Civile: Me. MOUCH Sovannary	ការទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី
Written Submission	D25/8/8	00224746-00224750	KH	Regconition of Civil Party lawyers: Ms. MOUCH Sovannary	ការទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី
Letter	D25/9/5	00211251-00211251	EN	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mrs ROS Men	លិខិតរបស់ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ុប អង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រីរស់ ម៉េន
Letter	D25/9/5	00211252-00211252	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de Mme ROS Men	លិខិតរបស់ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ុប អង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រីរស់ ម៉េន
Letter	D25/9/5	00211249-00211250	KH	CIJ'Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Mrs ROS Men	លិខិតរបស់ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ុប អង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រីរស់ ម៉េន
Request	D28/1/Corr-1	00401760-00401760	EN	Request for correction on D28/1 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D28/1 (EN)
Request	D28/1/Corr-1	00401761-00401761	FR	Request for correction on D28/1 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D28/1 (FR)

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Request	D28/12/Corr-1	00401770-00401770	EN	Request for correction on document D28/12 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D28/12 (EN)
Request	D28/12/Corr-1	00401771-00401771	FR	Request for correction on document D28/12 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D28/12 (FR)
Request	D28/2/Corr-1	00401762-00401762	EN	Request for correction on document D28/2 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D28/2 (EN)
Request	D28/2/Corr-1	00401763-00401763	FR	Request for correction on document D28/2 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D28/2 (FR)
Request	D28/3/Corr-1	00705351-00705351	FR	Demande de rectificatif concernant les précisions apportées à la traduction française	សំណើសុំកែតម្រូវឯកសារបកប្រែជាភាសាបារាំងដើម្បីបញ្ជាក់ន័យឲ្យបានច្បាស់
Request	D28/5/Corr-1	00401764-00401764	EN	Request for correction on document D28/5 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D28/5 (EN)
Request	D28/5/Corr-1	00401765-00401765	FR	Request for correction on document D28/5 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D28/5 (FR)
Request	D28/7/Corr-1	00401766-00401766	EN	Request for correction on document D28/7 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D28/7 (EN)
Request	D28/7/Corr-1	00401767-00401767	FR	Request for correction on document D28/7 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D28/7 (FR)
Request	D28/8/Corr-1	00401768-00401768	EN	Request for correction on document D28/8 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D28/8 (EN)
Request	D28/8/Corr-1	00401769-00401769	FR	Request for correction on document D28/8 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D28/8 (FR)
Confession	D32/IV-Annex 11	00223903-00223903	EN	Annex 11: 117bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of San Eap alias Khon	ឧបសម្ព័ន្ធ ១១: 117bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់សាន់ អ៊ាប ហៅ ខុន
Confession	D32/IV-Annex 11	00583931-00583931	EN	Annex 11: 117bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of San Eap alias Khon	ឧបសម្ព័ន្ធ ១១: 117bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់សាន់ អ៊ាប ហៅ ខុន
Confession	D32/IV-Annex 11	00280047-00280047	FR	Annex 11: 117bbkkh l'extrait en copie couleur de la confession de San Eap alias Khon	ឧបសម្ព័ន្ធ ១១: 117bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់សាន់ អ៊ាប ហៅ ខុន
Confession	D32/IV-Annex 11	00173883-00173894	KH	Annex 11: 117bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of San Eap alias Khon	ឧបសម្ព័ន្ធ ១១: 117bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់សាន់ អ៊ាប ហៅ ខុន
Confession	D32/IV-Annex 26	00224630-00224630	EN	Annex 26: 319bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Mok Sam-ol alias Hong	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៦: 319bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ម៉ុក សំអុល ហៅ ហុង
Confession	D32/IV-Annex 26	00753705-00753710	EN	[Partial T.] Annex 26: Excerpt of Confession of Mok Sam-ol alias Hong	[Partial T.] ឧបសម្ព័ន្ធ ២៦: សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ម៉ុក សំអុល ហៅ ហុង
Confession	D32/IV-Annex 26	00271450-00271451	FR	Annexe 26: 319bbkkh l'extrait en copie couleur de la confession de Mok Sam-ol alias Hong	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៦: 319bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ម៉ុក សំអុល ហៅ ហុង
Confession	D32/IV-Annex 26	00757862-00757868	FR	[Partial T.] Annexe 26: Aveux de MOK Sam Ol alias HONG à S-21 (annotations des extraits de couleur)	[Partial T.] ឧបសម្ព័ន្ធ ២៦: សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ម៉ុក សំអុល ហៅ ហុង
Confession	D32/IV-Annex 26	00173049-00173056	KH	Annex 26: 319bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Mok Sam-ol alias Hong	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៦: 319bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ម៉ុក សំអុល ហៅ ហុង
Confession	D32/IV-Annex 47	00221776-00221776	EN	Annex 47: 451bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of San Pau	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៧: 440bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់សាន់ ប៉ូ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Confession	D32/IV-Annex 47	00767463-00767463	EN	[Partial T.] Annex 47: 451bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of San Pau	[Partial T.] ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៧៖ 440bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ សាន់ ប៉ូ
Confession	D32/IV-Annex 47	00289868-00289868	FR	Annex 47: 451bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of San Pau	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៧៖ 440bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ សាន់ ប៉ូ
Confession	D32/IV-Annex 47	00766916-00766917	FR	Annexe 47: Aveux de SAN Pau à S-21	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៧៖ 440bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ សាន់ ប៉ូ
Confession	D32/IV-Annex 47	00174132-00174133	KH	Annex 47: 451bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of San Pau	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៧៖ 440bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ សាន់ ប៉ូ
Confession	D32/IV-Annex 57	00224085-00224086	EN	Annex 57: 549bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Hang Doeun alias Doem	ឧបសម្ព័ន្ធ ៥៧៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ ហង់ ឌៀន ហៅ ឌឹម
Confession	D32/IV-Annex 57	00823631-00823643	EN	Annex 57: 549bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Hang Doeun alias Doem	ឧបសម្ព័ន្ធ ៥៧៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ ហង់ ឌៀន ហៅ ឌឹម
Confession	D32/IV-Annex 57	00235668-00235668	FR	Annexe 57: 549bbkkh L'extrait en copie couleur de la confession de Hang Doeun alias Doem	ឧបសម្ព័ន្ធ ៥៧៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ ហង់ ឌៀន ហៅ ឌឹម
Confession	D32/IV-Annex 57	00773063-00773076	FR	Annexe 57: 549bbkkh L'extrait en copie couleur de la confession de Hang Doeun alias Doem	ឧបសម្ព័ន្ធ ៥៧៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ ហង់ ឌៀន ហៅ ឌឹម
Confession	D32/IV-Annex 57	00174375-00174391	KH	Annex 57: 549bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Hang Doeun alias Doem	ឧបសម្ព័ន្ធ ៥៧៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ ហង់ ឌៀន ហៅ ឌឹម
Confession	D32/IV-Annex 58	00769683-00769715	EN	Annex 58: 555bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Eng Meng Heang alias Chhon	ឧបសម្ព័ន្ធ ៥៨៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ អេង ម៉េងហ៊ាង
Confession	D32/IV-Annex 63	00224130-00224130	EN	Annex 63: 575bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Men Chun alias Hoeng	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៣៖ ៥៧៥bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ម៉ែន ជួន ហៅ ហ៊ីង
Confession	D32/IV-Annex 63	00269783-00269783	FR	Annex 63: 575bbkkh l'extrait en copie couleur de la confession de Men Chun alias Hoeng	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៣៖ ៥៧៥bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ម៉ែន ជួន ហៅ ហ៊ីង
Confession	D32/IV-Annex 63	00174501-00174543	KH	Annex 63: 575bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Men Chun alias Hoeng	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៣៖ ៥៧៥bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ម៉ែន ជួន ហៅ ហ៊ីង
Rogatoire Letter	D32	00156498-00156499	EN	Rogatory Letter for Documents in DC-Cam	ដីកាចាត់ឱ្យស៊ើបសួរជំនួស ទាក់ទងនឹង DCCam
Rogatoire Letter	D32	00156521-00156522	FR	Commission Rogatoire sur les Documents de DC-Cam	ដីកាចាត់ឱ្យស៊ើបសួរជំនួស ទាក់ទងនឹង DCCam
Rogatoire Letter	D32	00156500-00156502	KH	Rogatory Letter for Documents in DC-Cam	ដីកាចាត់ឱ្យស៊ើបសួរជំនួស ទាក់ទងនឹង DCCam
Confession	D32/IV-Annex 74	00629418-00629418	EN	Annex 74: 636bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Long Muy alias Chuon	ឧបសម្ព័ន្ធ ៧៤៖ 636bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ឡុង មួយ ហៅ ជួន
Confession	D32/IV-Annex 74	00280058-00280058	FR	Annexe 74: 636bbkkh l'extrait en copie couleur de la confession de Long Muy alias Chuon	ឧបសម្ព័ន្ធ ៧៤៖ 636bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ឡុង មួយ ហៅ ជួន
Confession	D32/IV-Annex 74	00174736-00174753	KH	Annex 74: 636bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Long Muy alias Chuon	ឧបសម្ព័ន្ធ ៧៤៖ 636bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ឡុង មួយ ហៅ ជួន
Confession	D32/IV-Annex 75	00224639-00224639	EN	Annex 75: 642bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Tiv Mei alias Santepheap	ឧបសម្ព័ន្ធ ៧៥៖ 642bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ទីវ មី ហៅ សន្តិភាព
Confession	D32/IV-Annex 75	00271459-00271459	FR	Annexe 75: 642bbkkh l'extrait en copie couleur de la confession de Tiv Mei alias Santepheap	ឧបសម្ព័ន្ធ ៧៥៖ 642bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ទីវ មី ហៅ សន្តិភាព

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Confession	D32/IV-Annex 75	00174754-00174760	KH	Annex 75: 642bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Tiv Mei alias Santepheap	ឧបសម្ព័ន្ធទី៧៖ 642bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ទីវ មី ហៅ សន្តិភាព
Confession	D32/IV-Annex 77	00223909-00223910	EN	Annex 77: 740bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Heap Sun Huong alias Pheat	ឧបសម្ព័ន្ធទី៧៖ 740bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ហ៊ាប ស៊ុនហ្វុង ហៅ ភាត
Confession	D32/IV-Annex 77	00280059-00280060	FR	Annexe 77: 740bbkkh l'extrait en copie couleur de la confession de Heap Sun Huong alias Pheat	ឧបសម្ព័ន្ធទី៧៖ 740bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ហ៊ាប ស៊ុនហ្វុង ហៅ ភាត
Confession	D32/IV-Annex 77	00174764-00174774	KH	Annex 77: 740bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Heap Sun Huong alias Pheat	ឧបសម្ព័ន្ធទី៧៖ 740bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ហ៊ាប ស៊ុនហ្វុង ហៅ ភាត
Confession	D32/IV-Annex 96	00224132-00224135	EN	Annex 96: 863bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Pech Phan alias Mey Phau	ឧបសម្ព័ន្ធទី៦: 863bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាព របស់ ពេជ ផន ហៅ ម៉ៃ ផូ
Confession	D32/IV-Annex 96	00827894-00827958	EN	Annex 96: 863bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Pech Phan alias Mey Phau	ឧបសម្ព័ន្ធទី៦: 863bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាព របស់ ពេជ ផន ហៅ ម៉ៃ ផូ
Confession	D32/IV-Annex 96	00244529-00244533	FR	Annexe 96: 863bbkkh l'extrait en copie couleur de la confession de Pech Phan alias Mey Phau	ឧបសម្ព័ន្ធទី៦: 863bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាព របស់ ពេជ ផន ហៅ ម៉ៃ ផូ
Confession	D32/IV-Annex 96	00175121-00175187	KH	Annex 96: 863bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Pech Phan alias Mey Phau	ឧបសម្ព័ន្ធទី៦: 863bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាព របស់ ពេជ ផន ហៅ ម៉ៃ ផូ
Letter	D32/I	00156496-00156496	EN	CIJ Letter to Head of DCCam on the Rogatory Letter for Documents in DC-Cam	ការសុំពិនិត្យនិងថតចម្លងឯកសារនៅមជ្ឈមណ្ឌល ឯកសារកម្ពុជា
Letter	D32/I	00156699-00156699	FR	Lettre des CJI au responsable de DC-Cam sur la commission Rogatoire sur les Documents de DC-Cam	ការសុំពិនិត្យនិងថតចម្លងឯកសារនៅមជ្ឈមណ្ឌល ឯកសារកម្ពុជា
Proces Verbal	D42/I	00197729-00197729	EN	Duch's Notes to the request by CIJ on 24 jan 2008	កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់កង ហ្គេតអ៊ាវ ហៅ ឌុច តាមសំណើរបស់សហ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ក្នុងអំឡុងពេលនៃការសួរ ចម្លើយកាលពីថ្ងៃទី២៤ ០១ ២០០៨
Proces Verbal	D42/I	00172315-00172316	FR	Commentaires de Duch suite à une demande des CJI en date du 24 jan 2008	កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់កង ហ្គេតអ៊ាវ ហៅ ឌុច តាមសំណើរបស់សហ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ក្នុងអំឡុងពេលនៃការសួរ ចម្លើយកាលពីថ្ងៃទី២៤ ០១ ២០០៨
Proces Verbal	D42/I	00172291-00172292	KH	Duch's Notes to the request by CIJ on 24 jan 2008	កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់កង ហ្គេតអ៊ាវ ហៅ ឌុច តាមសំណើរបស់សហ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ក្នុងអំឡុងពេលនៃការសួរ ចម្លើយកាលពីថ្ងៃទី២៤ ០១ ២០០៨
Letter	D32/I	00156497-00156497	KH	CIJ Letter to Head of DCCam on the Rogatory Letter for Documents in DC-Cam	ការសុំពិនិត្យនិងថតចម្លងឯកសារនៅមជ្ឈមណ្ឌល ឯកសារកម្ពុជា
Request	D32/IV-Annex 64/Corr-1	00763666-00763667	EN	Request for correction on document D32/IV-Annex 64 "Most parts of annotation for correction are illegible"	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារលេខ D32/IV-Annex 64 "Most parts of annotation for correction are illegible"
Prisoner List	D57-Annex 026	00181637-00181639	EN	Annex 26: S-21 Prisoner List containing names of prisoners from France	បញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោសមកពីស្រុកបារាំងដែលមិនទាន់សួរ
Prisoner List	D57-Annex 026	00086957-00086958	KH	Annex 26: S-21 Prisoner List containing names of prisoners from France	បញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោសមកពីស្រុកបារាំងដែលមិនទាន់សួរ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Report	D57-Annex 082	00181667-00181669	EN	Annex 82: S-21 Prisoner List containing names of prisoners from the Ministry of Foreign Affairs	បញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោសផ្នែកក្រសួងការបរទេស
Prisoner List	D57-Annex 082	00087007-00087009	KH	Annex 82: S-21 Prisoner List containing names of prisoners from the Ministry of Foreign Affairs	បញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោសផ្នែកក្រសួងការបរទេស
Request	D32/IV-Annex 64/Corr-1	00763668-00763669	FR	Demande de rectificatif du document D32/IV-Annex 64 "Une nouvelle traduction intégrale du document original en khmer. Cette version doit remplacer le même document précédent"	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារលេខ D32/IV-Annex 64 "Une nouvelle traduction intégrale du document original en khmer. Cette version doit remplacer le même document précédent"
Prisoner List	D57-Annex 147	00224659-00224659	EN	Annex 147: Name list of enemies to be interrogated (group A)	ឧបសម្ព័ន្ធ 147: បញ្ជីឈ្មោះខ្មាំងក្រុម ក ដែលយកមកសួរ
Prisoner List	D57-Annex 147	00088638-00088643	KH	Annex 147: Name list of enemies to be interrogated (group A)	ឧបសម្ព័ន្ធ 147: បញ្ជីឈ្មោះខ្មាំងក្រុម ក ដែលយកមកសួរ
Prisoner List	D57-Annex 202	00767728-00767745	EN	Annex 202: S-21 Prisoner List containing names of prisoners interrogated at S-21 on 7 May 1978	ឧបសម្ព័ន្ធ ២០២: ឈ្មោះអ្នកទោសសួរថ្ងៃ ៧ ឧសភា ៧៨ ដោយពួកត្រជាក់
Prisoner List	D57-Annex 202	00771964-00771975	FR	Annexe 202: Liste des prisonniers de S-21 sur laquelle figurent les noms des prisonniers interrogés à S-21 le 7 mai 1978	ឧបសម្ព័ន្ធ ២០២: ឈ្មោះអ្នកទោសសួរថ្ងៃ ៧ ឧសភា ៧៨ ដោយពួកត្រជាក់
Prisoner List	D57-Annex 202	00088649-00088655	KH	Annex 202: S-21 Prisoner List containing names of prisoners interrogated at S-21 on 7 May 1978	ឧបសម្ព័ន្ធ ២០២: ឈ្មោះអ្នកទោសសួរថ្ងៃ ៧ ឧសភា ៧៨ ដោយពួកត្រជាក់
Prisoner List	D57-Annex 272	00088751-00088753	KH	Annex 272: S-21 Prisoner List containing names of prisoners categorized as the American and Vietnamese spies	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៧២: បញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោស៧នាក់ដែលជាជនជាតិអាមេរិចកាំង និងវៀតណាមដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃ២៦ ១១ ១៩៧៨
Prisoner List	D57-Annex 280	00789497-00789512	EN	Annex 280: S-21 Prisoner List containing names of prisoners interrogated at S-21	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៨០: ឈ្មោះអ្នកទោសផ្នែក កងពល ៨០៥ និងកងពល ២៧០
Prisoner List	D57-Annex 280	00086824-00086836	KH	Annex 280: S-21 Prisoner List containing names of prisoners interrogated at S-21	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៨០: ឈ្មោះអ្នកទោសផ្នែក កងពល ៨០៥ និងកងពល ២៧០
Prisoner List	D57-Annex 282	00181772-00181774	EN	Annex 282: S-21 Prisoner List containing names of implicated persons from the Ministry of Foreign Affairs	ឈ្មោះមនុស្សនៅ ក្រសួងការបរទេស ដែលជាប់ចម្លើយខ្មាំង
Prisoner List	D57-Annex 282	00811492-00811494	FR	Annexe 282 : Liste des prisonniers de S-21, contenant le nom des personnes impliquées venant du Ministère des affaires étrangères	ឈ្មោះមនុស្សនៅ ក្រសួងការបរទេស ដែលជាប់ចម្លើយខ្មាំង
Prisoner List	D57-Annex 282	00086716-00086717	KH	Annex 282: S-21 Prisoner List containing names of implicated persons from the Ministry of Foreign Affairs	ឈ្មោះមនុស្សនៅ ក្រសួងការបរទេស ដែលជាប់ចម្លើយខ្មាំង
Request	D32/IV-Annex 72/Corr-1	00824076-00824077	EN	Request for correction document D32/IV-Annex 72 "Hamonized with French"	សំណើសុំកែតម្រូវឯកសារលេខ D32/IV-Annex 72 "Hamonized with French"
Request	D32/VII-Annex 02/Corr-1	00763630-00763632	EN	Request for correction on document D32/VII-Annex 02 "Translation harmonizing between name spelling in English and French"	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារលេខ D32/VII-Annex 02 "Translation harmonizing between name spelling in English and French"

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Request	D32/VII-Annex 02/Corr-1	00763637-00763637	FR	Demande de rectificatif du document D32/VII-Annex 02 "Une nouvelle traduction intégrale du document original en khmer. Cette version doit remplacer le même document précédent."	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារលេខ D32/VII-Annex 02 "Une nouvelle traduction intégrale du document original en khmer. Cette version doit remplacer le même document précédent."
Request	D50/3/Corr-1	00401773-00401773	EN	Request for correction on document D50/3 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D50/3 (EN)
Request	D50/3/Corr-1	00401772-00401772	FR	Request for correction on document D50/3 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D50/3 (FR)
Request	D57-Annex 140/Corr-1	00631976-00631976	EN	Correction to insert missed page in document D57-Annex 140	ការកែតម្រូវ ដើម្បីបញ្ចូលទំព័រដែលបានបាត់លើឯកសារ D57-Annex 140
Rogatoire Letter	D58	00172875-00172876	EN	Rogatory Letter for Documents at TUOL Sleng Genocide Museum	ដីកាចាត់ឱ្យស្រុបសួរជំនួស ចុះថ្ងៃទី ២៩ ០១ ២០០៨ សុំពិនិត្យនិងថតចម្លងឯកសារនៅ សារមន្ទីរប្រល័យពូជសាសន៍ទួលស្វែង
Rogatoire Letter	D58	00172877-00172878	FR	Commission Rogatoire sur les Documents au Musée de Génocide de TUOL Sleng	ដីកាចាត់ឱ្យស្រុបសួរជំនួស ចុះថ្ងៃទី ២៩ ០១ ២០០៨ សុំពិនិត្យនិងថតចម្លងឯកសារនៅ សារមន្ទីរប្រល័យពូជសាសន៍ទួលស្វែង
Rogatoire Letter	D58	00172872-00172874	KH	Rogatory Letter for Documents at TUOL Sleng Genocide Museum	ដីកាចាត់ឱ្យស្រុបសួរជំនួស ចុះថ្ងៃទី ២៩ ០១ ២០០៨ សុំពិនិត្យនិងថតចម្លងឯកសារនៅ សារមន្ទីរប្រល័យពូជសាសន៍ទួលស្វែង
Letter	D58/1	00172880-00172880	EN	CIJ Letter to TUOL Sleng Genocide Museum director on the Rogatory Letter for Documents at TUOL Sleng Genocide Museum	លិខិតរបស់សហចៅក្រមស្រុបអង្កេត ស្តីពីការ សុំពិនិត្យនិងថតចម្លងឯកសារនៅសារមន្ទីរ ប្រល័យពូជសាសន៍ទួលស្វែង
Letter	D58/1	00172881-00172881	FR	Lettre des CJI au responsable du Musée de Génocide de TUOL Sleng sur la Commission Rogatoire sur les Documents au Musée de Génocide de TUOL Sleng	លិខិតរបស់សហចៅក្រមស្រុបអង្កេត ស្តីពីការ សុំពិនិត្យនិងថតចម្លងឯកសារនៅសារមន្ទីរ ប្រល័យពូជសាសន៍ទួលស្វែង
Letter	D58/1	00172879-00172879	KH	CIJ Letter to TUOL Sleng Genocide Museum director on the Rogatory Letter for Documents at TUOL Sleng Genocide Museum	លិខិតរបស់សហចៅក្រមស្រុបអង្កេត ស្តីពីការ សុំពិនិត្យនិងថតចម្លងឯកសារនៅសារមន្ទីរ ប្រល័យពូជសាសន៍ទួលស្វែង
Suspect Statement	D60-Annex 243	00280389-00280402	EN	Annex 243: National Public Statement by KHIEU Samphan	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៤៣៖ សន្ទរកថារបស់សមមិត្ត ខៀវ សំផន
Suspect Statement	D60-Annex 243	S 00004798-00004830	FR	Annexe 243: National Public Statement by KHIEU Samphan	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៤៣៖ សន្ទរកថារបស់សមមិត្ត ខៀវ សំផន
Suspect Statement	D60-Annex 243	S 00704515-00704533	KH	Annex 243: National Public Statement by KHIEU Samphan	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៤៣៖ សន្ទរកថារបស់សមមិត្ត ខៀវ សំផន
Meeting Minutes	D64-Annex 04	00178149-00178150	EN	Annex 04: Minutes of Meeting with the organization's office, 703 and S-21	ឧបសម្ព័ន្ធ០៤: កំណត់ហេតុអង្គប្រជុំជាមួយមន្ទីរ ៧០៣ របស់អង្គការ និង ស-២១
Meeting Minutes	D64-Annex 04	00314924-00314925	FR	Annex 04: Minutes of Meeting with the organization's office, 703 and S-21	ឧបសម្ព័ន្ធ០៤: កំណត់ហេតុអង្គប្រជុំជាមួយមន្ទីរ ៧០៣ របស់អង្គការ និង ស-២១
Meeting Minutes	D64-Annex 04	00008502-00008503	KH	Annex 04: Minutes of Meeting with the organization's office, 703 and S-21	ឧបសម្ព័ន្ធ០៤: កំណត់ហេតុអង្គប្រជុំជាមួយមន្ទីរ ៧០៣ របស់អង្គការ និង ស-២១

ANNEX C

001/18-07-2007-ECCC/SC

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Doc No. F30/4.3

Report	D64-Annex 40	00178193-00178193	EN	Annex 40: Report from SOU Met to KAING Guek Eav alias Duch that requests information regarding the confessions of Sem, of Battalion 512	ជំរាបមក ឧត អំពីចម្លើយរបស់ សែម
Report	D64-Annex 40	00224319-00224319	EN	Annex 40: Report from SOU Met to KAING Guek Eav alias Duch that requests information regarding the confessions of Sem, of Battalion 512	ជំរាបមក ឧត អំពីចម្លើយរបស់ សែម
Report	D64-Annex 40	00238846-00238846	FR	Annex 40: Report from SOU Met to KAING Guek Eav alias Duch that requests information regarding the confessions of Sem, of Battalion 512	ជំរាបមក ឧត អំពីចម្លើយរបស់ សែម
Report	D64-Annex 40	00002078-00002078	KH	Annex 40: Report from SOU Met to KAING Guek Eav alias Duch that requests information regarding the confessions of Sem, of Battalion 512	ជំរាបមក ឧត អំពីចម្លើយរបស់ សែម
Report	D64-Annex 40	00280086-00280086	KH	Annex 40: Report from SOU Met to KAING Guek Eav alias Duch that requests information regarding the confessions of Sem, of Battalion 512	ជំរាបមក ឧត អំពីចម្លើយរបស់ សែម
Report	D58/III	00178006-00178007	EN	Report of investigators Sim Sorya and Steve Heder	របាយការណ៍អនុវត្តដីកាចាត់ឱ្យស៊ើបសួរជំនួស ចុះថ្ងៃទី ១៧ មីនា ២០០៤
Document List	D69-Annex A	00177766-00177800	EN	Index of Photos and Videos	តារាងបញ្ជីរូបថត និង ខ្សែវីដេអូ
Document List	D69-Annex A	00364135-00364170	FR	Index of Photos and Videos	តារាងបញ្ជីរូបថត និង ខ្សែវីដេអូ
Document List	D69-Annex A	00194882-00194948	KH	Index of Photos and Videos	តារាងបញ្ជីរូបថត និង ខ្សែវីដេអូ
Report	D58/III	00335581-00335582	FR	Rapport des enquêteurs Sim Sorya et Steve Heder	របាយការណ៍អនុវត្តដីកាចាត់ឱ្យស៊ើបសួរជំនួស ចុះថ្ងៃទី ១៧ មីនា ២០០៤
Report	D58/III	00172882-00172883	KH	Report of investigators Sim Sorya and Steve Heder	របាយការណ៍អនុវត្តដីកាចាត់ឱ្យស៊ើបសួរជំនួស ចុះថ្ងៃទី ១៧ មីនា ២០០៤
Rogatoire Letter	D58/IV	00195486-00195487	EN	Report of Investigators and Written Record of Receipt of S21 Prisoners' List of 243 pages	របាយការណ៍អនុវត្តដីកាចាត់ឱ្យស៊ើបសួរជំនួស ចុះថ្ងៃទី ០៩ មីនា ២០០៤ កំណត់ហេតុទទួល បញ្ជីឈ្មោះជនជាប់ឃុំនៅ ស២១ ចំនួន២៤៤ ទំព័រ
Rogatoire Letter	D58/IV	00206503-00206504	FR	Rapport des enquêteurs et Procès Verbal de Réception de Liste des Prisonniers à S21 de 243 pages	របាយការណ៍អនុវត្តដីកាចាត់ឱ្យស៊ើបសួរជំនួស ចុះថ្ងៃទី ០៩ មីនា ២០០៤ កំណត់ហេតុទទួល បញ្ជីឈ្មោះជនជាប់ឃុំនៅ ស២១ ចំនួន២៤៤ ទំព័រ
Rogatoire Letter	D58/IV	00187398-00187399	KH	Report of Investigators and Written Record of Receipt of S21 Prisoners' List of 243 pages	របាយការណ៍អនុវត្តដីកាចាត់ឱ្យស៊ើបសួរជំនួស ចុះថ្ងៃទី ០៩ មីនា ២០០៤ កំណត់ហេតុទទួល បញ្ជីឈ្មោះជនជាប់ឃុំនៅ ស២១ ចំនួន២៤៤ ទំព័រ
Request	D69-An. A-P0143/Corr-1	00372945-00372945	EN	Request for correction on document D69-An. A-P0143	សំណើសុំការកែតម្រូវ Doc. D69-An. A-P0143
Request	D69-Annex A/Corr-1	00372946-00372946	EN	Request for correction on document D69-Annex A	សំណើសុំការកែតម្រូវ Doc. D69-Annex A

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Request	D76/2/Corr-1	00401774-00401774	EN	Request for correction on document D76/2 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D76/2 (EN)
Request	D76/2/Corr-1	00401775-00401775	FR	Request for correction on document D76/2 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D76/2 (FR)
Request	D78/10/Corr-1	00705352-00705352	EN	Request for correction for clarification of certain information in English translation	សំណើសុំកែតម្រូវឯកសារបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេសដើម្បីបញ្ជាក់ន័យឲ្យបានច្បាស់
Request	D78/10/Corr-1	00705353-00705353	FR	Demande de rectificatif concernant les précisions apportées à la traduction française	សំណើសុំកែតម្រូវឯកសារបកប្រែជាភាសាបារាំងដើម្បីបញ្ជាក់ន័យឲ្យបានច្បាស់
Request	D78/3/Corr-1	00401776-00401776	EN	Request for correction on document D78/3 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D78/3 (EN)
Request	D78/3/Corr-1	00401777-00401777	FR	Request for correction on document D78/3 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D78/3 (FR)
Request	D78/5/Corr-1	00401778-00401778	EN	Request for correction on document D78/5 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D78/5 (EN)
Request	D78/5/Corr-1	00401779-00401779	FR	Request for correction on document D78/5 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D78/5 (FR)
Request	D78/6/Corr-1	00401780-00401780	EN	Request for correction on document D78/6 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D78/6 (EN)
Request	D78/6/Corr-1	00401781-00401781	FR	Request for correction on document D78/6 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D78/6 (FR)
Media Article	D84/1	00166772-00166775	EN	Annex 1: Khieu Samphan Chairs NUFC Congress Session dated 26 February 1975	ឧបសម្ព័ន្ធទី១: Khieu Samphan Chairs NUFC Congress Session ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៧៥
Media Article	D84/1	00281432-00281435	FR	Annexe 1: Khieu Samphan Chairs NUFC Congress Session en date du 26 février 1975	ឧបសម្ព័ន្ធទី១: Khieu Samphan Chairs NUFC Congress Session ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៧៥
Media Article	D84/1	00242308-00242314	KH	Annex 1: Khieu Samphan Chairs NUFC Congress Session dated 26 February 1975	ឧបសម្ព័ន្ធទី១: Khieu Samphan Chairs NUFC Congress Session ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៧៥
Letter	D84/3	00179652-00179655	EN	Annex 3: Letter dated 20 March 1975 from the Permanent Representative of China to the United Nations addressed to the Secretary-General dated 20 March 1975	ឧបសម្ព័ន្ធទី៣: លិខិតចុះថ្ងៃទី២០ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៥ ពីតំណាងអចិន្ត្រៃយ៍របស់ចិនប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិ ជូនចំពោះអគ្គលេខាធិការ
Letter	D84/3	00186604-00186609	FR	Annex 3: Letter dated 20 March 1975 from the Permanent Representative of China to the United Nations addressed to the Secretary-General, en date du 20 mars 1975	ឧបសម្ព័ន្ធទី៣: លិខិតចុះថ្ងៃទី២០ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៥ ពីតំណាងអចិន្ត្រៃយ៍របស់ចិនប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិ ជូនចំពោះអគ្គលេខាធិការ
Letter	D84/3	00323157-00323163	KH	Annex 3: Letter dated 20 March 1975 from the Permanent Representative of China to the United Nations addressed to the Secretary-General dated 20 March 1975	ឧបសម្ព័ន្ធទី៣: លិខិតចុះថ្ងៃទី២០ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៥ ពីតំណាងអចិន្ត្រៃយ៍របស់ចិនប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិ ជូនចំពោះអគ្គលេខាធិការ
Report	D91/I-Annex 05	00548892-00548892	EN	Annex 5: Describing instructions from SON Sen alias Khieu to KAING Guek Eav alias Duch to save paper while recording confessions, to pay more attention to their contents, to make assessment of the values of the confessions	លិខិតរបស់ ខៀវ ផ្លែឱ្យ ឌុច ស្តីពីការប្រើប្រាស់ក្រដាស

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Report	D91/I-Annex 05	00002455-00002455	KH	Annex 5: Describing instructions from SON Sen alias Khieu to KAING Guek Eav alias Duch to save paper while recording confessions, to pay more attention to their contents, to make assessment of the values of the confessions	លិខិតរបស់ ខៀវ ផ្ញើឱ្យ ឌុច ស្តីពីការប្រើប្រាស់ក្រដាស
Request	D78/7/Corr-1	00401782-00401782	EN	Request for correction on document D78/7 (EN)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D78/7 (EN)
Request	D78/7/Corr-1	00401783-00401783	FR	Request for correction on document D78/7 (FR)	[សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D78/7 (FR)]
Request	D80/2/Corr-1	00357246-00357246	EN	[Corrected 1] Request for correction on D80/2 (FR) "Raplacé the cover page with the entire 205 pages of the book"	[កែតម្រូវ ១] ស្នើសុំកែតម្រូវត្រង់កន្លែងD80/2 (FR) "ផ្លាស់ក្របសៀវភៅនិង២០៥ទំព័រនៃសៀវភៅទាំងមូល"
Request	D80/5/Corr-1	00386462-00386462	KH-EN-FR	Request for correction on document D80/5, replace the cover page with the entire book	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារលេខ D80/5 ជំនួសក្របមុខដោយសៀវភៅមួយក្បាល
Memo	D91/I-Annex 07	00305412-00305412	EN	Annex 7: Introduces guidelines on the use of words 'Angkar and Party' issued by Committee 870 on 11 July 1977 and copied to all divisions, regiments and offices throughout Democratic Kampuchea	ឧបសម្ព័ន្ធ ៧៖ សេចក្តីណែនាំនៃការប្រើពាក្យអង្គការ និងពាក្យបក្ស
Memo	D91/I-Annex 07	00583932-00583932	FR	Annex 7: Introduces guidelines on the use of words 'Angkar and Party' issued by Committee 870 on 11 July 1977 and copied to all divisions, regiments and offices throughout Democratic Kampuchea	ឧបសម្ព័ន្ធ ៧៖ សេចក្តីណែនាំនៃការប្រើពាក្យអង្គការ និងពាក្យបក្ស
Memo	D91/I-Annex 07	00082731-00082731	KH	Annex 7: Introduces guidelines on the use of words 'Angkar and Party' issued by Committee 870 on 11 July 1977 and copied to all divisions, regiments and offices throughout Democratic Kampuchea	ឧបសម្ព័ន្ធ ៧៖ សេចក្តីណែនាំនៃការប្រើពាក្យអង្គការ និងពាក្យបក្ស
Written Submission	D93	00194690-00194693	EN	Civil Party's lawyers'Request of investigative actions	សំណើសុំរបស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី (ហុង គី មស្កុន, យ៉ុង ជានិត, គង់ ពិសី និង លោកស្រី Silke Studzinsky) ឲ្យមានការ ស៊ើបអង្កេតបន្ថែមដោយអនុលោមតាមវិធាន ៦៦(១) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង
Written Submission	D93	00221972-00221975	FR	Demande des avocats de partie civile des actes d'instruction	សំណើសុំរបស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី (ហុង គី មស្កុន, យ៉ុង ជានិត, គង់ ពិសី និង លោកស្រី Silke Studzinsky) ឲ្យមានការ ស៊ើបអង្កេតបន្ថែមដោយអនុលោមតាមវិធាន ៦៦(១) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង
Written Submission	D93	00194685-00194689	KH	Civil Party's lawyers'Request of investigative actions	សំណើសុំរបស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី (ហុង គី មស្កុន, យ៉ុង ជានិត, គង់ ពិសី និង លោកស្រី Silke Studzinsky) ឲ្យមានការ ស៊ើបអង្កេតបន្ថែមដោយអនុលោមតាមវិធាន ៦៦(១) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង
Request	D83/1/Corr-1	00401784-00401784	FR	Request for correction on document D83/1 (FR)	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D83/1 (FR)

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Request	D83-Annex-00009/Corr-1	00540603-00540603	KH-EN	Request for correction "The translation was placed in the Case File by mistake"	សំណើសុំការកែតម្រូវ "ឯកសារបកប្រែបានដាក់ខុសសំណុំរឿង"
Request	D91/I-Annex 06/Corr-1	00678447-00678447	EN	Request for correction on document D91/I-Annex 06 in English version	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារភាសាអង់គ្លេសលេខ D91/I-Annex 06
Request	D91/I-Annex 06/Corr-1	00678448-00678448	FR	Demande de rectificatif de la version française du document D91/I-Annex 06	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារភាសាបារាំងលេខ D91/I-Annex 06
Request	D91/I-Annex 06/Corr-2	00680481-00680481	EN	Request for correction on document D91/I-Annex 06 in English version	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារភាសាអង់គ្លេសលេខ D91/I-Annex 06
Request	D91/I-Annex 06/Corr-2	00680482-00680482	FR	Demande de rectificatif de la version française du document D91/I-Annex 06	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារភាសាបារាំងលេខ D91/I-Annex 06
Report	D96-Authority 1	00206512-00206581	EN	Geneva Convention (III) relative to the Treatment of Prisoners of War, 12 August 1949, entered into force 21 October 1950	អនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ (III) ទាក់ទងនឹងប្រព្រឹត្តិកម្មនៃល្មើយសង្គ្រាម ថ្ងៃទី១២សីហាឆ្នាំ១៩៤៩ ចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី២១តុលាឆ្នាំ១៩៥០
Judgment	D96-Authority 10	00206698-00206707	EN	Prosecutor v. Bagilishema, Judgment, Case No. ICTR-95-1A-A, ICTR Appeals Chamber, 3 July 2002, para. 26 - 58	ករណីព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង បែកហ្សូលីស៊ីម៉ា សាលក្រមបណ្តឹងលេខ ICTR-95-1A-A, ICTR អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ៣កក្កដាឆ្នាំ២០០២ កថាខណ្ឌ២៦-៥៨
Judgment	D96-Authority 11	00206708-00206713	EN	Prosecutor v. Kayishema and Ruzindana, Judgment, Case No. ICTR-95 1 -T, ICTR Trial Chamber, 21 May 1999, para. 133 - 189, 185 - 190	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង កាយីស៊ីម៉ា និងរូហ្សិនដាណា សាលក្រមបណ្តឹងលេខ ICTR-95 1 -T, ICTR អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២១ឧសភាឆ្នាំ១៩៩៩ កថាខណ្ឌ១៣៣-១៨៩ ១៨៥-១៩០
Judgment	D96-Authority 12	00206714-00206724	EN	Prosecutor v. Kayishema and Ruzindana, Judgment, Case No. ICTR-95-1-A, ICTR Appeals Chamber, 1 June 2001, para. 185 - 190, 293 - 302	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង កាយីស៊ីម៉ា និងរូហ្សិនដាណា សាលក្រមបណ្តឹងលេខ ICTR-95-1-A, ICTR អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ១មិថុនាឆ្នាំ២០០១ កថាខណ្ឌ ១៨៥-១៩០ ២៩៣-៣០២
Judgment	D96-Authority 13	00206725-00206730	EN	Prosecutor v. Kajelijeli, Judgment and Sentence, Case No. ICTR-98-44A-T, ICTR Trial Chamber, 1 December 2003, para. 756 - 769, 968	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ខាដេលីអ៊ូលីនីងការកាត់ទោសបណ្តឹងលេខ ICTR-98-44A-T, ICTR អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ១ធ្នូឆ្នាំ២០០៣ កថាខណ្ឌ៧៥៦-៧៦៩ ៩៦៨
Judgment	D96-Authority 14	00206731-00206734	EN	Prosecutor v. Gacumbitsi, Judgment, Case No. ICTR-2001-64-A, ICTR Appeals Chamber, 7 July 2006, para. 158 - 161	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ហ្គាកុម្មប៊ីតស៊ី និងការកាត់ទោសបណ្តឹងលេខ ICTR-២០០១-64-A, ICTR អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ៧កក្កដាឆ្នាំ២០០៦ កថាខណ្ឌ១៥៨-១៦១
Judgment	D96-Authority 15	00206735-00206743	EN	Prosecutor v. Semanza, Judgment and Sentence, Case No. ICTR-97-20-T, ICTR Trial Chamber, 15 May 2003, para. 373 - 399	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង សេម៉ង់ហ្សាន សាលក្រម និងការកាត់ទោសបណ្តឹងលេខ ICTR-97-20-T, ICTR អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ១៥ឧសភាឆ្នាំ២០០៣ កថាខណ្ឌ៣៧៣-៣៩៩

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Judgment	D96-Authority 16	00206744-00206753	EN	Prosecutor v. Musema, Judgment and Sentence, Case No. ICTR-96-13-T, ICTR Trial Chamber, 27 January 2002, para. 118 - 129, 168 - 175, 863 - 895	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង មុយសេម៉ា សាលាក្រម និងការកាត់ទោសបណ្តឹងលេខ ICTR-96-13-T, ICTR អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២៧មករាឆ្នាំ២០០២ កថាខណ្ឌ១១៨-១២៩ ១៦៨-១៧៥ ៨៦៣-៨៩៥
Judgment	D96-Authority 17	00206754-00206758	EN	Prosecutor v. Nindabahizi, Judgment and Sentence, Case No. ICTR-2001-71-I, ICTR Trial Chamber, 15 July 2004, para. 452 - 457	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង នឺនឌីនប៉ាហ៊ាហ៊ីស៊ី សាលាក្រម និងការកាត់ទោសបណ្តឹងលេខ ICTR-2001-71-I, ICTR អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ១៥ឧសភាឆ្នាំ២០០៤ កថាខណ្ឌ៤៥២-៤៥៧
Judgment	D96-Authority 18	00206759-00206764	EN	Prosecutor v. Niyitegeka, Judgment and Sentence, Case No. ICTR-96-14-T, ICTR Trial Chamber, 16 May 2003, para. 470 - 478, 501 - 505	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង នីយីតេហ្ស៊ែកា សាលាក្រម និងការកាត់ទោសបណ្តឹងលេខ ICTR-96-14-T, ICTR អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ១៦ឧសភាឆ្នាំ២០០៣ កថាខណ្ឌ៤៧០-៤៧៨ ៥០១-៥០៥
Judgment	D96-Authority 19	00206765-00206782	EN	Prosecutor v. Aleksovski, Judgment, Case No. IT-95-14/1, ICTY Trial Chamber, 25 June 1999, para. 60- 90, 103-107,210- 229	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង អាឡិចស្ត័រស្កូវស្កី សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-95-14/1, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២៥មិថុនាឆ្នាំ១៩៩៩ កថាខណ្ឌ៦០-៩០ ១០៣-១០៧ ២១០-២២៩
Report	D96-Authority 2	00206582-00206644	EN	Geneva Convention (IV) relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War, 12 August 1949, entered into force 21 October 1950	អនុសញ្ញាហ្សឺណែវ (IV) ទាក់ទងនឹងការការពារជនស៊ីវិលនៅក្នុងគ្រាមានសង្គ្រាម ១២សីហាឆ្នាំ១៩៤៩ ចូលជាធរមានថ្ងៃទី២១តុលាឆ្នាំ១៩៥០
Judgment	D96-Authority 20	00206783-00206791	EN	Prosecutor v. Aleksovski, Judgment, Case No. IT-95-14/A, ICTY Appeals Chamber, 24 March 2000, para. 68 - 77, 160 - 163	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង អាឡិចស្ត័រស្កូវស្កី សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-95-14/A, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ២៤មីនាឆ្នាំ២០០០ កថាខណ្ឌ ៦៦-៧៧ ១៦០-១៦៣
Judgment	D96-Authority 21	00206792-00206805	EN	Prosecutor v. Blagojevic and Jokic, Judgment, Case No. IT-02-60-T, ICTY Trial Chamber, 17 January 2005, para. 541 - 552, 570 - 584, 621 - 638	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ប្លាហ្ស៊ូហ្ស៊ែវិច និងហ្សឺយឺច សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-02-60-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ១៧ឧសភាឆ្នាំ២០០៥ កថាខណ្ឌ៥៤១-៥៥២ ៥៧០-៥៨៤ ៦២១-៦៣៨
Judgment	D96-Authority 22	00206806-00206820	EN	Prosecutor v. Blaskic, Judgment, Case No. IT-95-14-T, ICTY Trial Chamber, 3 March 2000, para. 148 - 158, 276 - 310	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ប្លាស្កីវិច សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-95-14-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ៣ឧសភាឆ្នាំ២០០០ កថាខណ្ឌ១៤៨-១៥៨ ២៧៦-៣១០
Judgment	D96-Authority 23	00206821-00206846	EN	Prosecutor v. Blaskic, Judgment, Case No. IT-95-14-A, ICTY Appeals Chamber, 29 July 2004, para.41 -72,101-115,127-139,167,372-376,417-418,664-665	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ប្លាស្កីវិច សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-95-14-A, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ 29កក្កដាឆ្នាំ២០០៤ កថាខណ្ឌ៤១-៧២ ១០១-១១៥ ១២៧-១៣៩ ១៦៧ ៣៧២-៣៧៦ ៤១៧-៤១៨ ៦៦៤-៦៦៥
Judgment	D96-Authority 24	00206847-00206872	EN	Prosecutor v. Brdjanin, Judgment, Case No. IT-99-36-T, ICTY Trial Chamber, 1 September 2004, para. 125 - 141, 272 - 280, 378 - 397,480 - 486, 989 - 1000	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ប្រាតិចានីន សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-99-36-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ១កញ្ញាឆ្នាំ២០០៤ កថាខណ្ឌ១២៥-១៤១ ២៧២-២៨០ ៣៧៨-៣៩៧ ៤៨០-៤៨៦ ៩៨៩-១០០០
Judgment	D96-Authority 25	00206873-00206884	EN	Prosecutor v. Brdjanin, Judgment, Case No. IT-99-36-A, ICTY Appeals Chamber, 3 April 2007, para. 409 - 434	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ប្រាតិចានីន សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-99-36-A, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ៣មេសាឆ្នាំ២០០៧ កថាខណ្ឌ ៤០៩-៤៣៤

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Judgment	D96-Authority 26	00206885-00206891	EN	Prosecutor v. Delalic, Mucic aka "Pavo ", Delic and Landzo aka "Zenga ", Judgment, Case No. IT-96-21-T, ICTY Trial Chamber, 16 November 1998, para. 394 - 396, 508 - 511, 541-546	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ជំនួញលក មួយស៊ុកហៅ"ប្តី" ដីលីក និងឡែនហ្សេហៅ"ហ្សែនហ្សា" សាលក្រមបណ្តឹងលេខ IT-96-21-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ១៦វិច្ឆិកាឆ្នាំ១៩៩៨ កថាខណ្ឌ ៣៩៤-៣៩៦ ៥០៨-៥១១ ៥៤១-៥៤៦
Judgment	D96-Authority 27	00206892-00206919	EN	Prosecutor v. Delalic, Mucic aka "Pavo ", Delic and Landzo aka "Zenga ", Judgment, Case No. IT-96-21-A, ICTY Appeals Chamber, 20 February 2001, para. 186 - 199, 219 - 303	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ជំនួញលក មួយស៊ុកហៅ"ប្តី" ដីលីក និងឡែនហ្សេហៅ"ហ្សែនហ្សា" សាលក្រមបណ្តឹងលេខ IT-96-21-A, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ២០កុម្ភៈចុះឆ្នាំ២០០១ កថាខណ្ឌ ១៨៦-១៩៩ ២១៩-៣០៣
Judgment	D96-Authority 28	00206920-00206925	EN	Prosecutor v. Deronjic, Judgment on Sentencing Appeal, Case No. IT-02-6 1-A, ICTY Appeals Chamber, 20 July 2005, para. 107 - 112	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ដេរ៉ុងជិក ការសម្រេចសេចក្តីលើការកាត់សេចក្តីឧទ្ធរណ៍បណ្តឹងលេខ IT-02-6 1-A, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ២០កក្កដាឆ្នាំ២០០៥ កថាខណ្ឌ១០៧-១១២
Judgment	D96-Authority 29	00206926-00206930	EN	Prosecutor v. Furundzija, Judgment, Case No. IT-95-17/1 -T, ICTY Trial Chamber, 10 December 1998, para. 209 - 212	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ហ្វួរុនដូហ្សា សាលក្រមបណ្តឹងលេខ IT-95- 17/1 -T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ១០ធ្នូឆ្នាំ១៩៩៨ កថាខណ្ឌ២០៩-២១២
Report	D96-Authority 3	00206645-00206652	EN	Charter of the International Military Tribunal, 8 August 1945	ធម្មនុញ្ញនៃតុលាការយោធាអន្តរជាតិ ៨សីហាឆ្នាំ១៩៤៥
Judgment	D96-Authority 30	00206931-00206938	EN	Prosecutor v. Galic, Judgment, Case No. IT-98-29-T, ICTY Trial Chamber, 5 December 2003, para. 139 - 155	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ហ្គាលីក សាលក្រមបណ្តឹងលេខ IT-98-29-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ៥ធ្នូឆ្នាំ២០០៣ កថាខណ្ឌ១៣៩-១៥៥
Judgment	D96-Authority 31	00206939-00206955	EN	Prosecutor v. Hadzihasanovic, Alagic and Kubura, Decision on Interlocutory Appeal Challenging Jurisdiction in Relation to Command Responsibility, Case No. IT-01-47- AR72, ICTY Appeals Chamber, 16 July 2003	ករណីព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ហាហ្សិហាសាណូវិក អាឡាហ្ស៊ិក និងគូបូហ្គី សេចក្តីសម្រេចលើការស្នើសុំឧទ្ធរណ៍ក្នុងខណៈពេលបណ្តឹងកំពុងប្រព្រឹត្តទៅជំទាស់យុត្តាធិការដែលទាក់ទងនឹងការទទួលខុសត្រូវបទបញ្ជា បណ្តឹងលេខ IT-01-47- AR72, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ១៦កក្កដាឆ្នាំ២០០៣
Judgment	D96-Authority 32	00206956-00206961	EN	Prosecutor v. Halilovic, Judgment, Case No. IT-01-48-T, ICTY Trial Chamber, 16 November 2005, para. 24 - 31	ករណីព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ហាលីឡូវិក សាលក្រមបណ្តឹងលេខ IT-01-48-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ១៦វិច្ឆិកាឆ្នាំ២០០៥ កថាខណ្ឌ២៤-៣១
Judgment	D96-Authority 33	00206962-00206966	EN	Prosecutor v. Jelusic, Judgment, Case No. IT-95-10-T, ICTY Trial Chamber, 14 December 1999, para. 53 - 57	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ហ្សេលីស៊ុក សាលក្រមបណ្តឹងលេខ IT-95-10-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ១៤ធ្នូឆ្នាំ១៩៩៩ កថាខណ្ឌ៥៣-៥៧
Judgment	D96-Authority 34	00206967-00206979	EN	Prosecutor v. Kordic and Cerkez, Judgment, Case No. IT-95-14/2-T, ICTY Trial Chamber, 26 February 2001, para. 227-229, 237 - 246, 292 - 304, 424 - 428, 436 - 437	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ខក្រិក និងសែកកែហ្សូ សាលក្រមបណ្តឹងលេខ IT-95-10-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២៦កុម្ភៈឆ្នាំ២០០១ កថាខណ្ឌ២២៧-២២៩ ២៣៧-២៤៦ ២៥២-៣០៤ ៤២៤-៤២៨ ៤៣៦-៤៣៧
Judgment	D96-Authority 35	00206980-00207003	EN	Prosecutor v. Kordic and Cerkez, Judgment, Case No. IT-95-14A, ICTY Appeals Chamber, 17 December 2004, para. 25 - 43, 93 - 102, 112 - 117, 180 - 183, 299 - 335, 663 - 676	ករណីព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ខក្រិក និងសែកកែហ្សូ សាលក្រមបណ្តឹងលេខ IT-95-14A, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ១៧ធ្នូឆ្នាំ២០០៤ កថាខណ្ឌ២៤៥-៤៣៩ ៩៣០-១១២ ១១២-១១៧ ១៨០-១៨៣ ២៩៩-៣៣៥ ៦៦៣-៦៧៦

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Judgment	D96-Authority 36	00207004-00207008	EN	Prosecutor v. Krajisnik, Judgment, Case No. IT-00-39-T, ICTY Trial Chamber, 27 September 2006, para. 710 - 717	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ក្រាស៊ីនីក សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-00-39-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២៧ កញ្ញាឆ្នាំ២០០៦ កថាខណ្ឌ៧១០-៧១៧
Judgment	D96-Authority 37	00207009-00207023	EN	Prosecutor v. Krnojelac, Judgment, Case No. IT-97-25-T, ICTY Trial Chamber, 25 March 2002, para. 87 - 89, 439 - 467	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ក្រណូហ្សេឡាក សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-97-25-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២៥ មីនាឆ្នាំ២០០២ កថាខណ្ឌ៧៧៧-៧៧៩ ៧៧៩-៧៧៧
Judgment	D96-Authority 38	00207024-00207060	EN	Prosecutor v. Krnojelac, Judgment, Case No. IT-97-25-A, ICTY Appeals Chamber, 17 September 2003, para. 28 - 33, 64- 114, 143 - 158, 171 - 188	ករណីព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ក្រណូហ្សេឡាក សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-97-25-A, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ១៧ កញ្ញាឆ្នាំ២០០៣ កថាខណ្ឌ២៨៣-៣៣ ៦៤-១១៤ ១៤៣-១៤៨ ១៧១-១៨៨
Judgment	D96-Authority 39	00207061-00207067	EN	Prosecutor v. Krstic, Judgment, Case No. IT-98-33-T, ICTY Trial Chamber, 2 August 2001, para. 493 - 503, 600 - 601	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ក្រស្តីក សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-98-33-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២សីហាឆ្នាំ ២០០១ កថាខណ្ឌ៤៩៣-៥០៣ ៦០០-៦០១
Report	D96-Authority 4	00206653-00206660	EN	Charter of the International Military Tribunal for the Far East, 19 January 1946	ធម្មនុញ្ញនៃតុលាការយោធាអន្តរជាតិសម្រាប់ចុងបូព៌ា ១៩២១ ១៩៤៦
Judgment	D96-Authority 40	00207068-00207078	EN	Prosecutor v. Kunarac, Kovac and Vukovic, Judgment, Case No. IT-96-23-T, IT-96-23/1- T, ICTY Trial Chamber, 22 February 2001, para. 387 - 399, 496 - 497, 538 - 543	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង គូណារ៉ាក់ កូវ៉ាក់ និងវូកូវិក សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-96-23-T, IT-96-23/1- T ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២២ កុម្ភៈឆ្នាំ២០០១ កថាខណ្ឌ ៣៨៧-៣៩៩ ៤៩៦-៤៩៧ ៥៣៩-៥៤៣
Judgment	D96-Authority 41	00207079-00207098	EN	Prosecutor v. Kunarac, Kovac and Vukovic, Judgment, Case No. IT-96-23, IT-96-23/1 -A, ICTY Appeals Chamber, 12 June 2002, para. 81 - 125, 142 - 150	ករណីព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង យូណារ៉ាក់ ខូវ៉ាក់ និងវូកូវិក សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-96-23/1 -A, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ១២ មិថុនាឆ្នាំ២០០២ កថាខណ្ឌ៨១-១២៥ ១៤២-១៥០
Judgment	D96-Authority 42	00207099-00207105	EN	Prosecutor v. Zoran Kupreskic, Mirjan Kupreskic, Vlatko Kupreskic, Josipovic, Papic and Santic aka "Vlado" Judgment, Case No. IT-95-16-T, ICTY Trial Chamber, 14 January 2000, para. 547 - 550, 824 - 828, 864 - 868	ករណីព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង យូប្រេសស្ត្រិក មៀហ្សាន យូប្រេសស្ត្រិក វ្លាតកូ យូប្រេសស្ត្រិក ហ្សូហ្ស៊ីប៊ូវិក ប៉ាពិក និងស៊ីនទិក ហេរ៉ាដូ សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-95-16-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ១៤ មករាឆ្នាំ ២០០០ កថាខណ្ឌ ៥៤៧-៥៥០ ៨២៤-៨២៦ ៨៦៤-៨៦៨
Judgment	D96-Authority 43	00207106-00207131	EN	Prosecutor v. Kvočka, Judgment, Case No. IT-98-30/1-T, ICTY Trial Chamber, 2 November 2001, para. 151 - 207, 248 - 263, 319 - 368, 720 - 725, 24 - 26 [annex: amended indictment]	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ខូកកា សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-98-30/1-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២វិច្ឆិកាឆ្នាំ ២០០១ កថាខណ្ឌ១៥១-២០៧ ២៤៨-២៦៣ ៣១៩-៣៦៨ ៧២០-៧២៥ ២៤-២៦ (ឧបសម្ព័ន្ធ៖ ការកែសម្រួលការចោទប្រកាន់)
Judgment	D96-Authority 44	00207132-00207148	EN	Prosecutor v. Kvočka, Radic, Zigic and Prcac, Judgment, Case No. IT-98-30/1 -A, ICTY Appeals Chamber, 28 February 2005, para. 77 - 100, 314 - 325, 363 - 370, 454	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ខូកកា រ៉ាឌិក ហ្ស៊ីហ្ស៊ិក និងប្រាក់ សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-98-30/1 -A, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ២៨ កុម្ភៈឆ្នាំ២០០៥ កថាខណ្ឌ៧៧-១០០ ៣១៤-៣២៥ ៣៦០-៣៧០ ៤៥៤
Judgment	D96-Authority 45	00207149-00207159	EN	Prosecutor v. Limaj, Bala and Musliu, Judgment, Case No. IT-03-66-T, ICTY Trial Chamber, 30 November 2005, para. 179 - 191, 233 - 240, 508 - 509	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង លីម៉ាស បាឡា និងមូសល្យូ សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ IT-03-66-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ៣០វិច្ឆិកាឆ្នាំ២០០៥ កថាខណ្ឌ១៧៩-១៩១ ២៣៣-២៤០ ៥០៨-៥០៩

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Judgment	D96-Authority 46	00207160-00207178	EN	Prosecutor v. Milutinovic, et al., Decision on Dragoljub Ojdanic's Motion Challenging Jurisdiction — Joint Criminal Enterprise, Case No. IT-99-37-AR72, ICTY Appeals Chamber, 21 May 2003	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង មីលូទីណូវិក អេ អែល ការ សម្រេចសេចក្តីលើជ្រាវហ្គោលហ្សែប ញ្ញត្តិជំនាញយុត្តា ធិការ-សហគម្រឹមកម្មរួម បណ្តឹងលេខ IT-99-37-AR72 ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២១ ឧសភាឆ្នាំ២០០៣
Judgment	D96-Authority 47	00207179-00207186	EN	Prosecutor v. Mrksic, Radic and Sljivancanin, Judgment, Case No. IT-95- 13/1 -T, ICTY Trial Chamber, 27 September 2007, para. 438 - 442, 540 - 547	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ម្រឹកស៊ីក រ៉ាឌិក និងស្លីវ៉ាន់ស្កានីន សាលក្រមបណ្តឹងលេខ IT-95-13/1-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះ កាត់សេចក្តី ២៧ កញ្ញាឆ្នាំ២០០៧ កថាខណ្ឌ៤៣- ៤៤២ ៥៤០-៥៤៧
Judgment	D96-Authority 48	00207187-00207201	EN	Prosecutor v. Naletilic aka "Tuta" and Martinovic aka "Stela" Judgment, Case No. IT98-34-T, ICTY Trial Chamber, 31 March 2003, para. 58 - 63, 176 - 182, 201 - 209, 235 -236, 245 - 250, 338 - 334	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ណាឡេតិលីក ហៅតូតា និងម៉ា ទីនណូវិក ហៅស្តែលទ្យោ សាលក្រមបណ្តឹងលេខ IT-98-34-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ៣១ មីនាឆ្នាំ ២០០៣ កថាខណ្ឌ៤៤-៦៣ ១៧៦-១៨២ ២០១-២០៩ ២៣៥-២៣៦ ២៤៥-២៥០ ៣៣៤-៣៣៨
Judgment	D96-Authority 49	00207202-00207208	EN	Prosecutor v. Nikolic, Sentencing Judgment, Case No. IT-94-2-S, ICTY Trial Chamber, 18 December 2003, para. 64- 75, 175- 183	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង នីកូលីក សាលក្រមកាត់ទោស បណ្តឹងលេខ IT-94-2-S, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ១៨ ធ្នូឆ្នាំ២០០៣ កថាខណ្ឌ៦៤-៧៥ ១៧៥-១៨៣
Judgment	D96-Authority 50	00207209-00207218	EN	Prosecutor v. Simic, Tadic and Zaric, Judgment, Case No. IT-95-9-T, ICTY Trial Chamber, 17 October 2003, para. 46 - 53, 58 - 66, 137 - 139	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ស៊ីមិក តាឌិក និងហ្សារិក សាល ក្រម បណ្តឹងលេខ IT-95-9-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់ សេចក្តី ១៧ តុលាឆ្នាំ២០០៣ កថាខណ្ឌ៤៦-៥៣ ៥៨-៦៦ ១៣៧-១៣៩
Judgment	D96-Authority 51	00207219-00207229	EN	Prosecutor v. Stacic, Judgment, Case No. IT-97-24-T, ICTY Trial Chamber, 31 July 2003, para. 422- 447,561,618-629,637-640	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ស្តាឌិក សាលក្រមបណ្តឹងលេខ IT-97-24-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ៣១ កក្កដាឆ្នាំ ២០០៣ កថាខណ្ឌ៤២២-៤៤៧ ៥៦១ ៦១៨-៦២៩ ៦៣៧-៦៤០
Judgment	D96-Authority 52	00207230-00207234	EN	Prosecutor v. Stacic, Judgment, Case No. IT-97-24-A, ICTY Appeals Chamber, 22 March 2006, para. 63 - 66	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ស្តាឌិក សាលក្រម បណ្តឹងលេខ IT-97-24-A, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ២២ មីនាឆ្នាំ ២០០៦ កថាខណ្ឌ៦៣-៦៦
Judgment	D96-Authority 53	00207235-00207241	EN	Prosecutor v. Strugar, Judgment, Case No. IT-01-42-T, ICTY Trial Chamber, 31 January 2005, para. 370 - 379	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ស្ត្រូហ្គា សាលក្រម បណ្តឹងលេខ IT-01-42-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ៣១ មករាឆ្នាំ ២០០៥ កថាខណ្ឌ៧០-៧៧៩
Judgment	D96-Authority 54	00207242-00207247	EN	Prosecutor v. Tadic, Decision on the Defence Motion for Interlocutory Appeal on Jurisdiction, Case No. IT-94-I-A, ICTY Appeals Chamber, 2 October 1995, para. 66 - 70	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង តាឌិក ការសិក្សាលើញត្តិរបស់ ចុងចោទស្មុំឧទ្ធរណ៍ក្នុងខណៈបណ្តឹងកំពុងប្រព្រឹត្តទៅ លើយុត្តាធិការ បណ្តឹងលេខ IT-94-I-A, ICTY អង្គជំនុំជម្រះ ឧទ្ធរណ៍ ២ តុលាឆ្នាំ១៩៩៥ កថាខណ្ឌ៦៦-៧០
Judgment	D96-Authority 55	00207248-00207253	EN	Prosecutor v. Tadic, Judgment, Case No. IT-94-1-T, ICTY Trial Chamber, 7 May 1997, para. 688 - 693	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង តាឌិក សាលក្រម បណ្តឹងលេខ IT-94-1-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ៧ ឧសភាឆ្នាំ ១៩៩៧ កថាខណ្ឌ៦៨៨-៦៩៣
Judgment	D96-Authority 56	00207254-00207285	EN	Prosecutor v. Tadic, Judgment, Case No. IT-94-1-A, ICTY Appeals Chamber, 15 July 1999, para. 161 - 168, 185 - 229	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង តាឌិក សាលក្រម បណ្តឹងលេខ IT-94-1-A, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ១៥ កក្កដាឆ្នាំ ១៩៩៩ កថាខណ្ឌ១៦៦-១៦៨ ១៨៥-២២៩

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Judgment	D96-Authority 57	00207286-00207294	EN	Prosecutor v. Vasiljevic, Judgment, Case No. IT-98-32-T, ICTY Trial Chamber, 29 November 2002, para. 27 - 70	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង វ៉ាស៊ីលហ្សេវីក សាលាក្រម បណ្តឹង ក្នុងលេខ IT-98-32-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២៩ វិច្ឆិកា ២០០២ កថាខណ្ឌ ២៧-៧០
Judgment	D96-Authority 58	00207295-00207307	EN	Prosecutor v. Vasiljevic, Judgment, Case No. IT-98-32-A, ICTY Appeals Chamber, 25 February 2004, para. 92 - 118, 162 - 169	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង វ៉ាស៊ីលហ្សេវីក សាលាក្រម បណ្តឹង ក្នុងលេខ IT-98-32-T, ICTY អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ២៥ កុម្ភៈ ក្រសួង ២០០៤ កថាខណ្ឌ ៩២-១១៨ ១៦២-១៦៩
Judgment	D96-Authority 59	00207308-00207316	EN	Prosecutor v. Brima, Kamara and Kanu, Judgment, Case No. SCSL-04-16-T, SCSL Trial Chamber, 20 June 2007, para. 210 - 224	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ប្រីម៉ា កាម៉ារ៉ា និង កានូ សាលាក្រម បណ្តឹងលេខ SCSL-04-16-T, SCSL អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២០ មិថុនា ២០០៧ កថាខណ្ឌ ២១០-២២៤
Report	D96-Authority 6	00206667-00206672	FR	Code Penal et Lois Pénales (excerpt), (1956)	ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ និងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ (សម្រង់) (ឆ្នាំ ១៩៥៦)
Judgment	D96-Authority 60	00207317-00207322	EN	Prosecutor v. Fofana and Kondewa, Judgment, Case No. SCSL-04-14-T, SCSL Trial Chamber, 2 August 2007, para. 211 - 220	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង ហ្វូហ្វាន៉ា និង ខនដេវ៉ា សាលាក្រម បណ្តឹងលេខ SCSL-04-14-T, SCSL អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២ សីហា ២០០៧ កថាខណ្ឌ ២១១-២២០
Judgment	D96-Authority 61	00207323-00207326	EN	Knut Donnann, with contributions from Louise Doswald-Beck and Robert Kolb, Elements of War Crimes under the Rome Statute of the International Criminal Court, 2003, p 16 - 17, 28 - 29	ណាត់ដននៃនន ដោយមានវគ្គទានពីល្វី ដស្វាល-ប៊ិច និង រ៉ូបឺត ខប ធាតុនៃបទឧក្រិដ្ឋសង្គ្រាមក្រោមលក្ខន្តិកៈ ទីក្រុងរ៉ូមនៃតុលាការបទឧក្រិដ្ឋអន្តរជាតិ ឆ្នាំ២០០៣ កថាខណ្ឌ ១៦-១៧ ២៨-២៩
Judgment	D96-Authority 62	00207327-00207372	EN	Preparatory Commission for the International Criminal Court, PCNICC/2000/L.1/Rev/1/Add.2, (2000) Annex III	គណៈកម្មការប្រមូលសវនករសវនាការឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិ PCNICC/2000/L.1/Rev/1/Add.2. (ឆ្នាំ២០០០) ឧបសម្ព័ន្ធ III
Report	D96-Authority 7	00206673-00206680	EN	Prosecutor v. Akayesu, Judgment and Sentence, Case No. ICTR-96-4-T, ICTR Trial Chamber, 2 September 1998, para. 471 - 582	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង អាកាយេស៊ូ សាលាក្រម និងការកាត់ទោស បណ្តឹងលេខ ICTR-96-4-T, ICTR អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ២ កញ្ញា ១៩៩៨ កថាខណ្ឌ ៤៧១-៥៨២
Judgment	D96-Authority 8	00206681-00206689	EN	Prosecutor v. Akayesu, Judgment, Case No. ICTR-96-4-A, ICTR Appeals Chamber, 1 June 2001, para. 458 - 583	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង អាកាយេស៊ូ សាលាក្រមបណ្តឹងលេខ ICTR-96-4-A, ICTR អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ៧ មិថុនា ២០០១ កថាខណ្ឌ ៤៥៨-៥៨៣
Judgment	D96-Authority 9	00206690-00206697	EN	Prosecutor v. Bagilishema, Judgment, Case No. ICTR-95-1 A-T, ICTR Trial Chamber, 7 June 2001, para. 26 - 50	ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង បាហ្ស៊ីលីស៊ីម៉ា សាលាក្រម បណ្តឹង ក្នុងលេខ ICTR-95-1 A-T, ICTR អង្គជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តី ៧ មិថុនា ២០០១ កថាខណ្ឌ ២៦-៥០
Written Submission	D96-TOA	00206506-00206511	EN	TABLE OF AUTHORITIES: RULE 66 FINAL SUBMISSION REGARDING KAING GUEK EAV alias "DUCH"	បញ្ជីមូលដ្ឋានសំអាងផ្លូវច្បាប់ប្រើប្រាស់ជាឯកសារយោង៖ វិនិយ័ត ការដាក់ពាក្យស្នើសុំចុងក្រោយពាក់ព័ន្ធនឹងកាំង ហ្វិច អ៊ាវ ហៅឌុច
Order	D99/3/1	00221734-00221737	EN	(Confidential) Directions to the parties concerning Trial Chamber request to be granted to the case file	(សម្ងាត់) សេចក្តីបង្គាប់ដល់ភាគីចំពោះសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសុំការអនុញ្ញាតពិនិត្យសំណុំរឿង
Order	D99/3/1	00221738-00221740	FR	(Confidentiel) Instructions aux parties relatives à la requête de la Chambre de première instance de se voir accorder l'accès au dossier pénal	(សម្ងាត់) សេចក្តីបង្គាប់ដល់ភាគីចំពោះសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសុំការអនុញ្ញាតពិនិត្យសំណុំរឿង
Order	D99/3/1	00221741-00221745	KH	(Confidential) Directions to the parties concerning Trial Chamber request to be granted to the case file	(សម្ងាត់) សេចក្តីបង្គាប់ដល់ភាគីចំពោះសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសុំការអនុញ្ញាតពិនិត្យសំណុំរឿង

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Document List	D99/3/11	00224583-00224584	EN	Table of Authorities for Co-Prosecutors' Response to IENG Sary's Request to Make Submissions in the Co-Prosecutors' Appeal of the Closing Order Against DUCH	បញ្ជីមូលដ្ឋានសំអាងផ្លូវច្បាប់ប្រើប្រាស់ជាឯកសារយោងនៃ ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ទៅនឹងសំណើរបស់ អៀង សារី សុំដាក់អំណះអំណាងទល់នឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ពាក់ព័ន្ធនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងជំនុំជម្រះប្រឆាំងនឹងឧច
Response	D99/3/11	00224568-00224573	EN	Co-Prosecutors' Response to IENG Sary's Request to Make Submissions in the Co-Prosecutors' Appeal of the Closing Order Against DUCH	ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ទៅនឹងសំណើរបស់ អៀង សារី សុំដាក់អំណះអំណាងទល់នឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ពាក់ព័ន្ធនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងជំនុំជម្រះប្រឆាំងនឹងឧច
Response	D99/3/11	00224574-00224582	KH	Co-Prosecutors' Response to IENG Sary's Request to Make Submissions in the Co-Prosecutors' Appeal of the Closing Order Against DUCH	ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ទៅនឹងសំណើរបស់ អៀង សារី សុំដាក់អំណះអំណាងទល់នឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ពាក់ព័ន្ធនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងជំនុំជម្រះប្រឆាំងនឹងឧច
Decision	D99/3/11.10	00224592-00224594	EN	Authority 10: Decision on amicus curiae request by African concern	ឯកសារយោង ១០
Decision	D99/3/11.11	00224595-00224598	EN	Authority 11 : Decision on the amicus curiae request of the defence of Gaspard Kanyarukiga	ឯកសារយោង ១១
Record of Appeal	D99/3/11.12	00224599-00224601	EN	Authority 12: Decision on the amicus curiae application of Paul Bisengimana	ឯកសារយោង ១២
Letter	D99/3/11.1-7	00224585-00224585	EN	Authorities 1-7: Not Included (Already in Case file)	ឯកសារយោង ១-៧៖ មិនត្រូវបានដាក់បញ្ចូល (មាននៅក្នុងសំណុំរឿងស្រាប់)
Decision	D99/3/11.8	00224586-00224588	EN	Authority 8: Decision on association of defence counsel request to participate in oral argument	ឯកសារយោង ៨
Decision	D99/3/11.9	00224589-00224591	EN	Authority 9: Decision on Amicus curiae motion request leave to file a submission	ឯកសារយោង ៩
Request	D99/3/15	00225077-00225080	EN	Ieng Sary's Request to Amend His Expedited Request to Make Submissions on the Application of Joint Criminal Enterprise Liability in the Co-Prosecutors' Appeal of the Closing Order against Kaing Guek Eav "Duch"	សំណើរបស់ អៀង សារី សុំកែប្រែសំណើជាបន្ទាន់របស់គាត់ ដើម្បីដាក់សារណាស្តីពីការអនុវត្តនៃការទទួលខុសត្រូវនៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋរួមនៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ជំទាស់ទៅនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះលើករណី កាំង ហ្គេកហ៊ាវ
Request	D99/3/15	00225081-00225085	KH	Ieng Sary's Request to Amend His Expedited Request to Make Submissions on the Application of Joint Criminal Enterprise Liability in the Co-Prosecutors' Appeal of the Closing Order against Kaing Guek Eav "Duch"	សំណើរបស់ អៀង សារី សុំកែប្រែសំណើជាបន្ទាន់របស់គាត់ ដើម្បីដាក់សារណាស្តីពីការអនុវត្តនៃការទទួលខុសត្រូវនៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋរួមនៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ជំទាស់ទៅនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះលើករណី កាំង ហ្គេកហ៊ាវ
Request	D99/3/15.1	00225086-00225087	EN	Table of Authorities for Ieng Sary's Request to Amend His Expedited Request to Make Submissions on the Application of Joint Criminal Enterprise Liability in the Co-Prosecutors' Appeal of the Closing Order against Kaing Guek Eav "Duch"	បញ្ជីមូលដ្ឋានសំអាងផ្លូវច្បាប់ប្រើប្រាស់ជាឯកសារយោងនៃ សំណើរបស់ អៀង សារី សុំកែប្រែសំណើជាបន្ទាន់របស់គាត់ ដើម្បីដាក់សារណាស្តីពីការអនុវត្តនៃការទទួលខុសត្រូវនៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋរួមនៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ជំទាស់ទៅនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះលើករណី កា

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Motion	D99/3/18	00225585-00225603	EN	Ieng Sary's Motion to Disqualify Professor Antonio Cassese and Seleted Members of the Board of Editors and Editorial Committee of the Journal of International Criminal Justice from Submitting a Written Amicus Curiae Brief on the Issue of Joint Criminal En	ពាក្យសុំរបស់លោក អៀង សារី សុំដកគុណវុឌ្ឍិសារស្តាចារ្យ កាសេស៊ី (Cassese) និងសមាជិកមួយចំនួននៃក្រុមប្រឹក្សានិពន្ធ និងគណៈកម្មាធិការនិពន្ធនិងនៃនីតិវិធីសុំផ្តល់ការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ពីការដាក់សារណាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ របស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី ស្តីពីបញ្ហាស
Motion	D99/3/18	00225604-00225633	KH	Ieng Sary's Motion to Disqualify Professor Antonio Cassese and Seleted Members of the Board of Editors and Editorial Committee of the Journal of International Criminal Justice from Submitting a Written Amicus Curiae Brief on the Issue of Joint Criminal En	ពាក្យសុំរបស់លោក អៀង សារី សុំដកគុណវុឌ្ឍិសារស្តាចារ្យ កាសេស៊ី (Cassese) និងសមាជិកមួយចំនួននៃក្រុមប្រឹក្សានិពន្ធ និងគណៈកម្មាធិការនិពន្ធនិងនៃនីតិវិធីសុំផ្តល់ការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ពីការដាក់សារណាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ របស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី ស្តីពីបញ្ហាស
Motion	D99/3/18.1	00225634-00225640	EN	Table of Authorities for Ieng Sary's Motion to Disqualify Professor Antonio Cassese and Seleted Members of the Board of Editors and Editorial Committee of the Journal of International Criminal Justice from Submitting a Written Amicus Curiae Brief on the I	បញ្ជីមូលដ្ឋានសំអាងផ្លូវច្បាប់ប្រើប្រាស់ជាឯកសារយោងនៃ ពាក្យសុំរបស់លោក អៀង សារី សុំដកគុណវុឌ្ឍិសារស្តាចារ្យ កាសេស៊ី (Cassese) និងសមាជិកមួយចំនួននៃក្រុមប្រឹក្សានិពន្ធ និងគណៈកម្មាធិការនិពន្ធនិងនៃនីតិវិធីសុំផ្តល់ការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ពីការដាក់សារណាជាលាយលក្ខណ៍
Rules and Regulations	D99/3/18.10	00225670-00225672	EN	Attachment 8: ICJ Rules of Court, Article 69(4)	សំនុំឯកសារភ្ជាប់ ៨
Rules and Regulations	D99/3/18.11	00225673-00225674	EN	Attachment 9: ECHR Rules of Procedure, Rule 44(2)	សំនុំឯកសារភ្ជាប់ ៩
Rules and Regulations	D99/3/18.12	00225675-00225707	EN	Attachment 10: Prosecutor v. Tadić, IT-94-1-A, Judgement, 15 July 1999, paras. 109, 110, 114, 185-234	សំនុំឯកសារភ្ជាប់ ១០
Rules and Regulations	D99/3/18.13	00225708-00225710	EN	Attachment 11: Prosecutor v. Milošević , IT-02-54, Decision Concerning an Amicus Brief, Decision of 10 October 2002	សំនុំឯកសារភ្ជាប់ ១១
Rules and Regulations	D99/3/18.14	00225711-00225712	EN	Attachment 12: Prosecutor v. Furundzija, IT-95-17/1-A, Judgement, 21 July 2000, paras. 189, 190	សំនុំឯកសារភ្ជាប់ ១២
Rules and Regulations	D99/3/18.15	00225713-00225714	EN	Attachment 13: Prosecutor v. Prlić et al., IT-04-74PT, Decision on Request for Appointment of Counsel, 30 July 2004, para. 16	សំនុំឯកសារភ្ជាប់ ១៣
Rules and Regulations	D99/3/18.16	00225715-00225716	EN	Attachment 14: Prosecutor v. Gotovina et al, IT 06-90-AR73.2, Decision on Ivan Čermak's Interlocutory Appeal against Trial Chamber's Decision on Conflict of Interest of Attorneys Čedo Prodanović and Jadranka Sloković, 29 June 2007, para. 16	សំនុំឯកសារភ្ជាប់ ១៤
Judgment	D99/3/3.23	00222684-00222685	EN	Annex A, Authority 23: Prosecutor v. Krstic, Judgment, Case No. IT-98-33-A, ICTY Appeals Chamber, 19 April 2004, para. 268 - 269 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធ ក សំនុំឯកសារយោង ២៣

ANNEX C

001/18-07-2007-ECCC/SC

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Doc No. F30/4.3

Rules and Regulations	D99/3/18.17	00225717-00225718	EN	Attachment 15: Prosecutor v. Stakić, IT-97-24-T, Judgment, 31 July 2003, para 433	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ១៥
Rules and Regulations	D99/3/18.18	00225719-00225722	EN	Attachment 16: Prosecutor v. Simić, IT-95-9/2-T, Judgment, 17 October 2002, Separate Opinion of ad-litem Judge Per-Johan Lindholm, paras 2-5	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ១៦
Rules and Regulations	D99/3/18.19	00225723-00225724	EN	Attachment 17: Prosecutor v. Simić, IT-95-9-A, Dissenting Opinion of Judge Schomburg, 28 November 2006, para. 14	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ១៧
Motion	D99/3/18.2	00225641-00225643	EN	Annex A: Selected editorial members who have worked or are currently working for Chamber of prosecution at the ICTY	ឧបសម្ព័ន្ធ ក្រុមសមាជិកនៃមន្ទីរព័ន្ធនៃវិស័យការងារ ឬ បច្ចុប្បន្នកំពុងធ្វើការងារឲ្យអង្គជំនុំជម្រះ ឬ រដ្ឋធានានៅតុលាការសម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវ ICTY
Motion	D99/3/18.2	00225644-00225647	KH	Annex A: Selected editorial members who have worked or are currently working for Chamber of prosecution at the ICTY	ឧបសម្ព័ន្ធ ក្រុមសមាជិកនៃមន្ទីរព័ន្ធនៃវិស័យការងារ ឬ បច្ចុប្បន្នកំពុងធ្វើការងារឲ្យអង្គជំនុំជម្រះ ឬ រដ្ឋធានានៅតុលាការសម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវ ICTY
Rules and Regulations	D99/3/18.20	00225725-00225728	EN	Attachment 18: Prosecutor v. Brđanin, IT-99-36-A, Decision on Motion to Dismiss Ground 1 of the Prosecutor's Appeal, 5 May 2005	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ១៨
Rules and Regulations	D99/3/18.21	00225729-00225731	EN	Attachment 19: Prosecutor v. Brđanin, IT-99-36-A, Decision on Association of Defence Counsel Request to Participate in Oral Argument, 7 November 2005	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ១៩
Rules and Regulations	D99/3/18.22	00225732-00225760	EN	Attachment 20: ADC Oral Submissions at Prosecutor v. Brđanin, IT-99-36-A, Appeal Procedure Transcript, pp. 64-72, 7 December 2006	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ២០
Rules and Regulations	D99/3/18.23	00225761-00225764	EN	Attachment 21: Prosecutor v. Kayishema, ICTR-2005-87-I, Decision on the Amicus Curiae Request of the Defence of Gaspard Kanyarukiga, 14 September 2007	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ២១
Rules and Regulations	D99/3/18.24	00225765-00225791	EN	Attachment 22: Prosecutor v. Norman, Decision on Preliminary Motion Based on Lack of Jurisdiction (Child Recruitment), 31 May 2004, SCSL-2004-14-AR72(E) UNICEF	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ២២
Rules and Regulations	D99/3/18.25	00225792-00225793	EN	Attachment 23: Situation in the Democratic Republic of Congo, ICC	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ២៣
Rules and Regulations	D99/3/18.26	00225794-00225809	EN	Attachment 24: Vermeulen v. Belgium (1996) ECHR Application No. 19075/91. Authority exceeds 10 pages in English	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ២៤
Rules and Regulations	D99/3/18.27	00225810-00225812	EN	Attachment 25: North Sea Continental Shelf Cases, 1969 I.C.J. 3, (Feb. 20 1969) at 44	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ២៥
Rules and Regulations	D99/3/18.28	00225813-00225815	EN	Attachment 26: Military and Paramilitary Activities in and Against Nicaragua (Nicaragua V. United States) Merits, 1986 I.C.J. a14 (June 27, 1986) at 98	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ២៦

ANNEX C

001/18-07-2007-ECCC/SC

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Doc No. F30/4.3

Rules and Regulations	D99/3/18.29	00225816-00225829	EN	Attachment 27: In re Hoffman, UK House of Lords, Oral Judgement 17 December 1998, Reasons: 15 January 1999, at 11	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ២៧
Rules and Regulations	D99/3/18.3	00225648-00225650	EN	Attachment 1: ICTY Practice Direction, Information on the Submission of Amicus Curiae Briefs, IT/122, 27 March 1997	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ១
Rules and Regulations	D99/3/18.30	00225830-00225831	EN	Attachment 28: Allen v Sir Albert McAlpine and Sons Ltd. (1968) 2 Q.B. 229, p.266	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ២៨
Rules and Regulations	D99/3/18.32	00225871-00225874	EN	Attachment 30: Jona Razzaque, Changing Role of Friends of the Court in the International Courts and Tribunals 1 Non-State Actors and International Law (2001) 169, 171	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៣០
Rules and Regulations	D99/3/18.33	00225875-00225907	EN	Attachment 31: Dinah Shelton, The Participation of Non-Governmental Organisations in International Judicial Proceedings 88 Am. J Int'l L 611 (1994)	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៣១
Rules and Regulations	D99/3/18.34	00225908-00225911	EN	Attachment 32: L'arrêt Gervaise 10 July 1957 (Unofficial translation)	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៣២
Rules and Regulations	D99/3/18.35	00225912-00225927	EN	Attachment 33: Katrina Gustafson, The Requirement of an 'Express Agreement' for Joint Criminal Enterprise Liability: A Critique of Brdanin, 5 Journal of International Criminal Justice 134-158 (2007)	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៣៣
Rules and Regulations	D99/3/18.36	00225928-00225965	EN	Attachment 34: Alexander Zahar and Göran Sluiter, International Criminal Law: A Critical Introduction (Oxford, 2007), pp221-257	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៣៤
Rules and Regulations	D99/3/18.37	00225966-00225973	EN	Attachment 35: Stephen Powles, Criminal Liability by Prosecutorial Ingenuity and Judicial Creativity? 2 Journal of International Criminal Justice, 606 (2004)	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៣៥
Rules and Regulations	D99/3/18.38	00225974-00226031	EN	Attachment 36: Atilla Bogdan, Individual Criminal Responsibility in the Execution of a 'Joint Criminal Enterprise' in the Jurisprudence of the Ad Hoc International Tribunal for the Former Yugoslavia 6 ICLR (2006) 63	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៣៦
Rules and Regulations	D99/3/18.39	00226032-00226033	EN	Attachment 37: Ilias Banketas and Susan Nash, International Criminal Law 33 (3rd ed. 2007)	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៣៧
Rules and Regulations	D99/3/18.4	00225651-00225652	EN	Attachment 2: SCSL Rules of Procedure and Evidence, Rule 74	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ២
Rules and Regulations	D99/3/18.40	00226034-00226041	EN	Attachment 38: Ian Brownlie, Principles of Public International Law (6th ed. 2003) pp6-12	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៣៨

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Rules and Regulations	D99/3/18.41	00226042-00226044	EN	Attachment 39: Robert Barnidge JR. Non-state Actors and Terrorism, Applying the Law of State Responsibility and the Due Dilligence Principle 27 (Cambridge University Press, 2007)	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៣៩
Rules and Regulations	D99/3/18.42	00226045-00226048	EN	Attachment 40: Antonio Cassese, The Proper Limits of Individual Responsibility under the Doctrine of Joint Criminal Enterprise 5 Journal of International Criminal Justice (2007) pp.109-110, 114-115	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៤០
Rules and Regulations	D99/3/18.43	00226049-00226057	EN	Attachment 41: ANTONIO CASSESE, INTERNATIONAL CRIMINAL LAW (2003) Oxford University Press; pp.181-188	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៤១
Rules and Regulations	D99/3/18.44	00226058-00226063	EN	Attachment 42: Antonio Cassese, The ICTY, A Living and Vital Reality 2 Journal of International Criminal Justice (2004)	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៤២
Rules and Regulations	D99/3/18.45	00226064-00226066	EN	Attachment 43: Press Release: The United Nations Special Representative of the Secretary General for human rights in Cambodia and the Special Rapporteur on the Independence of Judges and Lawyers express concern over judicial independence in Cambodia in th	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៤៣
Rules and Regulations	D99/3/18.5	00225653-00225656	EN	Attachment 3: Practice Direction on filing Amicus curiae applications pursuant to Rule 74 of the Rules of Procedure and Evidence of the Special Court for Sierra Leone, 20 October 2004	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៣
Rules and Regulations	D99/3/18.6	00225657-00225658	EN	Attachment 4: ICC Rules of Procedure and Evidence, Rule 103	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៤
Rules and Regulations	D99/3/18.7	00225659-00225664	EN	Attachment 5: ICC Code of Judicial Ethics, Article 4	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៥
Rules and Regulations	D99/3/18.8	00225665-00225668	EN	Attachment 6: Statute of the ICJ, Article 34(2), Article 38(1)(b), Article 66(4)	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៦
Rules and Regulations	D99/3/18.9	00225669-00225669	EN	Attachment 7: ICJ Practice Direction XII	សន្និដ្ឋានសារក្លាប់ ៧
Motion	D99/3/2	00221761-00221762	EN	Co-Prosecutors' observations on Trial Chamber's request for access to the case file	សេចក្តីសង្កេតរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា លើសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សុំពិនិត្យមើលសំនុំរឿង
Motion	D99/3/2	00221763-00221764	KH	Co-Prosecutors' observations on Trial Chamber's request for access to the case file	សេចក្តីសង្កេតរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា លើសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សុំពិនិត្យមើលសំនុំរឿង
Request	D99/3/26	00234884-00234890	EN	Urgent Joint Defence Request to Intervene in the Application of the Theory of JCE in the OCP Appeal against the Duch Closing Order	សំណើរួមរបស់មេធាវីការពារ ស្នើសុំការចូលអន្តរាគមន៍នៅក្នុងការអនុវត្តទ្រឹស្តី JCE នៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ "ឌុច"

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Request	D99/3/26	00234891-00234899	FR	Demande Urgente d'Autorisation de Présenter des Arguments dans le Cadre de l'Examen de l'Appel Interjeté par les Co-Procureurs Contre l'Ordonnance de Clôture Rendue dans le Dossier Duch Relativement à l'Application de la Théorie de l'Entreprise Criminelle	សំណើរមរបស់មេធាវីការពារ ស្នើសុំការចូលអន្តរាគមន៍នៅក្នុងការអនុវត្តទ្រឹស្តី JCE នៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ "ឌុច"
Request	D99/3/26	00234900-00234907	KH	Urgent Joint Defence Request to Intervene in the Application of the Theory of JCE in the OCP Appeal against the Duch Closing Order	សំណើរមរបស់មេធាវីការពារ ស្នើសុំការចូលអន្តរាគមន៍នៅក្នុងការអនុវត្តទ្រឹស្តី JCE នៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ "ឌុច"
Request	D99/3/26.1	00234908-00234909	EN	Table of Authorities for Urgent Joint Defence Request to Intervene in the Application of the Theory of JCE in the OCP Appeal against the Duch Closing Order	បញ្ជីមូលដ្ឋានសំអាងផ្លូវច្បាប់ប្រើប្រាស់ជាឯកសារយោងនៃ សំណើរមរបស់មេធាវីការពារ ស្នើសុំការចូលអន្តរាគមន៍នៅក្នុងការអនុវត្តទ្រឹស្តី JCE នៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ "ឌុច"
Request	D99/3/26.1	00234910-00234911	KH	Table of Authorities for Urgent Joint Defence Request to Intervene in the Application of the Theory of JCE in the OCP Appeal against the Duch Closing Order	បញ្ជីមូលដ្ឋានសំអាងផ្លូវច្បាប់ប្រើប្រាស់ជាឯកសារយោងនៃ សំណើរមរបស់មេធាវីការពារ ស្នើសុំការចូលអន្តរាគមន៍នៅក្នុងការអនុវត្តទ្រឹស្តី JCE នៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ "ឌុច"
Record of Appeal	D99/3/3	00221998-00222027	EN	Co-Prosecutors' appeal of the closing order against Kaing Guek Eav "Duch" dated 6 August 2008	បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ជំទាស់ទៅនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨ លើករណ៍របស់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ "ឌុច"
Record of Appeal	D99/3/3	00358322-00358360	FR	[Corrigé 1] Appel interjeté par les Co-procureurs contre l'ordonnance de renvoi rendue le 8 août 2008 dans le dossier Kaing Guek Eav	កែតម្រូវ១] បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ជំទាស់ទៅនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨ លើករណ៍របស់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ "ឌុច"
Record of Appeal	D99/3/3	00222028-00222078	KH	Co-Prosecutors' appeal of the closing order against Kaing Guek Eav "Duch" dated 6 August 2008	បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ជំទាស់ទៅនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨ លើករណ៍របស់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ "ឌុច"
Document List	D99/3/3.1	00222079-00222084	EN	Table of Authorities for Co-Prosecutors' appeal of the closing order against Kaing Guek Eav "Duch" dated 6 August 2008	បញ្ជីមូលដ្ឋានសំអាងផ្លូវច្បាប់ប្រើប្រាស់ជាឯកសារយោងនៃ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ជំទាស់ទៅនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨ លើករណ៍របស់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ "ឌុច"
Rules and Regulations	D99/3/3.1	00222122-00222129	EN	Annex A, Authority 1: Royal Warrant – Regulations for the Trial of War Criminals, 0160/2498, 14 June 1945	ឧបសម្ព័ន្ធ ក សន្និឯកសារយោង ១
Rules and Regulations	D99/3/3.10	00222615-00222616	EN	Annex A, Authority 10: Prosecutor v, Nahimana et al., Judgement and Sentence, Case No. ICTR-99-52-T, ICTR Trial Chamber, 3 December 2003, para. 1089 - 1090 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធ ក សន្និឯកសារយោង ១០

ANNEX C

001/18-07-2007-ECCC/SC

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Doc No. F30/4.3

Rules and Regulations	D99/3/3.11	00222617-00222619	EN	Annex A, Authority 11: Prosecutor v. Niyitegeka, Appeal Judgement, Case No. ICTR-96-14-A, ICTR Appeals Chamber, 9 July 2004, para. 191 - 195 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក សន្និធិកសារយោង ១១
Rules and Regulations	D99/3/3.12	00222620-00222623	EN	Annex A, Authority 12: Prosecutor v. Ntagerura, Judgement and Sentence, Case No. ICTR-99-46-T, ICTR Trial Chamber, 25 February 2004, para. 29 - 35 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក សន្និធិកសារយោង ១២
Rules and Regulations	D99/3/3.13	00222624-00222625	EN	Annex A, Authority 13: Prosecutor v. Laurent Semanza, Judgement, Case No. ICTR-97-20-A, ICTR Appeals Chamber, 20 May 2005, para. 388 - 389 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក សន្និធិកសារយោង ១៣
Rules and Regulations	D99/3/3.14	00222626-00222629	EN	Annex A, Authority 14: Prosecutor v. Blagojevic et al., Decision on Motion of Accused Blagojevic to Dismiss Cumulative Charges, Case No. IT-02-60-PT, ICTY Trial Chamber II, 31 July 2002	ឧបសម្ព័ន្ធក សន្និធិកសារយោង ១៤
Rules and Regulations	D99/3/3.15	00222630-00222635	EN	Annex A, Authority 15: Prosecutor v. Brdanin and Talic, Decision on Objections by Radislav Brdanin to the Form of the Amended Indictment, Case No. IT-99-36-PT, ICTY Trial Chamber, 23 February 2001	ឧបសម្ព័ន្ធក សន្និធិកសារយោង ១៥
Rules and Regulations	D99/3/3.16	00222636-00222639	EN	Annex A, Authority 16: Prosecutor v. Brdjanin, Judgment, Case No. IT-99-36-A, ICTY Appeals Chamber, 3 April 2007, para. 412 - 418, 430 - 431 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក សន្និធិកសារយោង ១៦
Rules and Regulations	D99/3/3.17	00222640-00222644	EN	Annex A, Authority 17: Prosecutor v. Delalic et al., Judgment, Case No. IT-96-21-A, ICTY Appeals Chamber, 20 February 2001, para. 400 - 414, 428 - 430 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក សន្និធិកសារយោង ១៧
Rules and Regulations	D99/3/3.18	00222645-00222647	EN	Annex A, Authority 18: Prosecutor v. Delalic et al., Judgment - Separate and Dissenting Opinion of Judge David Hunt and Judge Mohamed Bennouna, Case No. IT-96-21-A, ICTY Appeals Chamber, 20 February 2001	ឧបសម្ព័ន្ធក សន្និធិកសារយោង ១៨
Rules and Regulations	D99/3/3.19	00222648-00222660	EN	Annex A, Authority 19: Prosecutor v. Halilovic, Decision on Prosecution's Motion Seeking Leave to Amend the Indictment, Case No. IT-01-48-PT, ICTY Trial Chamber, 17 December 2004	ឧបសម្ព័ន្ធក សន្និធិកសារយោង ១៩
Rules and Regulations	D99/3/3.2	00222130-00222141	EN	Annex A, Authority 2: Directive on the Identification and Apprehension of Persons Suspected of War Crimes or Other Offenses and Trial of Certain Offenders, 8 July 1945, Copy No. 26, JCS. 1023/10	ឧបសម្ព័ន្ធក សន្និធិកសារយោង ២

ANNEX C

001/18-07-2007-ECCC/SC

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Doc No. F30/4.3

Rules and Regulations	D99/3/3.20	00222661-00222662	EN	Annex A, Authority 20: Prosecutor v. Kordic and Cerkez, Judgment, Case No. IT-95-14A, ICTY Appeals Chamber, 17 December 2004, para. 129 - 132 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីកសាវយោង ២០
Rules and Regulations	D99/3/3.21	00222663-00222680	EN	Annex A, Authority 21: Prosecutor v. Krnojelac, Decision on the Defence Preliminary Motion on the Form of the Indictment, Case No. IT-97-25-PT, ICTY Trial Chamber, 24 February 1999	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីកសាវយោង ២១
Rules and Regulations	D99/3/3.22	00222681-00222683	EN	Annex A, Authority 22: Prosecutor v. Krnojelac, Judgment, Case No. IT-97-25-A, ICTY Appeals Chamber, 17 September 2003, para. 31 - 33 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីកសាវយោង ២២
Rules and Regulations	D99/3/3.24	00222686-00222688	EN	Annex A, Authority 24: Prosecutor v. Kvočka, Kos, Radic, Zigic and Prcac, Judgment, Case No. IT-98-30/1-T, ICTY Trial Chamber, 2 November 2001, para. 276 - 281 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីកសាវយោង ២៤
Rules and Regulations	D99/3/3.25	00222689-00222692	EN	Annex A, Authority 25: Prosecutor v. Kvočka, Radic, Zigic and Prcac, Judgment, Case No. IT-98-30/1-A, ICTY Appeals Chamber, 28 February 2005, para. 81 - 83, 88 - 89, 96 - 98 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីកសាវយោង ២៥
Rules and Regulations	D99/3/3.26	00222693-00222704	EN	Annex A, Authority 26: Prosecutor v. Limaj, Decision on the Prosecution's Motion to Amend the Amended Indictment, Case No. IT-03-66-PT, ICTY Trial Chamber, 12 February 2004	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីកសាវយោង ២៦
Rules and Regulations	D99/3/3.27	00222705-00222709	EN	Annex A, Authority 27: Prosecutor v. Milutinovic, et al., Decision on Dragoljub Ojdanic's Motion Challenging Jurisdiction – Joint Criminal Enterprise, Case No. IT-99-37-AR72, ICTY Appeals Chamber, 21 May 2003, para. 21, 36 - 42 (authority longer than 30 p)	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីកសាវយោង ២៧
Rules and Regulations	D99/3/3.28	00222710-00222713	EN	Annex A, Authority 28: Prosecutor v. Milutinovic, et al., Decision on Dragoljub Ojdanic's Motion Challenging Jurisdiction – Joint Criminal Enterprise - Separate Opinion of David Hunt, Case No. IT-99-37-AR72, ICTY Appeals Chamber, 21 May 2003	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីកសាវយោង ២៨
Rules and Regulations	D99/3/3.29	00222714-00222716	EN	Annex A, Authority 29: Prosecutor v. Mrksic, Radic and Sljivancanin, Judgment, Case No. IT-95-13/1-T, ICTY Trial Chamber, 27 September 2007, para. 545 - 547 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីកសាវយោង ២៩
Rules and Regulations	D99/3/3.3	00222142-00222144	KH-EN	Annex A, Authority 3: Code of Criminal Procedure of The Kingdom of Cambodia, Art 145	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីកសាវយោង ៣

ANNEX C

001/18-07-2007-ECCC/SC

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Doc No. F30/4.3

Rules and Regulations	D99/3/3.30	00222717-00222723	EN	Annex A, Authority 30: Prosecutor v. Momir Nikolic, Sentencing Judgment, Case No. IT-02-60/1-S, ICTY Trial Chamber, 2 December 2003, para. 49 - 54, 62 - 67 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីសវនកម្មសាលាដំបូង ៣០
Rules and Regulations	D99/3/3.31	00222724-00222725	EN	Annex A, Authority 31: Prosecutor v. Stakic, Judgment, Case No. IT-97-24-A, ICTY Appeals Chamber, 22 March 2006, para. 64 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីសវនកម្មសាលាដំបូង ៣១
Rules and Regulations	D99/3/3.32	00222726-00222750	EN	Annex A, Authority 32: Prosecutor v. Tadic, Judgment, Case No. IT-94-1-A, ICTY Appeals Chamber, 15 July 1999, para. 187 - 229 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីសវនកម្មសាលាដំបូង ៣២
Rules and Regulations	D99/3/3.33	00222751-00222755	EN	Annex A, Authority 33: Prosecutor v. Vasiljevic, Appeal Judgment, Case No. IT-98-32-A, ITCY Appeals Chamber, 25 February 2004, para. 96 - 107, 181 - 182 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីសវនកម្មសាលាដំបូង ៣៣
Rules and Regulations	D99/3/3.34	00222756-00222772	EN	Annex A, Authority 34: Prosecutor v. Norman et al, Decision on the First Accused's Motion for Service and Arraignment on the Consolidated Indictment, Case No. SCSL-04-14-T, SCSL Trial Chamber, 29 November 2004	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីសវនកម្មសាលាដំបូង ៣៤
Rules and Regulations	D99/3/3.35	00222773-00222775	EN	Annex A, Authority 35: Prosecutor v. Fofana and Kondewa, Judgment, Case No. SCSL-04-14-T, SCSL Trial Chamber, 2 August 2007, para. 206 - 209 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីសវនកម្មសាលាដំបូង ៣៥
Rules and Regulations	D99/3/3.36	00222776-00222778	EN	Annex A, Authority 36: D'Ottavio et al, Italian Court of Cassation, Criminal Section I, Judgment of 12 March 1947, No. 270, reprinted in 5 Journal of International Criminal Justice 232, March 2007	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីសវនកម្មសាលាដំបូង ៣៦
Rules and Regulations	D99/3/3.37	00222779-00222784	EN	Annex A, Authority 37: The Trial of Erich Heyer and Six Others ("The Essen Lynching Case") British Military Court for the Trial of War Criminals, Essen, as contained in 1 United Nations Commission Law Reports for the Trials of War Criminals, United Nation	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីសវនកម្មសាលាដំបូង ៣៧
Rules and Regulations	D99/3/3.38	00222785-00222786	EN	Annex A, Authority 38: The Trial of Gustav Alfred Jespen and Others ("The Jespen Case") British Military Court, Luneburg, Judgment, 24 August 1946, reprinted in 5 Journal of International Criminal Justice, March 2007, 228	ឧបសម្ព័ន្ធក្រឹតសន្និដ្ឋានស្តីពីសវនកម្មសាលាដំបូង ៣៨

ANNEX C

001/18-07-2007-ECCC/SC

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Doc No. F30/4.3

Rules and Regulations	D99/3/3.39	00222787-00222800	EN	Annex A, Authority 39: The Trial of Otto Sandrock and Three Others ("The Almelo Trial"), British Military Court for the Trial of War Criminals, Almelo, Holland, 24 - 26 November, 1945, as contained in the Law Reports for the Trials of War Criminals, Unite	ឧបសម្ព័ន្ធ ក សន្និដ្ឋានសារយោង ៣៩
Rules and Regulations	D99/3/18.31	00225832-00225870	EN	Attachment 29: Sarah Williams and Hannah Woolaver, The Role of the Amicus Curiae before International Criminal Tribunals 6 Int'l Crim. L Rev 151-89 (2006)	សន្និដ្ឋានសារយោង ២៩
Rules and Regulations	D99/3/3.4	00222145-00222580	KH	Annex A, Authority 4: Cambodian Penal Code of 1956	ឧបសម្ព័ន្ធ ក សន្និដ្ឋានសារយោង ៤
Rules and Regulations	D99/3/3.40	00222801-00222814	EN	Annex A, Authority 40: The Trial of Martin Gottfried Weiss and Thirty-Nine Others ("The Dachau Concentration Camp Trial") General Military Government Court of the United States Zone, as contained in Law Reports of Trials of War Criminals, United Nations W	ឧបសម្ព័ន្ធ ក សន្និដ្ឋានសារយោង ៤០
Rules and Regulations	D99/3/3.41	00222815-00222817	EN	Annex A, Authority 41: M. Cherif Bassiouni, Crimes Against Humanity in International Criminal Law, 2nd Ed. (The Hague: Kluwer Law International (1999) p 531 - 532	ឧបសម្ព័ន្ធ ក សន្និដ្ឋានសារយោង ៤១
Rules and Regulations	D99/3/3.42	00222818-00222819	EN	Annex A, Authority 42: M. Cherif Bassiouni, Searching for Peace and Achieving Justice: The Need for Accountability, 59 Law and Contemp. Probs. 9 (1996), p 24	ឧបសម្ព័ន្ធ ក សន្និដ្ឋានសារយោង ៤២
Rules and Regulations	D99/3/3.43	00222820-00222823	EN	Annex A, Authority 43: Antonio Cassese, International Criminal Law (Oxford University Press 2003), p 214 - 216	ឧបសម្ព័ន្ធ ក សន្និដ្ឋានសារយោង ៤៣
Rules and Regulations	D99/3/3.44	00222824-00222826	EN	Annex A, Authority 44: Alexander Greenawalt, Justice Without Politics? Prosecutorial Discretion and the International Criminal Court, 39 N.Y.U.J. Int'l L. and Pol 583	ឧបសម្ព័ន្ធ ក សន្និដ្ឋានសារយោង ៤៤
Rules and Regulations	D99/3/3.45	00222827-00222899	EN	Annex A, Authority 45: Etelle Higonnet, Restructuring Hybrid Courts: Local Empowerment and National Criminal Justice Reforms, 23 Ariz. J. Int'l and Comp. L. 347	ឧបសម្ព័ន្ធ ក សន្និដ្ឋានសារយោង ៤៥
Rules and Regulations	D99/3/3.46	00222900-00222908	EN	Annex A, Authority 46: Mark W. Janis, Symposium: Law, War and Human Rights: International Courts and the Legacy of Nuremberg: The Utility of International Criminal Courts, 12 Conn. J. Int'l L. 161, p 163 - 170	ឧបសម្ព័ន្ធ ក សន្និដ្ឋានសារយោង ៤៦

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Rules and Regulations	D99/3/3.47	00222909-00222910	EN	Annex A, Authority 47: Helen Jarvis and Tom Fawthrop, Getting Away with Genocide? Elusive Justice and the Khmer Rouge Tribunal (Pluto Press, Chase Publishing Services 2004), Chapter 11: Clinching Convictions, p 222	ឧបសម្ព័ន្ធកិសន្និឯកសារលេខ ៤៧
Rules and Regulations	D99/3/3.48	00222911-00222912	EN	Annex A, Authority 48: Vladimir Tochilovsky, Charges, Evidence and Legal Assistance in International Jurisdictions (Wolf Legal Publishers 2005), p 22	ឧបសម្ព័ន្ធកិសន្និឯកសារលេខ ៤៨
Rules and Regulations	D99/3/3.49	00222913-00222914	EN	Annex A, Authority 49: Ines Monica Weinberg de Roca and Christopher M. Rassi, Sentencing and Incarceration in the Ad Hoc Tribunals, 44 Stan. J. Int'l. L., p 22	ឧបសម្ព័ន្ធកិសន្និឯកសារលេខ ៤៩
Rules and Regulations	D99/3/3.5	00222581-00222585	EN	Annex A, Authority 5: French Code of Criminal Procedure, Arts 175 - 184	ឧបសម្ព័ន្ធកិសន្និឯកសារលេខ ៥
Rules and Regulations	D99/3/3.6	00222586-00222591	EN	Annex A, Authority 6: German Criminal Procedure Code, Arts 151 - 153	ឧបសម្ព័ន្ធកិសន្និឯកសារលេខ ៦
Rules and Regulations	D99/3/3.7	00222592-00222593	EN	Annex A, Authority 7: Prosecutor v. Gacumbitsi, Judgement, Case No. ICTR-2001-64-A, ICTR Appeals Chamber, 7 July 2006, para. 158 - 160 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធកិសន្និឯកសារលេខ ៧
Rules and Regulations	D99/3/3.8	00222594-00222606	EN	Annex A, Authority 8: Prosecutor v. Kayishema and Ruzindana, Separate and Dissenting Opinion of Judge Khan, Case No ICTR-95-1-T, ICTR Trial Chamber, 21 May 1999	ឧបសម្ព័ន្ធកិសន្និឯកសារលេខ ៨
Rules and Regulations	D99/3/3.9	00222607-00222614	EN	Annex A, Authority 9: Prosecutor v. Musema, Judgement, Case No. ICTR-96-13-A, ICTR Appeals Chamber, 16 November 2001, para. 346 - 370 (authority longer than 30 pages)	ឧបសម្ព័ន្ធកិសន្និឯកសារលេខ ៩
Request	D99/3/3/Corr-1	00358361-00358361	EN	[Corrected 1] Request for correction on document D99/3/3 (FR) "Replace with new version"	[កែតម្រូវ ១] សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ D99/3/3 ភាសាបារាំង "ជំនួសភាសាបារាំងថ្មី"
Motion	D99/3/38	00241973-00241979	EN	Ieng Sary's Motion for Reconsideration of Ruling on the Filing of a Motion by the Charged Person Ieng Sary in the Case against the Charged Person "Duch"	ពាក្យសុំរបស់លោក អៀង សារី ស្នើសុំការពិចារណាឡើងវិញលើសេចក្តីសម្រេចទៅលើការដាក់ពាក្យសុំរបស់ជនត្រូវចោទ អៀង សារី នៅក្នុងសំណុំរឿងប្រឆាំងនឹងជនត្រូវចោទ "ឌុច"
Motion	D99/3/38	00241980-00241990	KH	Ieng Sary's Motion for Reconsideration of Ruling on the Filing of a Motion by the Charged Person Ieng Sary in the Case against the Charged Person "Duch"	ពាក្យសុំរបស់លោក អៀង សារី ស្នើសុំការពិចារណាឡើងវិញលើសេចក្តីសម្រេចទៅលើការដាក់ពាក្យសុំរបស់ជនត្រូវចោទ អៀង សារី នៅក្នុងសំណុំរឿងប្រឆាំងនឹងជនត្រូវចោទ "ឌុច"
Motion	D99/3/4	00222085-00222086	FR	Observations de la défense relative à la requête de la Chambre de Première instance de se voir accorder l'accès au dossier pénal	សេចក្តីសង្កេតរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី លើសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសុំពិនិត្យមើលសំណុំរឿង

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Motion	D99/3/4	00222087-00222088	KH	Observations de la défense relative à la requête de la Chambre de Première instance de se voir accorder l'accès au dossier pénal	សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី លើសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសុំពិនិត្យមើលសំណុំរឿង
Decision	D99/3/5	00223668-00223670	EN	Decision on Trial Chamber request to access the Case File	សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសុំការអនុញ្ញាតពិនិត្យសំណុំរឿង
Decision	D99/3/5	00223900-00223902	FR	Décision relative à la requête de la Chambre de première instance de se voir accorder l'accès au dossier pénal	សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសុំការអនុញ្ញាតពិនិត្យសំណុំរឿង
Decision	D99/3/5	00223671-00223673	KH	Decision on Trial Chamber request to access the Case File	សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសុំការអនុញ្ញាតពិនិត្យសំណុំរឿង
Order	D99/3/7	00224172-00224173	EN	Direction to the parties concerning Ieng Sary's request to make submission on joint criminal enterprise liability.	សេចក្តីបង្គាប់ដល់ភាគីចំពោះសំណើរបស់ អៀង សារី សុំដាក់សារណាស្តីពីការអនុវត្តន៍នូវការទទួលខុសត្រូវជាទម្រង់សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម
Order	D99/3/7	00224174-00224175	FR	Instructions aux parties concernant la demande d'autorisation de présenter des arguments concernant la responsabilité découlant d'une participation à une entreprise criminelle commune soumise par Ieng Sary	សេចក្តីបង្គាប់ដល់ភាគីចំពោះសំណើរបស់ អៀង សារី សុំដាក់សារណាស្តីពីការអនុវត្តន៍នូវការទទួលខុសត្រូវជាទម្រង់សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម
Order	D99/3/7	00224176-00224177	KH	Direction to the parties concerning Ieng Sary's request to make submission on joint criminal enterprise liability	សេចក្តីបង្គាប់ដល់ភាគីចំពោះសំណើរបស់ អៀង សារី សុំដាក់សារណាស្តីពីការអនុវត្តន៍នូវការទទួលខុសត្រូវជាទម្រង់សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម
Request	E106/Corr-1	00354323-00354323	EN	[Corrected 1] Request for correction on document "Reclassify E106 as E2/62/5"	[កែតម្រូវ១] សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E106 ទៅជា E2/62/5
Request	E181	00519386-00519386	EN	DSS request for Permission to Visit KAING Guek Eav	អង្គភាពគាំពារការពារក្តីស្នើសុំការអនុញ្ញាតចូលជួប កាំង ហ្គេកសារី
Request	E181	00519964-00519964	FR	La section d'appui à la défense demande d'autorisation de rendre visite à KAING Guek Eav	អង្គភាពគាំពារការពារក្តីស្នើសុំការអនុញ្ញាតចូលជួប កាំង ហ្គេកសារី
Request	E181	00519391-00519391	KH	DSS request for Permission to Visit KAING Guek Eav	អង្គភាពគាំពារការពារក្តីស្នើសុំការអនុញ្ញាតចូលជួប កាំង ហ្គេកសារី
Request	E181/1	00518855-00518855	EN	[Corrected 1] Response to the request for permission to meet KAING Guek Eav	[កែតម្រូវ១] ការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើសុំការអនុញ្ញាតចូលជួបលោក កាំង ហ្គេកសារី
Request	E181/1	00518856-00518856	FR	[Corrigé 1] Réponse à la demande d'autorisation de rendre visite à KAING Guek Eav	[កែតម្រូវ១] ការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើសុំការអនុញ្ញាតចូលជួបលោក កាំង ហ្គេកសារី
Request	E181/1	00518857-00518857	KH	[Corrected 1] Response to the request for permission to meet KAING Guek Eav	[កែតម្រូវ១] ការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើសុំការអនុញ្ញាតចូលជួបលោក កាំង ហ្គេកសារី
Request	E181/1/Corr-1	00519393-00519393	EN	Request for correction document number E181/1 to E181/2	សំណើសុំកែលេខឯកសារពី E181/1 ទៅ E181/2
Report	E181/2	00518858-00518858	EN	[Corrected 1] Report on KAING Guek Eav's refusal to meet with the Defense Support Section	[កែតម្រូវ១] របាយការណ៍ស្តីពីជនជាប់ចោទ កាំង ហ្គេកសារី សុំបដិសេធការជួបពិភាក្សាជាមួយផ្នែកគាំពារការពារក្តី
Report	E181/2	00518859-00518859	FR	[Corrigé 1] Compte-rendu sur le refus par l'accusé KAING Guek Eav de s'entretenir avec la Section d'appui à la défense	[កែតម្រូវ១] របាយការណ៍ស្តីពីជនជាប់ចោទ កាំង ហ្គេកសារី សុំបដិសេធការជួបពិភាក្សាជាមួយផ្នែកគាំពារការពារក្តី

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Report	E181/2	00518860-00518860	KH	[Corrected 1] Report on KAING Guek Eav's refusal to meet with the Defense Support Section	[កែតម្រូវ១] របាយការណ៍ស្តីពីជនជាប់ចោទ កាំង ហ៊ុកកេអ៊ាវ សុំបដិសេធការជួបពិភាក្សាជាមួយផ្នែកគាំពារការពារក្តី
Request	E181/Corr-1	00519392-00519392	EN	Request for correction document number E181 to E181/1	សំណើសុំកែលេខឯកសារពី E181 ទៅ E181/1
Request	E188/Corr-2	00578639-00578640	KH-EN	Request for correction on document E188	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E188
Decision	E2/19	00271189-00271191	EN	Recognition of Civil Party Lawyer - Mr. Pierre Olivier Sur	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី Pierre Olivier Sur
Decision	E2/19	00271192-00271194	FR	Accréditation d'avocat de parties civiles M. Pierre Olivier Sur	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី Pierre Olivier Sur
Decision	E2/19	00271185-00271188	KH	Recognition of Civil Party Lawyer - Mr. Pierre Olivier Sur	សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី Pierre Olivier Sur
Memo	E2/21.3	00274841-00274841	EN	Annex 3: Questions related to Protective Measures	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ សំណួរទាក់ទងទៅនឹងវិធានការណ៍ការពារ
Memo	E2/21.3	00274842-00274842	KH	Annex 3: Questions related to Protective Measures	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ សំណួរទាក់ទងទៅនឹងវិធានការណ៍ការពារ
Decision	E2/21/3	00275602-00275603	EN	Interim Recognition as Civil Party - IEM Soy	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី អៀម សូយ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/21/3	00275604-00275605	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - IEM Soy	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី អៀម សូយ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/21/3	00275599-00275601	KH	Interim Recognition as Civil Party - IEM Soy	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី អៀម សូយ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/22/3	00275609-00275610	EN	Interim Recognition as Civil Party - Choem Sitha	ការទទួលស្គាល់ លោក ឈម សុថា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/22/3	00275611-00275612	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Choem Sitha	ការទទួលស្គាល់ លោក ឈម សុថា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/22/3	00275606-00275608	KH	Interim Recognition as Civil Party - Choem Sitha	ការទទួលស្គាល់ លោក ឈម សុថា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Request	E2/23.3/Corr-1	00336163-00336163	FR	Demande de rectification du document E2/23.3 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/23.3 ដោយសារបញ្ហាបកប្រែ
Letter	E2/23.4	00322274-00322274	EN	Annex 4: Additional Information from Victim named Lay Chan	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ ព័ត៌មានបន្ថែមពីជនរងគ្រោះឈ្មោះ ឡាយ ចាន់
Letter	E2/23.4	00321444-00321444	FR	Annexe 4: Information supplémentaire sur la victime Lay Chan	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ ព័ត៌មានបន្ថែមពីជនរងគ្រោះឈ្មោះ ឡាយ ចាន់
Letter	E2/23.4	00274974-00274974	KH	Annex 4: Additional Information from Victim named Lay Chan	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ ព័ត៌មានបន្ថែមពីជនរងគ្រោះឈ្មោះ ឡាយ ចាន់
Decision	E2/23/3	00276992-00276993	EN	Interim Recognition as Civil Party - Lay Chan	ការទទួលស្គាល់ លោក ឡាយ ចាន់ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/23/3	00276994-00276995	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Lay Chan	ការទទួលស្គាល់ លោក ឡាយ ចាន់ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/23/3	00276989-00276991	KH	Interim Recognition as Civil Party - Lay Chan	ការទទួលស្គាល់ លោក ឡាយ ចាន់ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	E2/23/4	00294558-00294559	FR	L'acte de procuration de Lay Chann et la demande de l'accréditation des Co-avocats	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់លោក ឡាយ ចាន់ និង ពាក្យសុំទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណី
Letter	E2/23/4	00294560-00294561	KH	Power of attorney letter of Lay Chann appointing/designating lawyer Annie Delahaie	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ ឡាយ ចាន់ ផ្តល់ជូនមេធាវី Annie Delahaie
Request	E2/23/Corr-1	00336240-00336240	FR	Demande de rectification du document E2/23 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/23 ដោយសារ បញ្ហាបកប្រែ
Memo	E2/24.6	00274882-00274882	KH	Annex 6: Questions related to Protective Measures	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៖ សំណួរទាក់ទងទៅនឹងវិធានការណា
Letter	E2/24/3	00274886-00274886	EN	Power of attorney letter of UI Say appointing/designating co-lawyers Hong Kim Suon and Silke Studzinsky	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ អ៊ុល សាយ ផ្តល់ជូនសហមេធាវី ហុងគីមសួន និង Silke Studzinsky
Letter	E2/24/3	00274887-00274887	KH	Power of attorney letter of UI Say appointing/designating co-lawyers Hong Kim Suon and Silke Studzinsky	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ អ៊ុល សាយ ផ្តល់ជូនសហមេធាវី ហុងគីមសួន និង Silke Studzinsky
Decision	E2/24/4	00275616-00275617	EN	Interim Recognition as Civil Party - UI Say alias Ream	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី អ៊ុល សាយ ហៅ រៀម ជា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/24/4	00275618-00275619	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - UI Say alias Ream	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី អ៊ុល សាយ ហៅ រៀម ជា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/24/4	00275613-00275615	KH	Interim Recognition as Civil Party - UI Say alias Ream	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី អ៊ុល សាយ ហៅ រៀម ជា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Memo	E2/25.7	00367334-00367334	EN	Annex 7: Questions related to Protective Measures	ឧបសម្ព័ន្ធ ៧៖ សំណួរទាក់ទងទៅនឹងវិធានការណា ការពារ
Memo	E2/25.7	00274967-00274967	KH	Annex 7: Questions related to Protective Measures	ឧបសម្ព័ន្ធ ៧៖ សំណួរទាក់ទងទៅនឹងវិធានការណា ការពារ
Letter	E2/25/2	00274969-00274969	EN	Power of attorney letter of Sin Lim Sea appointing/designating co-lawyers Yung Phanit and Silke Studzinsky	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ ស៊ុន លីម សៀ ផ្តល់ជូនសហមេធាវី យុង ជានិត និង Silke Studzinsky
Letter	E2/25/2	00274970-00274970	KH	Power of attorney letter of Sin Lim Sea appointing/designating co-lawyers Yung Phanit and Silke Studzinsky	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ ស៊ុន លីម សៀ ផ្តល់ជូនសហមេធាវី យុង ជានិត និង Silke Studzinsky
Decision	E2/25/3	00276999-00277000	EN	Interim Recognition as Civil Party - Sin Lim Sea	ការទទួលស្គាល់ លោក ស៊ុន លីមសៀ ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/25/3	00277001-00277002	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Sin Lim Sea	ការទទួលស្គាល់ លោក ស៊ុន លីមសៀ ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/25/3	00276996-00276998	KH	Interim Recognition as Civil Party - Sin Lim Sea	ការទទួលស្គាល់ លោក ស៊ុន លីមសៀ ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/26/4	00275513-00275514	EN	Interim Recognition as Civil Party - Ou Savrith	ការទទួលស្គាល់ លោក អ៊ូ សាវរិទ្ធ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប វេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/26/4	00275518-00275519	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Ou Savrith	ការទទួលស្គាល់ លោក អ៊ូ សាវរិទ្ធ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប វេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/26/4	00275515-00275517	KH	Interim Recognition as Civil Party - Ou Savrith	ការទទួលស្គាល់ លោក អ៊ូ សាវរិទ្ធ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប វេណីបណ្តោះអាសន្ន

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Request	E2/26/5	00362302-00362303	FR	Group4 - Demande Visant a Verser au Dossier la Photographie de Ou Vandy Prise a Tuol Sleng Ainsi que des Documents Relatifs a l'Etat Civil de de Ou Savrith	ក្រុម៨ - សំណើសុំដាក់បញ្ចូលក្នុងសំណុំរឿងរូបថតរបស់ អ៊ូ វ៉ាន់ឌី ដែលថតនៅទួលស្លែង និងឯកសារនានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអត្រានុកូលដ្ឋានរបស់លោក អ៊ូ សាវរិទ្ធ
Request	E2/26/5	00364934-00364936	KH	Group4 - Demande Visant a Verser au Dossier la Photographie de Ou Vandy Prise a Tuol Sleng Ainsi que des Documents Relatifs a l'Etat Civil de de Ou Savrith	ក្រុម៨ - សំណើសុំដាក់បញ្ចូលក្នុងសំណុំរឿងរូបថតរបស់ អ៊ូ វ៉ាន់ឌី ដែលថតនៅទួលស្លែង និងឯកសារនានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអត្រានុកូលដ្ឋានរបស់លោក អ៊ូ សាវរិទ្ធ
Photograph	E2/26/5.3	00364094-00364095	FR	Annexe 3: Photographe de partie civile Ou Vindy	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ រូបថតរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អ៊ូ វ៉ាន់ឌី
Photograph	E2/26/5.3	00364944-00364946	KH	Annexe 3: Photographe de partie civile Ou Vindy	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ រូបថតរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អ៊ូ វ៉ាន់ឌី
Decision	E2/27/4	00275523-00275524	EN	Interim Recognition as Civil Party - Ou Kamela	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី អ៊ូ កាមឡា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/27/4	00275525-00275526	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Ou Kamela	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី អ៊ូ កាមឡា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/27/4	00275520-00275522	KH	Interim Recognition as Civil Party - Ou Kamela	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី អ៊ូ កាមឡា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/28/3	00275530-00275531	EN	Interim Recognition as Civil Party - Ros Chuor Siy	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី រស់ ជួរស៊ីអ៊ី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/28/3	00275532-00275533	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Ros Chuor Siy	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី រស់ ជួរស៊ីអ៊ី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/28/3	00275527-00275529	KH	Interim Recognition as Civil Party - Ros Chuor Siy	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី រស់ ជួរស៊ីអ៊ី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/29/3	00275623-00275624	EN	Interim Recognition as Civil Party - Kimari Visaka	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី គីមារី វិសាកា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/29/3	00275625-00275626	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Kimari Visaka	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី គីមារី វិសាកា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/29/3	00275620-00275622	KH	Interim Recognition as Civil Party - Kimari Visaka	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី គីមារី វិសាកា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/30/3	00275630-00275631	EN	Interim Recognition as Civil Party - Nhoem Kim Hoem	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ញឹម គីមហៀន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/30/3	00275632-00275633	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Nhoem Kim Hoem	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ញឹម គីមហៀន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/30/3	00275627-00275629	KH	Interim Recognition as Civil Party - Nhoem Kim Hoem	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ញឹម គីមហៀន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Request	E2/30/Corr-1	00336164-00336164	FR	Demande de rectification du document E2/30 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/30 ដោយសារបញ្ហាបកប្រែ
Decision	E2/31/3	00275537-00275538	EN	Interim Recognition as Civil Party - Nhek Ou Davy	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ញឹក ដាវី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/31/3	00275539-00275540	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Nhek Ou Davy	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ញឹក ដាវី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Decision	E2/31/3	00275534-00275536	KH	Interim Recognition as Civil Party - Nhek Ou Davy	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ញឹក ដាវី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Photograph	E2/32.4	00274367-00274373	EN	Annex 4: Photograph of Yeath Yon, Ken Tos, Yorn Roewn, Yorn Yun, Chuon Yorn, Sok Heng and Vat Khoeun	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ រូបថតរបស់ យ៉េត យុន - កែន ទោះ - យន រៀន - យន យុន - ឈុន យន - សុខ ហេង និង វ៉ាត ខ្លែន
Letter	E2/32/2	00274376-00274376	EN	Power of attorney letter of Phoak Khan appointing/designating co-lawyers Martine Jacquin and Philippe Canonne	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ ភោគ ខន ផ្តល់ជូនសហមេធាវី Martine Jacquin និង Philippe Canonne
Letter	E2/32/2	00274377-00274377	KH	Power of attorney letter of Phoak Khan appointing/designating co-lawyers Martine Jacquin and Philippe Canonne	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ ភោគ ខន ផ្តល់ជូនសហមេធាវី Martine Jacquin និង Philippe Canonne
Request	E2/32/5/Corr-1	00374835-00374835	EN	Request for correction on document E2/32/5	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/32/5
Letter	E2/33/3	00274394-00274394	FR	Lettre de désignation Moch Sovannary d'être avocat de Ou Kamela	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិដល់ ម៉ុច សុវណ្ណារី ជាមេធាវីរបស់ គោត ខន
Letter	E2/33/3	00274395-00274395	KH	Power of attorney letter of Phok Khan appointing/designating lawyer Moch Sovannary	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ ភោគ ខន ផ្តល់ជូនមេធាវី ម៉ុច សុវណ្ណារី
Letter	E2/33/3.1	00274392-00274392	FR	Annexe 1: La demande de l'accréditation de Co-avocat de M. Phok Khan	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តំណាងអោយលោក ភោគខន
Letter	E2/33/3.1	00274393-00274393	KH	Annexe 1: La demande de l'accréditation de Co-avocat de M. Phok Khan	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តំណាងអោយលោក ភោគខន
Decision	E2/33/4	00275644-00275645	EN	Interim Recognition as Civil Party - Phaok Khan	ការទទួលស្គាល់ លោក ភោគ ខន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/33/4	00275646-00275647	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Phaok Khan	ការទទួលស្គាល់ លោក ភោគ ខន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/33/4	00275641-00275643	KH	Interim Recognition as Civil Party - Phaok Khan	ការទទួលស្គាល់ លោក ភោគ ខន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Letter	E2/34/3.1	00274477-00274477	FR	Annexe 1: La demande de l'accréditation de Co-avocat de Mme. So Saung	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តំណាងអោយ សូ សុង
Letter	E2/34/3.1	00274478-00274478	KH	Annexe 1: La demande de l'accréditation de Co-avocat de Mme. So Saung	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តំណាងអោយ សូ សុង
Decision	E2/34/4	00275651-00275652	EN	Interim Recognition as Civil Party - So Saung	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី សូ សុង ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/34/4	00275653-00275654	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - So Saung	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី សូ សុង ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/34/4	00275648-00275650	KH	Interim Recognition as Civil Party - So Saung	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី សូ សុង ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Document List	E2/34/5.1	00364947-00364947	FR	Annexe 1: Liste des Documents Relatifs a la Partie Civile E2/34	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ តារាងឯកសារពាក់ព័ន្ធដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី E2/34
Document List	E2/34/5.1	00364948-00364948	KH	Annexe 1: Liste des Documents Relatifs a la Partie Civile E2/34	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ តារាងឯកសារពាក់ព័ន្ធដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី E2/34
Request	E2/34/Corr-1	00316756-00316756	FR	Demande de rectification du document E2/34 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/34 ដោយសារបញ្ហាបកប្រែ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	E2/35/2	00274494-00274494	EN	Power of attorney letter of Lieng Kan appointing/designating lawyer Silke Studzinsky	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ លៀង កាន ផ្តល់ជូនមេធាវី Silke Studzinsky
Letter	E2/35/2	00274495-00274495	KH	Power of attorney letter of Lieng Kan appointing/designating lawyer Silke Studzinsky	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ លៀង កាន ផ្តល់ជូនមេធាវី Silke Studzinsky
Decision	E2/35/3	00275658-00275659	EN	Interim Recognition as Civil Party - Lieng Kan	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី លៀង កាន ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/35/3	00275660-00275661	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Lieng Kan	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី លៀង កាន ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/35/3	00275655-00275657	KH	Interim Recognition as Civil Party - Lieng Kan	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី លៀង កាន ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Photograph	E2/36.1	00274532-00274532	KH	Annex 1: Photo of Romam Yun alias Khamphy	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ រូបថត រម៉ាម យុន ហៅ ខាំត
Letter	E2/36.3	00274535-00274535	EN	Annex 3: Additional Information related to Case 001(18.07.2007, ECCC)	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ ព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងនឹងករណី ០០១ (១៨.០៧.២០០៧)
Letter	E2/36.3	00274536-00274536	KH	Annex 3: Additional Information related to Case 001(18.07.2007, ECCC)	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ ព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងនឹងករណី ០០១ (១៨.០៧.២០០៧)
Victims Document	E2/36	00346099-00346105	EN	Civil Party Application of Romam Yun alias Khamphy	ទំរង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះឈ្មោះ រម៉ាម យុន ហៅ ខាំត
Victims Document	E2/36	00274521-00274531	KH	Civil Party Application of Romam Yun alias Khamphy	ទំរង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះឈ្មោះ រម៉ាម យុន ហៅ ខាំត
Letter	E2/36/3.1	00274541-00274541	FR	Annexe 1: La demande de l'accréditation de Co-avocat de M. Romam Yun alias Khamphy	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវីដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តំណាងអោយលោក រម៉ាម យុន ហៅ ខាំត
Letter	E2/36/3.1	00274542-00274542	KH	Annexe 1: La demande de l'accréditation de Co-avocat de M. Romam Yun alias Khamphy	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវីដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តំណាងអោយលោក រម៉ាម យុន ហៅ ខាំត
Decision	E2/36/5	00281481-00281482	EN	Interim Recognition as Civil Party - Romam Yun alias Khamphy	ការទទួលស្គាល់ លោក រម៉ាម យុន ហៅ ខាំត ជាដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/36/5	00281483-00281484	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Romam Yun alias Khamphy	ការទទួលស្គាល់ លោក រម៉ាម យុន ហៅ ខាំត ជាដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/36/5	00281485-00281487	KH	Interim Recognition as Civil Party - Romam Yun alias Khamphy	ការទទួលស្គាល់ លោក រម៉ាម យុន ហៅ ខាំត ជាដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Letter	E2/37/3.1	00274567-00274567	FR	Annexe 1: La demande de l'accréditation de Co-avocat de M. Klan Fit	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវីដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តំណាងអោយលោក ក្លាន ហ៊ីត
Letter	E2/37/3.1	00274568-00274568	KH	Annexe 1: La demande de l'accréditation de Co-avocat de M. Klan Fit	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវីដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តំណាងអោយលោក ក្លាន ហ៊ីត
Decision	E2/37/4	00275665-00275666	EN	Interim Recognition as Civil Party - Klan Fit	ការទទួលស្គាល់ លោក ក្លាន ហ៊ីត ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/37/4	00275667-00275668	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Klan Fit	ការទទួលស្គាល់ លោក ក្លាន ហ៊ីត ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/37/4	00275662-00275664	KH	Interim Recognition as Civil Party - Klan Fit	ការទទួលស្គាល់ លោក ក្លាន ហ៊ីត ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Letter	E2/38/3.1	00274595-00274595	FR	Annexe 1: La demande de l'accréditation de Co-avocat de M. Hiet Tey Chov	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវីដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តំណាងអោយលោក ហៀត តឺ ថៅ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	E2/38/3.1	00274596-00274596	KH	Annexe 1: La demande de l'accréditation de Co-avocat de M. Hiet Tey Chov	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ពាក្យសុំទទួលស្គាល់សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺលោក ហៀត តឺដៅ
Decision	E2/38/4	00275672-00275673	EN	Interim Recognition as Civil Party - Hiet Tey Chov	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ហៀត តឺដៅ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/38/4	00275674-00275675	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Hiet Tey Chov	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ហៀត តឺដៅ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/38/4	00275669-00275671	KH	Interim Recognition as Civil Party - Hiet Tey Chov	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ហៀត តឺដៅ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/39/3	00275679-00275680	EN	Interim Recognition as Civil Party - Suon Sokhomaly	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី សួន សុខុម៉ាល់ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/39/3	00275681-00275682	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Suon Sokhomaly	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី សួន សុខុម៉ាល់ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/39/3	00275676-00275678	KH	Interim Recognition as Civil Party - Suon Sokhomaly	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី សួន សុខុម៉ាល់ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Letter	E2/41.4	00276921-00276921	KH	Annex 4: Protective measures and request for assistance of Sin Sinét alias Srun	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ វិធានការពារការពារខ្លួនរបស់ ស៊ិន ស៊ិន ស៊ិន ហៅ ស្រ៊ិន និងសំណើរសុំជំនួយ
Decision	E2/41/4	00278413-00278414	EN	Interim Recognition as Civil Party - Sin Sinét	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ស៊ិន ស៊ិន ស៊ិន ហៅ ស្រ៊ិន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/41/4	00278415-00278416	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Sin Sinét	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ស៊ិន ស៊ិន ស៊ិន ហៅ ស្រ៊ិន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/41/4	00278410-00278412	KH	Interim Recognition as Civil Party - Sin Sinét	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ស៊ិន ស៊ិន ស៊ិន ហៅ ស្រ៊ិន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/42/4	00277341-00277342	EN	Interim Recognition as Civil Party - Roun Sreynob	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី រួន ស្រីណុប ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/42/4	00277343-00277344	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Roun Sreynob	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី រួន ស្រីណុប ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/42/4	00277338-00277340	KH	Interim Recognition as Civil Party - Roun Sreynob	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី រួន ស្រីណុប ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/43/4	00279999-00280000	EN	Interim Recognition as Civil Party - El Li Mah	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី អែល លីម៉េ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/43/4	00280001-00280002	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - El Li Mah	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី អែល លីម៉េ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/43/4	00279996-00279998	KH	Interim Recognition as Civil Party - El Li Mah	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី អែល លីម៉េ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Book	E2/44.3	00274986-00274999	EN	Annex 3: Excerpt written by Ysa Osman from the book, "Justice for the Cham Muslims under the Democratic Kampuchea Regime"	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ ផ្នែកមួយនៃសៀវភៅដែលសរសេរដោយ អ៊ីសា អូស្មាន "Justice for the Cham Muslims under the Democratic Kampuchea Regime"
Book	E2/44.3	00375913-00375924	FR	Annex 3: Excerpt written by Ysa Osman from the book, "Justice for the Cham Muslims under the Democratic Kampuchea Regime"	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ ផ្នែកមួយនៃសៀវភៅដែលសរសេរដោយ អ៊ីសា អូស្មាន "Justice for the Cham Muslims under the Democratic Kampuchea Regime"
Book	E2/44.3	00369293-00369313	KH	Annex 3: Excerpt written by Ysa Osman from the book, "Justice for the Cham Muslims under the Democratic Kampuchea Regime"	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ ផ្នែកមួយនៃសៀវភៅដែលសរសេរដោយ អ៊ីសា អូស្មាន "Justice for the Cham Muslims under the Democratic Kampuchea Regime"

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	E2/44/2	00278612-00278613	EN	Power of attorney letter of SMAN Nob appointing/designating lawyer TY Srinna	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ ស្មាន ណុប ផ្តល់ជូនមេធាវី ទី ស្រីនណា
Letter	E2/44/2	00278614-00278616	KH	Power of attorney letter of SMAN Nob appointing/designating lawyer TY Srinna	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ ស្មាន ណុប ផ្តល់ជូនមេធាវី ទី ស្រីនណា
Letter	E2/44/3	00278460-00278464	KH-EN	Power of attorney letter of Sman Nop appointing/designating co-lawyers Ty Srinna and Karim Khan	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ ស្មាន ណុប ផ្តល់ជូនសហមេធាវី ទី ស្រីនណា និង Karim Khan
Decision	E2/44/4	00280173-00280174	EN	Interim Recognition as Civil Party - Sman Nob	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ស្មាន ណុប ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/44/4	00280175-00280176	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Sman Nob	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ស្មាន ណុប ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/44/4	00280170-00280172	KH	Interim Recognition as Civil Party - Sman Nob	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ស្មាន ណុប ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Letter	E2/45.2	00275343-00275343	KH	Annex 2: Protective Measures of Sman Sar	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ វិធានការណែនាំការពាររបស់ ស្មាន ស
Letter	E2/45/2	00275360-00275361	EN	Power of attorney letter of Sman Sar appointing/designating lawyer TY Srinna	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ ស្មាន ណុប ផ្តល់ជូនមេធាវី ស្មាន ស
Letter	E2/45/2	00275362-00275364	KH	Power of attorney letter of Sman Sar appointing/designating lawyer TY Srinna	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ ស្មាន ណុប ផ្តល់ជូនមេធាវី ស្មាន ស
Letter	E2/45/3	00278465-00278469	KH-EN	Power of attorney letter of Sman Sar appointing/designating co-lawyers Ty Srinna and Karim Khan	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ ស្មាន ស ផ្តល់ជូនសហមេធាវី ទី ស្រីនណា និង Karim Khan
Decision	E2/45/4	00277348-00277349	EN	Interim Recognition as Civil Party - Sman Sar	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ស្មាន ស ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋ ប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/45/4	00277350-00277351	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Sman Sar	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ស្មាន ស ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋ ប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/45/4	00277345-00277347	KH	Interim Recognition as Civil Party - Sman Sar	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ស្មាន ស ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋ ប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Letter	E2/46.1	00275369-00275369	KH	Annex 1: Protective Measures of Ke Samauth	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ វិធានការណែនាំការពារខ្លួនរបស់ កែ សាម៉ូត
Letter	E2/46/2	00275374-00275375	EN	Power of attorney letter of Ke Samaut appointing/designating lawyer TY Srinna	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ កែ សា ម៉ូត ផ្តល់ជូនមេធាវី ទី ស្រីនណា
Letter	E2/46/2	00275371-00275373	KH	Power of attorney letter of Ke Samaut appointing/designating lawyer TY Srinna	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ កែ សា ម៉ូត ផ្តល់ជូនមេធាវី ទី ស្រីនណា
Letter	E2/46/3	00278470-00278474	KH-EN	Power of attorney letter of Ke Samaut appointing/designating co-lawyers Ty Srinna and Karim Khan	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ កែ សា ម៉ូត ផ្តល់ជូនសហមេធាវី ទី ស្រីនណា និង Karim Khan
Decision	E2/46/4	00277355-00277356	EN	Interim Recognition as Civil Party - Ke Samaut	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី កែ សាម៉ូត ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/46/4	00277357-00277358	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Ke Samaut	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី កែ សាម៉ូត ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/46/4	00277352-00277354	KH	Interim Recognition as Civil Party - Ke Samaut	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី កែ សាម៉ូត ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Letter	E2/47.2	00277462-00277462	KH	Annex 2: Protective measures and request for assistance of Men Lay	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ វិធានការណែនាំការពារខ្លួនរបស់ ម៉ែន ឡាយ និង សំណើរសុំជំនួយ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	E2/47/2	00277467-00277468	EN	Power of attorney letter of Men Lay appointing/designating lawyer TY Srinna	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ មែន ឡាយ ផ្តល់ជូនមេធាវី ទី ស្រីនណា
Letter	E2/47/2	00277469-00277471	KH	Power of attorney letter of Men Lay appointing/designating lawyer TY Srinna	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ មែន ឡាយ ផ្តល់ជូនមេធាវី ទី ស្រីនណា
Letter	E2/47/3	00278475-00278479	KH-EN	Power of attorney letter of Men Lay appointing/designating co-lawyers Ty Srinna and Karim Khan	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ មែន ឡាយ ផ្តល់ជូនសហមេធាវី ទី ស្រីនណា និង Karim Khan
Decision	E2/47/4	00280006-00280007	EN	Interim Recognition as Civil Party - Men Lay	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី មែន ឡាយ ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/47/4	00280008-00280009	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Men Lay	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី មែន ឡាយ ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/47/4	00280003-00280005	KH	Interim Recognition as Civil Party - Men Lay	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី មែន ឡាយ ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Letter	E2/48.3	00275735-00275735	KH	Annex 3: Protective measures and request for legal assistance of Ms. NHEM Sophan	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ វិធានការណែនាំការពារខ្លួនរបស់ ញែម សុផាន និង សំណើសុំជំនួយផ្នែកច្បាប់
Decision	E2/48/4	00277362-00277363	EN	Interim Recognition as Civil Party - Nhem Sophan	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ញែម សុផាន ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/48/4	00277364-00277365	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Nhem Sophan	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ញែម សុផាន ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/48/4	00277359-00277361	KH	Interim Recognition as Civil Party - Nhem Sophan	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ញែម សុផាន ជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/49/4	00277369-00277370	EN	Interim Recognition as Civil Party - Eng Sitha	ការទទួលស្គាល់ លោក អេង ស៊ីថា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/49/4	00277371-00277372	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Eng Sitha	ការទទួលស្គាល់ លោក អេង ស៊ីថា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/49/4	00277366-00277368	KH	Interim Recognition as Civil Party - Eng Sitha	ការទទួលស្គាល់ លោក អេង ស៊ីថា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Memo	E2/5/1	00277282-00277282	EN	Notification - Death of Suos Sarin, civil party and request to recognize her husband Um Piseth as civil party	លិខិតជូនដំណឹងអំពីមរណភាពរបស់កូនក្តីឈ្មោះ សួស សារិន និង សូមទទួលស្គាល់លោក ម៉ុម ពិសិដ្ឋ ធ្វើជា តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជំនួស
Memo	E2/5/1	00280141-00280141	FR	Notification - Décès de Suos Sarin, partie civile et demande de reconnaissance de son époux Um Piseth comme partie civile	លិខិតជូនដំណឹងអំពីមរណភាពរបស់កូនក្តីឈ្មោះ សួស សារិន និង សូមទទួលស្គាល់លោក ម៉ុម ពិសិដ្ឋ ធ្វើជា តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជំនួស
Memo	E2/5/1	00277281-00277281	KH	Notification - Death of Suos Sarin, civil party and request to recognize her husband Um Piseth as civil party	លិខិតជូនដំណឹងអំពីមរណភាពរបស់កូនក្តីឈ្មោះ សួស សារិន និង សូមទទួលស្គាល់លោក ម៉ុម ពិសិដ្ឋ ធ្វើជា តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជំនួស
Request	E2/5/1.1	00277284-00277284	EN	Annex 1: Appointment of a person acting on my behalf - Suos Sarin	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ សំណើសុំតែងតាំងអ្នកតំណាងអោយ សួស សារិន
Request	E2/5/1.1	00277283-00277283	KH	Annex 1: Appointment of a person acting on my behalf - Suos Sarin	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ សំណើសុំតែងតាំងអ្នកតំណាងអោយ សួស សារិន
Letter	E2/5/1.2	00282989-00282989	EN	Annex 2: Certificate of Death - Suos Sarin	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ សំបុត្រមរណភាព - សួស សារិន
Letter	E2/5/1.2	00282990-00282990	FR	Annexe 2: Acte de décès - Suos Sarin	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ សំបុត្រមរណភាព - សួស សារិន
Letter	E2/5/1.2	00277285-00277285	KH	Annex 2: Certificate of Death - Suos Sarin	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ សំបុត្រមរណភាព - សួស សារិន

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Photograph	E2/5/1.3	00277286-00277286	KH-EN-FR	Annex 3: Photograph of unknown man taken on 19 January 2009	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ រូបថតរបស់បុរសមិនស្គាល់ឈ្មោះ ថតថ្ងៃទី១៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩
Request	E2/5/1.4/Corr-1	00710698-00710698	KH	Request for correction to insert missed page on document E2/5/1.4	សំណើសុំការកែតម្រូវ ដោយដាក់បញ្ចូលទំព័រដែលបាត់ក្នុងឯកសារលេខ E2/5/1.4
Letter	E2/5/1.5	00211829-00211829	EN	CIJ/Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms SUOS Sarin	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី សួស សារិន
Letter	E2/5/1.5	00211830-00211830	FR	Lettre des Greffiers de CJI notifiant l'état de la Demande de constitution de Partie civile de Mme SUOS Sarin	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី សួស សារិន
Letter	E2/5/1.5	00211827-00211828	KH	CIJ/Greffiers'Letter on Status of Civil Party Petition by Ms SUOS Sarin	លិខិតរបស់ក្រុមបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្តីពីស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យ សុំតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី សួស សារិន
Letter	E2/5/2	00279139-00279143	KH-EN	Power of attorney letter of Suos Sarin appointing/designating co-lawyers Ty Srinna and Karim Khan	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ សួស សារិន ផ្តល់ជូនសហមេធាវី ទី ស្រីនណា និង Karim Khan
Letter	E2/50.1	00338305-00338306	EN	Annex 1: Complain Letter by NETH Phally	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ លិខិតបញ្ជាក់របស់ នេត ផល្លី អំពីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលត្រូវចោទ
Letter	E2/50.1	00343075-00343076	FR	Annexe 1: Plainte décrit par Neth Phally	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ លិខិតបញ្ជាក់របស់ នេត ផល្លី អំពីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលត្រូវចោទ
Letter	E2/50.1	00275818-00275820	KH	Annex 1: Complain Letter by NETH Phally	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ លិខិតបញ្ជាក់របស់ នេត ផល្លី អំពីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលត្រូវចោទ
Biography	E2/50.2	00328308-00328308	EN	Annex 2: Additional information for Part C in Victim Information Form of Neth Phally	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ ព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងនឹងផ្នែក "គ" នៃទំរង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះឈ្មោះ នេត ផល្លី
Biography	E2/50.2	00343077-00343077	FR	Annexe 2: Renseignements relatifs à la partie C de formulaire de renseignements sur la victime Neth Phally	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ ព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងនឹងផ្នែក "គ" នៃទំរង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះឈ្មោះ នេត ផល្លី
Letter	E2/50/2	00275854-00275855	EN	Power of attorney letter of NETH Phally appointing/designating lawyer TY Srinna	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ នេត ផល្លី ផ្តល់ជូនមេធាវី ទី ស្រីនណា
Letter	E2/50/2	00275856-00275858	KH	Power of attorney letter of NETH Phally appointing/designating lawyer TY Srinna	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ នេត ផល្លី ផ្តល់ជូនមេធាវី ទី ស្រីនណា
Letter	E2/50/3	00278490-00278494	KH-EN	Power of attorney letter of Net Phally appointing/designating co-lawyers Ty Srinna and Karim Khan	លិខិតប្រគល់សិទ្ធិតំណាងដោយអាណត្តិរបស់ នេត ផល្លី ផ្តល់ជូនសហមេធាវី ទី ស្រីនណា និង Karim Khan
Decision	E2/50/4	00277376-00277377	EN	Interim Recognition as Civil Party - Neth Phally	ការទទួលស្គាល់ លោក នេត ផល្លី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/50/4	00277378-00277379	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Neth Phally	ការទទួលស្គាល់ លោក នេត ផល្លី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/50/4	00277373-00277375	KH	Interim Recognition as Civil Party - Neth Phally	ការទទួលស្គាល់ លោក នេត ផល្លី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/51/5	00281488-00281489	EN	Interim Recognition as Civil Party - Man Malymas	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ម៉ាន ម៉ៈ ហៅ ម៉ាន មាលីម៉ៈ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Decision	E2/51/5	00281490-00281491	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Man Malymas	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ម៉ាន ម៉ះ ហៅ ម៉ាន ម៉ាលីម៉ះ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/51/5	00281492-00281494	KH	Interim Recognition as Civil Party - Man Malymas	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ម៉ាន ម៉ះ ហៅ ម៉ាន ម៉ាលីម៉ះ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/52/4	00277383-00277384	EN	Interim Recognition as Civil Party - Kom Men	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី កុំ មេន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/52/4	00277385-00277386	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Kom Men	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី កុំ មេន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/52/4	00277380-00277382	KH	Interim Recognition as Civil Party - Kom Men	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី កុំ មេន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/53/4	00277390-00277391	EN	Interim Recognition as Civil Party - Try Ngech Leang	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ទ្រី ធីចលាង ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/53/4	00277392-00277393	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Try Ngech Leang	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ទ្រី ធីចលាង ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/53/4	00277387-00277389	KH	Interim Recognition as Civil Party - Try Ngech Leang	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ទ្រី ធីចលាង ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/54/4	00277397-00277398	EN	Interim Recognition as Civil Party - Heng Ngech Hong	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ហេង ធីចហុង ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/54/4	00277399-00277400	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Heng Ngech Hong	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ហេង ធីចហុង ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/54/4	00277394-00277396	KH	Interim Recognition as Civil Party - Heng Ngech Hong	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ហេង ធីចហុង ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/55/4	00278420-00278421	EN	Interim Recognition as Civil Party - Beng Chanthorn	ការទទួលស្គាល់ លោក បេង ចាន់ថន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/55/4	00278422-00278423	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Beng Chanthorn	ការទទួលស្គាល់ លោក បេង ចាន់ថន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/55/4	00278417-00278419	KH	Interim Recognition as Civil Party - Beng Chanthorn	ការទទួលស្គាល់ លោក បេង ចាន់ថន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/56/4	00277404-00277405	EN	Interim Recognition as Civil Party - Yon Chhoeun	ការទទួលស្គាល់ លោក យុន ឈីន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/56/4	00277406-00277407	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Yon Chhoeun	ការទទួលស្គាល់ លោក យុន ឈីន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/56/4	00277401-00277403	KH	Interim Recognition as Civil Party - Yon Chhoeun	ការទទួលស្គាល់ លោក យុន ឈីន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/57/4	00277411-00277412	EN	Interim Recognition as Civil Party - Ly Khiek	ការទទួលស្គាល់ លោក លី ឃៀក ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/57/4	00277413-00277414	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Ly Khiek	ការទទួលស្គាល់ លោក លី ឃៀក ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/57/4	00277408-00277410	KH	Interim Recognition as Civil Party - Ly Khiek	ការទទួលស្គាល់ លោក លី ឃៀក ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/58/4	00280013-00280014	EN	Interim Recognition as Civil Party - Puol Punloek	ការទទួលស្គាល់ លោក ពួល ពន្លឹក ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Decision	E2/58/4	00280327-00280328	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Puol Punloek	ការទទួលស្គាល់ លោក ពួល ពន្លឹក ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/58/4	00280010-00280012	KH	Interim Recognition as Civil Party - Puol Punloek	ការទទួលស្គាល់ លោក ពួល ពន្លឹក ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Request	E2/59.2/Corr-1	00710695-00710695	KH	Request for correction to insert missed page on document E2/59.2	សំណើសុំការកែតម្រូវ ដោយដាក់បញ្ចូលទំព័រដែលបាត់ក្នុងឯកសារលេខ E2/59.2
Decision	E2/59/4	00278427-00278428	EN	Interim Recognition as Civil Party - Chann Krouch	ការទទួលស្គាល់ លោក ចាន់ គ្រូច ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/59/4	00278429-00278430	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Chann Krouch	ការទទួលស្គាល់ លោក ចាន់ គ្រូច ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Media Article	E2/61.3	00277464-00277465	EN	Annex 3: Article concerning the applicant's son, "177 Released from S-21, DC-Cam records show", published by the Cambodia Daily on August 28, 2008	ឧបសម្ព័ន្ធ ព៖ អត្ថបទដកស្រង់ពី The Cambodia Daily ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ សីហា ២០០៨ ស្តីអំពី "177 Released from S-21, Dc-Cam records show"
Media Article	E2/61.3	00369337-00369339	FR	Annex 3: Article concerning the applicant's son, "177 Released from S-21, DC-Cam records show", published by the Cambodia Daily on August 28, 2008	ឧបសម្ព័ន្ធ ព៖ អត្ថបទដកស្រង់ពី The Cambodia Daily ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ សីហា ២០០៨ ស្តីអំពី "177 Released from S-21, Dc-Cam records show"
Media Article	E2/61.3	00364594-00364596	KH	Annex 3: Article concerning the applicant's son, "177 Released from S-21, DC-Cam records show", published by the Cambodia Daily on August 28, 2008	ឧបសម្ព័ន្ធ ព៖ អត្ថបទដកស្រង់ពី The Cambodia Daily ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ សីហា ២០០៨ ស្តីអំពី "177 Released from S-21, Dc-Cam records show"
Decision	E2/59/4	00278424-00278426	KH	Interim Recognition as Civil Party - Chann Krouch	ការទទួលស្គាល់ លោក ចាន់ គ្រូច ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/60/4	00277418-00277419	EN	Interim Recognition as Civil Party - Norn Kim Leang	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី និង គីមលៀង ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/60/4	00277420-00277421	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Norn Kim Leang	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី និង គីមលៀង ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/60/4	00277415-00277417	KH	Interim Recognition as Civil Party - Norn Kim Leang	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី និង គីមលៀង ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Memo	E2/61.4	00279931-00279931	EN	Annex 4 : Protective Measures of Ly Hor	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ វិធានការណែនាំការពាររបស់ លី ហ៊ី
Memo	E2/61.4	00279932-00279932	KH	Annex 4 : Protective Measures of Ly Hor	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ វិធានការណែនាំការពាររបស់ លី ហ៊ី
Decision	E2/61/3	00280145-00280146	EN	Interim Recognition as Civil Party - Ly Hor	ការទទួលស្គាល់ លោក លី ហ៊ី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/61/3	00280147-00280148	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Ly Hor	ការទទួលស្គាល់ លោក លី ហ៊ី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/61/3	00280142-00280144	KH	Interim Recognition as Civil Party - Ly Hor	ការទទួលស្គាល់ លោក លី ហ៊ី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Request	E2/61/Corr-1	00336181-00336181	KH-EN-FR	Request for reclassification on documents (E2/61 and Annexes, E2/61/1, E2/61/2, E2/61/3, E2/61/4) from Strictly Confidential to Confidential	សំណើសុំការកែតម្រូវលេខឯកសារ (E2/61 និង ឧបសម្ព័ន្ធ, E2/61/1, E2/61/2, E2/61/3, E2/61/4) ពី សម្ងាត់បំផុត មកសម្ងាត់
Photograph	E2/62.4	00279972-00279978	KH-EN-FR	Annex 4: Photograph of SAING Kimleang at Tuol Sleng	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ រូបថត សាំង គីមលៀង នៅទួលស្លែង

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Decision	E2/62/3	00280152-00280153	EN	Interim Recognition as Civil Party - Hoem Mom	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ហ៊ុម ម៉ូ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/62/3	00280201-00280202	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Hoem Mom	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ហ៊ុម ម៉ូ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/62/3	00280149-00280151	KH	Interim Recognition as Civil Party - Hoem Mom	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ហ៊ុម ម៉ូ ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Letter	E2/63.3	00279162-00279162	EN	Annex 3: Questions related to Protective Measures	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ សំណួរទាក់ទងទៅនឹងវិធានការណាការពារ
Letter	E2/63.3	00279163-00279163	KH	Annex 3: Questions related to Protective Measures	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ សំណួរទាក់ទងទៅនឹងវិធានការណាការពារ
Decision	E2/63/3	00280157-00280158	EN	Interim Recognition as Civil Party - Pann Pech	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ប៉ាន់ ប៉ុច ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/63/3	00280159-00280160	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Pann Pech	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ប៉ាន់ ប៉ុច ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/63/3	00280154-00280156	KH	Interim Recognition as Civil Party - Pann Pech	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ប៉ាន់ ប៉ុច ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Request	E2/63/Corr-1	00326677-00326677	FR	Demande de rectification du document E2/63 - problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលេខឯកសារ E2/63 ដោយសារបញ្ហាបកប្រែ
Request	E2/63/Corr-2	00336182-00336182	KH-EN-FR	Request for reclassification on documents (E2/63 and Annexes, E2/63/Corr-1, E2/63/1, E2/63/2, E2/63/3, E2/63/4) from Strictly Confidential to Confidential	សំណើសុំការកែតម្រូវលេខឯកសារ (E2/63 និងឧបសម្ព័ន្ធ, E2/63/Corr-1, E2/63/1, E2/63/2, E2/63/3, E2/63/4) ពីសម្ងាត់បំផុត មកសម្ងាត់
Decision	E2/64/3	00280164-00280165	EN	Interim Recognition as Civil Party - Nheb Kimsrea	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ញ៉ុប គឹមស្រី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/64/3	00280166-00280167	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Nheb Kimsrea	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ញ៉ុប គឹមស្រី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/64/3	00280161-00280163	KH	Interim Recognition as Civil Party - Nheb Kimsrea	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ញ៉ុប គឹមស្រី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Request	E2/64/Corr-1	00336183-00336183	KH-EN-FR	Request for reclassification on documents (E2/64 and Annexes, E2/64/1, E2/64/2, E2/64/3, E2/64/4) from Strictly Confidential to Confidential	សំណើសុំការកែតម្រូវលេខឯកសារ (E2/64 និងឧបសម្ព័ន្ធ, E2/64/1, E2/64/2, E2/64/3, E2/64/4) ពីសម្ងាត់បំផុត មកសម្ងាត់
Memo	E2/65.3	00279908-00279908	EN	Annex 3 : Questions related to Protective Measures	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ សំណួរទាក់ទងទៅនឹងវិធានការណាការពារ
Memo	E2/65.3	00279909-00279909	KH	Annex 3 : Questions related to Protective Measures	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ សំណួរទាក់ទងទៅនឹងវិធានការណាការពារ
Decision	E2/65/3	00280180-00280181	EN	Interim Recognition as Civil Party - Bun Srey	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ប៊ុន ស្រី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/65/3	00280182-00280183	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Bun Srey	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ប៊ុន ស្រី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/65/3	00280177-00280179	KH	Interim Recognition as Civil Party - Bun Srey	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ប៊ុន ស្រី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Motion	E2/65/5	00377174-00377176	FR	CPG3: Lettre d'abandon de Droit de la Constituion de la Partie Civile au près des Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens	សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមព្រះលីខិត បោះបង់សិទ្ធិស្តីតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នៅ ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Motion	E2/65/5	00377177-00377179	KH	CPG3: Lettre d'abandon de Droit de la Constituion de la Partie Civile au près des Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens	សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមព្រះលីខិត បោះបង់សិទ្ធិស្តីតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នៅ ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Request	E2/65/Corr-1	00326678-00326678	FR	Demande de rectification du document E2/65 - problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/65 ដោយសារ បញ្ហាបកប្រែ
Request	E2/65/Corr-2	00336184-00336184	KH-EN-FR	Request for reclassification on documents (E2/65 and Annexes, E2/65/Corr-1 ,E2/65/1, E2/65/2, E2/65/3, E2/65/4) from Strictly Confidential to Confidential	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ (E2/65 និង ឧបសម្ព័ន្ធ, E2/65/Corr-1 ,E2/65/1, E2/65/2, E2/65/3, E2/65/4) ពីសម្ងាត់បំផុត មកសម្ងាត់
Decision	E2/66/4	00281477-00281478	EN	Interim Recognition as Civil Party - Penh Sokhen	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ពេញ សុខេន ជាដើមបណ្តឹង តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/66/4	00281479-00281480	FR	Reconnaissance provisoire en tant que partie civile - Penh Sokhen	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ពេញ សុខេន ជាដើមបណ្តឹង តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Decision	E2/66/4	00281474-00281476	KH	Interim Recognition as Civil Party - Penh Sokhen	ការទទួលស្គាល់ លោកស្រី ពេញ សុខេន ជាដើមបណ្តឹង តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ន
Request	E2/66/Corr-1	00336185-00336185	KH-EN-FR	Request for reclassification on documents (E2/66 and Annexes, E2/66/1, E2/66/2, E2/66/3, E2/66/4) from Strictly Confidential to Confidential	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ (E2/66 និង ឧបសម្ព័ន្ធ, E2/66/1, E2/66/2, E2/66/3, E2/66/4) ពី សម្ងាត់បំផុត មកសម្ងាត់
Memo	E2/69.4	00280705-00280705	KH	Annex 4 : Protective measures and request for assistance of LIM Yon	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ វិធានការណែនាំការពារខ្លួនរបស់ លីម យ៉ុន និង សំណើសុំជំនួយ
Request	E2/70/Corr-1	00316757-00316757	FR	Demande de rectification du document E2/70 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/70 ដោយសារ បញ្ហាបកប្រែ
Request	E2/71/Corr-1	00336165-00336165	FR	Demande de rectification du document E2/71 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/71 ដោយសារ បញ្ហាបកប្រែ
Request	E2/72/Corr-1	00316758-00316758	FR	Demande de rectification du document E2/72 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/72 ដោយសារ បញ្ហាបកប្រែ
Memo	E2/74.4	00280778-00280778	KH	Annex 4: Protective measures and request for assistance of NGET Uy	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ វិធានការណែនាំការពារខ្លួនរបស់ ង៉ែត អ៊ុយ និង សំណើសុំជំនួយ
Memo	E2/75.4	00280795-00280795	KH	Annex 4 : Questions related to Protective Measures	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ សំណួរទាក់ទងទៅនឹងវិធានការណែនាំ
Request	E2/78/Corr-1	00316759-00316759	FR	Demande de rectification du document E2/78 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/78 ដោយសារ បញ្ហាបកប្រែ
Request	E2/79/Corr-1	00336166-00336166	FR	Demande de rectification du document E2/79, E2/79.2 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/79, E2/79.2 ដោយសារបញ្ហាបកប្រែ
Decision	E2/8/2	00270420-00270421	FR	Décision modifiant la classification du document E2/8/1	សេចក្តីសម្រេចកែប្រែចំណាត់ថ្នាក់ ឯកសារE2/8/1 ពីសាធារណៈមក សម្ងាត់
Decision	E2/8/2	00270418-00270419	KH	Decision on the revision of Publicial Document to Confidential.	សេចក្តីសម្រេចកែប្រែចំណាត់ថ្នាក់ ឯកសារE2/8/1 ពីសាធារណៈមក សម្ងាត់

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Request	E2/80.2/Corr-1	00337481-00337481	FR	Demande de rectification du document E2/80.2 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/80.2 ដោយសារបញ្ហាបកប្រែ
Document List	E2/80/4	00343195-00343196	FR	Groupe 3 - Nouveaux documents relatifs à la partie civile E2/80	សហមេធាវីក្រុម៣ - ឯកសារថ្មីពាក់ព័ន្ធនឹងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី E2/80
Document List	E2/80/4	00343197-00343198	KH	Groupe 3 - Nouveaux documents relatifs à la partie civile E2/80	សហមេធាវីក្រុម៣ - ឯកសារថ្មីពាក់ព័ន្ធនឹងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី E2/80
Confession	E2/86.4	00090383-00090404	EN	Annex 4: Confession of David Lloyd Scott, Australian, about his own biography and activities	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ ដេវីត លយស្កត ជនជាតិអូស្ត្រាលីអំពីរបៀបរស់នៅនិងសកម្មភាពរបស់ខ្លួន
Confession	E2/86.4	00340120-00340127	FR	Annexe 4: Confession de l'australien David Lloyd Scott, à propos de son biographie et ses activités	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ ដេវីត លយស្កត ជនជាតិអូស្ត្រាលីអំពីរបៀបរស់នៅនិងសកម្មភាពរបស់ខ្លួន
Confession	E2/86.4	00007917-00007940	KH	Annex 4: Confession of David Lloyd Scott, Australian, about his own biography and activities	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ ដេវីត លយស្កត ជនជាតិអូស្ត្រាលីអំពីរបៀបរស់នៅនិងសកម្មភាពរបស់ខ្លួន
Report	E2/86.6	00007031-00007051	EN	Annex 6: Report on confession of James William Clark	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៖ របាយការណ៍អំពីចល័យរបស់ James William Clark
Photograph	E2/80/4.1	00343199-00343199	KH-EN-FR	Annex 1: Photograph of Chim Met	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ រូបថតរបស់ ជិន ម៉េត
Biography	E2/80/4.2	00347466-00347467	EN	Annex 2: Biography of Khim Met	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ ប្រវត្តិរបស់ ជិន ម៉េត
Biography	E2/80/4.2	00343200-00343200	KH	Annex 2: Biography of Khim Met	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ ប្រវត្តិរបស់ ជិន ម៉េត
Request	E2/80/Corr-1	00337480-00337480	FR	Demande de rectification du document E2/80 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/80 ដោយសារបញ្ហាបកប្រែ
Biography	E2/81.3	00362274-00362274	KH	Biography of Pot Moy	ឧបសម្ព័ន្ធ៣: ប្រវត្តិរបស់ ពត ម៉យ
Biography	E2/81.4	00362275-00362276	KH-EN	Annex 4: Biography of Pot May	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ ប្រវត្តិរបស់ ពត ម៉យ
Request	E2/81/Corr-1	00337482-00337482	FR	Demande de rectification du document E2/81 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/81 ដោយសារបញ្ហាបកប្រែ
Request	E2/84/Corr-1	00316760-00316760	FR	Demande de rectification du document E2/84 - Problème de traduction	សំណើសុំការកែតម្រូវលើឯកសារ E2/84 ដោយសារបញ្ហាបកប្រែ
Victims Document	E2/86	00281495-00281498	EN	Victim Information Form of Jeffrey James	ទម្រង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះឈ្មោះ ចេហ្វហ្វឺម ចេមស៍
Victims Document	E2/86	00333500-00333503	FR	Formulaire de renseignements sur la victime - Jeffrey James	ទម្រង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះឈ្មោះ ចេហ្វហ្វឺម ចេមស៍
Victims Document	E2/86	00338984-00338989	KH	Victim Information Form of Jeffrey James	ទម្រង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះឈ្មោះ ចេហ្វហ្វឺម ចេមស៍
Letter	E2/86.2	00281500-00281501	EN	Annex 2: Claiming letter by Jeffrey James	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ លិខិតបញ្ជាក់របស់ ចេហ្វហ្វឺម ចេមស៍ អំពីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលត្រូវចោទ
Letter	E2/86.2	00338308-00338309	FR	Annexe 2: Plainte décrit par Jefferey James	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ លិខិតបញ្ជាក់របស់ ចេហ្វហ្វឺម ចេមស៍ អំពីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលត្រូវចោទ
Letter	E2/86.2	00338310-00338312	KH	Annex 2: Claiming letter by Jeffrey James	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ លិខិតបញ្ជាក់របស់ ចេហ្វហ្វឺម ចេមស៍ អំពីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលត្រូវចោទ
Report	E2/86.6	00346133-00346139	EN	Annex 6: Report on confession of James William Clark	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៖ របាយការណ៍អំពីចល័យរបស់ James William Clark
Report	E2/86.6	00343779-00343795	FR	Annexe 6: Rapport de la confession de James William Clark	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៖ របាយការណ៍អំពីចល័យរបស់ James William Clark
Report	E2/86.6	00281549-00281595	KH	Annex 6: Report on confession of James William Clark	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៖ របាយការណ៍អំពីចល័យរបស់ James William Clark

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Report	E2/86/1	00281596-00281596	EN	Report by Victims Unit on Civil Party Application of Jeffrey James	របាយការណ៍ទាក់ទងនឹងការដាក់ពាក្យជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ ចេហ្វឺហ្វឺម ធើមស៍
Report	E2/86/1	00333499-00333499	FR	Rapport Relatif à la Demande de Constitution de Partie Civile - Jeffrey James	របាយការណ៍ទាក់ទងនឹងការដាក់ពាក្យជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ ចេហ្វឺហ្វឺម ធើមស៍
Victims Document	E2/87	00281599-00281601	EN	Victim Information Form of Robert Hamill	ទំរង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះ: ឈ្មោះ: Robert Hamill
Victims Document	E2/87	00333507-00333510	FR	Formulaire de renseignements sur la victime - Robert Hamill	ទំរង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះ: ឈ្មោះ: Robert Hamill
Victims Document	E2/87	00338969-00338973	KH	Victim Information Form of Robert Hamill	ទំរង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះ: ឈ្មោះ: Robert Hamill
Request	E2/87.1	00281664-00281664	EN	Annex 1: Request for Protective Measures - Robert Hamill	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ សំណើសុំវិធានការការពារ - Robert Hamill
Confession	E2/87.10	00281602-00281603	EN	Annex 10: Declaration of John Dawson Dewlind	ឧបសម្ព័ន្ធ ១០៖ ចម្លើយរបស់ John Dawson Dewlind
Confession	E2/87.10	00338331-00338331	FR	Annexe 10 Déclaration de John Dawson Dewlind	ឧបសម្ព័ន្ធ ១០៖ ចម្លើយរបស់ John Dawson Dewlind
Confession	E2/87.10	00338980-00338980	KH	Annex 10: Declaration of John Dawson Dewlind	ឧបសម្ព័ន្ធ ១០៖ ចម្លើយរបស់ John Dawson Dewlind
Biography	E2/87.11	00336623-00336632	EN	Annex 11: Biography of John Dawson Dewhirst	ឧបសម្ព័ន្ធ ១១៖ ប្រវត្តិរបស់ ជន ដេវីសាន យូហ្វេក
Biography	E2/87.11	00343814-00343825	FR	Annexe 11: Biographie de John Dawson Dewhirst	ឧបសម្ព័ន្ធ ១១៖ ប្រវត្តិរបស់ ជន ដេវីសាន យូហ្វេក
Biography	E2/87.11	00090571-00090597	KH	Annex 11: Biography of John Dawson Dewhirst	ឧបសម្ព័ន្ធ ១១៖ ប្រវត្តិរបស់ ជន ដេវីសាន យូហ្វេក
Report	E2/87.12	00338332-00338334	EN	Annex 12: Report from John Dawson Dewhirst	ឧបសម្ព័ន្ធ ១២៖ របាយការណ៍របស់ ជន យូហ្វេក
Report	E2/87.12	00334016-00334018	FR	Annexe 12: Rapport de John Dawson Dewhirst	ឧបសម្ព័ន្ធ ១២៖ របាយការណ៍របស់ ជន យូហ្វេក
Report	E2/87.12	00090598-00090601	KH	Annex 12: Report from John Dawson Dewhirst	ឧបសម្ព័ន្ធ ១២៖ របាយការណ៍របស់ ជន យូហ្វេក
Report	E2/87.13	00336633-00336644	EN	Annex 13: The competition between the CIA and international communism	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៣៖ ការប្រណាំងប្រជែងរវាង សេអ៊ុអា និង កុម្មុយនិស្តអន្តរជាតិ - ជន យូហ្វេក
Report	E2/87.13	00343826-00343838	FR	Annexe 13: La compétition entre la CIA et le communisme international	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៣៖ ការប្រណាំងប្រជែងរវាង សេអ៊ុអា និង កុម្មុយនិស្តអន្តរជាតិ - ជន យូហ្វេក
Report	E2/87.13	00090541-00090569	KH	Annex 13: The competition between the CIA and international communism	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៣៖ ការប្រណាំងប្រជែងរវាង សេអ៊ុអា និង កុម្មុយនិស្តអន្តរជាតិ - ជន យូហ្វេក
Letter	E2/87.2	00281665-00281668	EN	Annex 2: Additional information for Part B and C in Victim Information Form of Robert Hamill	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ ព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងនឹងផ្នែក "ខ និង គ" នៃទំរង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះ: ឈ្មោះ: Robert Hamill
Letter	E2/87.2	00328319-00328326	FR	Annexe 2: Renseignement supplémentaire parties B et C de formulaire de renseignements sur la victime - Robert Hamill	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ ព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងនឹងផ្នែក "ខ និង គ" នៃទំរង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះ: ឈ្មោះ: Robert Hamill
Letter	E2/87.2	00338313-00338320	KH	Annex 2: Additional information for Part B and C in Victim Information Form of Robert Hamill	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ ព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងនឹងផ្នែក "ខ និង គ" នៃទំរង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះ: ឈ្មោះ: Robert Hamill
Biography	E2/87.3	00328327-00328328	FR	Annexe 3: Bibliographie de John Dawson Denlinh	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ ប្រវត្តិរបស់ ចន ដាសន ឌិនលីន
Biography	E2/87.3	00281669-00281669	KH-EN	Annex 3: Biography of John Dawson Denlinh	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ ប្រវត្តិរបស់ ចន ដាសន ឌិនលីន
Biography	E2/87.4	00328329-00328330	FR	Annexe 4: Bibliographie de Kerry George Hamill	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ ប្រវត្តិរបស់ យែវ តូច ហាមីល
Biography	E2/87.4	00281670-00281670	KH-EN	Annex 4: Biography of Kerry George Hamill	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ ប្រវត្តិរបស់ យែវ តូច ហាមីល
Confession	E2/87.5	00090602-00090608	EN	Annex 5: Declaration of Kerry George Hamill	ឧបសម្ព័ន្ធ ៥៖ ចម្លើយរបស់ Kerry George Hamill
Confession	E2/87.5	00333504-00333506	FR	Annexe 5: Déclaration de Kerry George Hamill	ឧបសម្ព័ន្ធ ៥៖ ចម្លើយរបស់ Kerry George Hamill
Confession	E2/87.5	00007587-00007589	KH	Annex 5: Declaration of Kerry George Hamill	ឧបសម្ព័ន្ធ ៥៖ ចម្លើយរបស់ Kerry George Hamill

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Confession	E2/87.6	00090609-00090621	EN	Annex 6: Confession of Kerry George Hamill	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ Kerry George Hamill
Confession	E2/87.6	00338321-00338326	FR	Annexe 6: Confession de Kerry Crorge Hamill	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ Kerry George Hamill
Confession	E2/87.6	00007514-00007528	KH	Annex 6: Confession of Kerry George Hamill	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ Kerry George Hamill
Confession	E2/87.8	00090622-00090628	EN	Annex 8: Confession of Kerry George Hamille, Newzealander, Captain of CIA Agent, Secret No 8708	ឧបសម្ព័ន្ធ ៨៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ តែរី ហ្សកហេមីល ជនជាតិថ្មីវែលហ្សេឡង់ ភ្នាក់ងារសេដ្ឋីអាស៊ីតិក លេខសម្ងាត់ ៨៧០៨
Confession	E2/87.8	00338327-00338330	FR	Annexe 8: Confession of Kerry George Hamille, Newzealander, Captain of CIA Agent, Secret No 8708	ឧបសម្ព័ន្ធ ៨៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ តែរី ហ្សកហេមីល ជនជាតិថ្មីវែលហ្សេឡង់ ភ្នាក់ងារសេដ្ឋីអាស៊ីតិក លេខសម្ងាត់ ៨៧០៨
Confession	E2/87.8	00353691-00353695	KH	Annex 8: Confession of Kerry George Hamille, Newzealander, Captain of CIA Agent, Secret No 8708	ឧបសម្ព័ន្ធ ៨៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ តែរី ហ្សកហេមីល ជនជាតិថ្មីវែលហ្សេឡង់ ភ្នាក់ងារសេដ្ឋីអាស៊ីតិក លេខសម្ងាត់ ៨៧០៨
Confession	E2/87.9	00007536-00007538	EN	Annex 9: Confession of Kerry George Hamil	ឧបសម្ព័ន្ធ ៩៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ Kerry George Hamil
Confession	E2/87.9	00340271-00340272	FR	Annexe 9: Confession de Kerry George Hamil	ឧបសម្ព័ន្ធ ៩៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ Kerry George Hamil
Confession	E2/87.9	00090629-00090631	KH	Annex 9: Confession of Kerry George Hamil	ឧបសម្ព័ន្ធ ៩៖ ចម្លើយសារភាពរបស់ Kerry George Hamil
Report	E2/87/1	00281736-00281737	EN	Report by Victims Unit on Civil Party Application of Robert Hamill	របាយការណ៍ទាក់ទងនឹងការដាក់ពាក្យជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីរបស់ Robert Hamill
Report	E2/87/1	00333511-00333512	FR	Rapport Relatif à la Demande de Constitution de Partie Civile - Robert Hamill	របាយការណ៍ទាក់ទងនឹងការដាក់ពាក្យជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីរបស់ Robert Hamill
Letter	E2/89.6	00281279-00281281	FR	Annexe 6: Plainte contre Messieurs Kaing Guek Eav, Ieng Sary	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៖ បណ្តឹងប្រឆាំងនឹង កាំង ហ្គេកអ៊ាវ និង អៀងសារី
Letter	E2/89.6	00281282-00281285	KH	Annex 6: Complaint againts KAING Guek Eav and IENG Sary	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៖ បណ្តឹងប្រឆាំងនឹង កាំង ហ្គេកអ៊ាវ និង អៀងសារី
Letter	E2/89.7	00281286-00281286	FR	Annexe 7: Lettre de Ouk Neary	ឧបសម្ព័ន្ធ ៧៖ សំបុត្ររបស់ អ៊ុក នារី
Letter	E2/89.9	00281289-00281291	FR	Annex 9: Letter Ouk Neary and lawyers	ឧបសម្ព័ន្ធ ៩៖ សំបុត្រអ៊ុក នារី និង មេធាវី
Letter	E2/89.9	00281292-00281293	KH	Annex 9: Letter Ouk Neary and lawyers	ឧបសម្ព័ន្ធ ៩៖ សំបុត្រអ៊ុក នារី និង មេធាវី
Proces Verbal	E3/2	00149907-00149919	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 03-10-2007	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយឧច ចុះថ្ងៃទី០៣ តុលា ២០០៧
Proces Verbal	E3/2	00149932-00149945	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI le 03-10-2007	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយឧច ចុះថ្ងៃទី០៣ តុលា ២០០៧
Proces Verbal	E3/2	00146668-00146679	KH	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 03-10-2007	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយឧច ចុះថ្ងៃទី០៣ តុលា ២០០៧
Proces Verbal	E3/3	00185473-00185479	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 29-04-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឧច ចុះថ្ងៃទី២៩ មេសា ២០០៨
Proces Verbal	E3/3	00185480-00185487	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI le 29-04-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឧច ចុះថ្ងៃទី២៩ មេសា ២០០៨

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Proces Verbal	E3/3	00185465-00185472	KH	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 29-04-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៩ មេសា ២០០៨
Proces Verbal	E3/5	00177631-00177640	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 01-04-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី០១ មេសា ២០០៨
Proces Verbal	E3/5	00177641-00177651	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI le 01-04-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី០១ មេសា ២០០៨
Proces Verbal	E3/5	00177620-00177630	KH	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 01-04-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី០១ មេសា ២០០៨
Proces Verbal	E3/11	00159552-00159559	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 21-01-2008	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ឌុច
Proces Verbal	E3/11	00158843-00158850	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ឌុច
Proces Verbal	E3/11	00158835-00158842	KH	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 21-01-2008	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ឌុច
Proces Verbal	E3/17	00154189-00154203	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 29-11-2007	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច
Proces Verbal	E3/17	00154204-00154219	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI le 22-11-2007	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច
Proces Verbal	E3/17	00154220-00154233	KH	Written Record of Interview of Duch	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច
Proces Verbal	E3/25	00147563-00147573	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 23-08-2007	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៣ សីហា ២០០៧
Proces Verbal	E3/25	00147926-00147935	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI le 23-08-2007	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៣ សីហា ២០០៧
Proces Verbal	E3/25	00146549-00146561	KH	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 23-08-2007	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៣ សីហា ២០០៧
Proces Verbal	E3/26	00147600-00147608	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 02-10-2007	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី០២ តុលា ២០០៧
Proces Verbal	E3/26	00149920-00149931	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI le 02-10-2007	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី០២ តុលា ២០០៧
Proces Verbal	E3/26	00146657-00146667	KH	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 02-10-2007	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី០២ តុលា ២០០៧
Witness Statement	E3/98	00183468-00183470	EN	The brief biography of ROUH Aem given in the interview with DC-Cam on 13 July 2002	ប្រវត្តិរូបសង្ខេបឈ្មោះ រស់ អែម ផ្តល់ជាបទសម្ភាសន៍ អោយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ថ្ងៃទី១៣ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០២
Witness Statement	E3/98	00269951-00269970	EN	DC-Cam interview with RUOH Aem on 13 July 2002	បទសម្ភាសន៍របស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ជាមួយ រស់ អែម នៅថ្ងៃទី១៣ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០២
Witness Statement	E3/98	00290949-00290957	EN	Brief biography of Ruos Emf, militant.	ប្រវត្តិរូបសង្ខេបឈ្មោះ រស់ អែម, យុទ្ធជន
Witness Statement	E3/98	00337589-00337616	FR	Interview de DC-Cam avec ROS Em, le 13 juillet 2002	បទសម្ភាសន៍របស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ជាមួយ រស់ អែម នៅថ្ងៃទី១៣ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០២
Witness Statement	E3/98	00611669-00611680	FR	Brief biography of Ruos Emf, militant.	ប្រវត្តិរូបសង្ខេបឈ្មោះ រស់ អែម, យុទ្ធជន

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Biography	E3/98	00087221-00087232	KH	Brief biography of Ruos Emf, militant.	ប្រវត្តិរូបសង្ខេបឈ្មោះ រស់ អែម, យុទ្ធជន
Witness Statement	E3/98	00020162-00020189	KH	DC-Cam interview with RUOH Aem on 13 July 2002	បទសម្ភាសន៍របស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ជាមួយ រស់ អែម នៅថ្ងៃទី១៣ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០២
Proces Verbal	E3/217	00178058-00178070	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 02-04-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី០២ មេសា ២០០៨
Proces Verbal	E3/217	00195945-00195958	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI le 02-04-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី០២ មេសា ២០០៨
Proces Verbal	E3/217	00178045-00178057	KH	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 02-04-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី០២ មេសា ២០០៨
Proces Verbal	E3/225	00177585-00177591	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 28-03-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៨ មីនា ២០០៨
Proces Verbal	E3/225	00177592-00177599	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI le 28-03-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៨ មីនា ២០០៨
Proces Verbal	E3/225	00177577-00177584	KH	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 28-03-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៨ មីនា ២០០៨
Letter	E2/89/2.1	00281317-00281317	FR	La demande de l'Accréditation des Co-Avocats - Moch Sovannary - Kim Mengkhy - Annie Delahaie et Elizabeth Rabesanratana	ពាក្យសុំទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី - ម៉ុច សុវណ្ណារី គីម ម៉េងយី និង Annie Delahaie
Letter	E2/89/2.1	00281319-00281319	KH	Recognition of Civil Party Co-lawyers: Moch Sovannary - Kim Mengkhy - Annie Delahaie and Elizabeth Rabesanratana	ពាក្យសុំទទួលស្គាល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី - ម៉ុច សុវណ្ណារី គីម ម៉េងយី និង Annie Delahaie
Letter	E2/89/3	00281322-00281322	FR	Offre de la Précision sur la Demande de Mesure de Protection de Mlle Ouk Neary	សំណើផ្តល់សេចក្តីបញ្ជាក់បន្ថែមលើពាក្យសុំធានាការការពាររបស់ អ៊ុក នារី
Letter	E2/89/3	00281320-00281321	KH	Offre de la Précision sur la Demande de Mesure de Protection de Mlle Ouk Neary	សំណើផ្តល់សេចក្តីបញ្ជាក់បន្ថែមលើពាក្យសុំធានាការការពាររបស់ អ៊ុក នារី
Proces Verbal	E3/380	00194545-00194555	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 27-03-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៧ មីនា ២០០៨
Proces Verbal	E3/380	00178031-00178044	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI le 27-03-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៧ មីនា ២០០៨
Proces Verbal	E3/380	00178019-00178030	KH	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 27-03-2008	កំណត់ហេតុនៃការសួរចម្លើយ ឌុច ចុះថ្ងៃទី២៧ មីនា ២០០៨
Proces Verbal	E3/437	00160719-00160725	EN	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 24-01-2008	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ឌុច
Proces Verbal	E3/437	00159581-00159588	FR	Procès verbal d'interrogatoire de Duch par CJI le 24-01-2008	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ឌុច
Proces Verbal	E3/437	00159560-00159580	KH	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 24-01-2008	កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ឌុច
Book	E5/2.29	00238901-00238909	EN	Document entitled "The Last Joint Plan"	ឯកសារមានចំណងជើង "ផែនការរួមចុងក្រោយ"
Confession	E5/2.29	00069031-00069057	EN	Document entitled "The Last Joint Plan"	ឯកសារចំណងជើង "The Last Joint Plan"
Book	E5/2.29	00314947-00314973	FR	Le dernier plan conjoint	ផែនការរួមចុងក្រោយ
Book	E5/2.29	00285361-00285393	KH	Document entitled "The Last Joint Plan"	ឯកសារមានចំណងជើង "ផែនការរួមចុងក្រោយ"
Letter	E2/89/4.1	00323759-00323762	EN	Annex I: Request information to be withheld from Defense, Accused and public	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ សំណើសុំអោយបិទបាំងព័ត៌មានមិនអោយដឹងដល់ព្រះករុណា ជនជាប់ចោទ និង សាធារណជន

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Letter	E2/89/4.1	00323763-00323770	KH	Annex 1: Request information to be withheld from Defense, Accused and public	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ សំណើសុំអោយបំបាត់ព័ត៌មានមិនអោយដឹងដល់ផ្នែកស្នាដៃ ជនជាប់ចោទ និង សាធារណជន
Request	E2/93	00283922-00283924	EN	Proof of Identity for Civil Party Applications Represented by Co-Lawyers for Civil Parties (Group 1)	ភស្តុតាងបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ របស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលតំណាងដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី (ក្រុមទី១)
Request	E2/93	00283919-00283921	KH	Proof of Identity for Civil Party Applications Represented by Co-Lawyers for Civil Parties (Group 1)	ភស្តុតាងបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ របស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលតំណាងដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី (ក្រុមទី១)
Request	E2/94/1	00284563-00284565	EN	Additional Proofs of identity for Civil Party Applications represented by Co-Lawyers for Civil Parties (Group 1)	ភស្តុតាងបន្ថែមនៃការបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ របស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលតំណាងដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី (ក្រុមទី១)
Request	E2/94/1	00284560-00284562	KH	Additional Proofs of identity for Civil Party Applications represented by Co-Lawyers for Civil Parties (Group 1)	ភស្តុតាងបន្ថែមនៃការបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ របស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលតំណាងដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី (ក្រុមទី១)
Letter	E2/94/3	00328208-00328210	EN	Request to reconsider decision on proof of identify for Civil Party Application	ពាក្យស្នើសុំអោយពិចារណាឡើងវិញពាក់ព័ន្ធនឹងសក្ខីភាព នៃអត្តសញ្ញាណចាំបាច់ដើម្បី តាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
Letter	E2/94/3	00287833-00287835	FR	Demande de reconsideration concernant la preuve d'identité requise pour la demande de constitution de partie civile	ពាក្យស្នើសុំអោយពិចារណាឡើងវិញពាក់ព័ន្ធនឹងសក្ខីភាព នៃអត្តសញ្ញាណចាំបាច់ដើម្បី តាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
Letter	E2/94/3	00287829-00287831	KH	Request to reconsider decision on proof of identify for Civil Party Application	ពាក្យស្នើសុំអោយពិចារណាឡើងវិញពាក់ព័ន្ធនឹងសក្ខីភាព នៃអត្តសញ្ញាណចាំបាច់ដើម្បី តាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
Letter	E20	00287131-00287131	EN	CMS letter to TC regarding updated translation table	លិខិតរបស់ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ គោរពជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ស្តីអំពីតារាងបកប្រែដែលបានកែសម្រួល
Letter	E20	00287130-00287130	KH	CMS letter to TC regarding updated translation table	លិខិតរបស់ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ គោរពជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ស្តីអំពីតារាងបកប្រែដែលបានកែសម្រួល
Report	E20.1	00287132-00287152	EN	Annex 1: Section A - Translations requests with estimated completion on or before 30 April 2009	ឧបសម្ព័ន្ធទី១៖ ផ្នែកអេ - សំណើសុំបកប្រែដោយធ្វើការប៉ាន់ស្មានការបញ្ចប់នៅថ្ងៃបួនមែនសាធារណៈ២០០៩
Report	E20.2	00287153-00287154	EN	Annex 2: Section B - All other pending translation requests	ឧបសម្ព័ន្ធទី២៖ ផ្នែកប៊ី - សំណើសុំបកប្រែផ្សេងទៀតដែលបានជ្រកសិន
Report	E20.3	00287155-00287160	EN	Annex 3: Section C - Translations completed since last report	ឧបសម្ព័ន្ធទី៣៖ ផ្នែកស៊ី - ការបកប្រែបានបញ្ចប់តាំងពីរបាយការណ៍ចុងក្រោយ
Motion	E21	00288661-00288664	EN	Rule 92 Motion of Co-Prosecutors to submit analyses of witness statements	ព្រះត្រាស់សុំរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីដាក់ជូនសេចក្តីវិភាគទៅលើ ចម្លើយសាក្សីស្របតាមវិធាន៩២ នៃវិធាន
Motion	E21	00314730-00314733	FR	Requête des Co-procureurs en vue du dépôt d'analyses de déclarations de témoins en application de la règle 92	ព្រះត្រាស់សុំរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីដាក់ជូនសេចក្តីវិភាគទៅលើ ចម្លើយសាក្សីស្របតាមវិធាន៩២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Motion	E21	00288655-00288660	KH	Rule 92 Motion of Co-Prosecutors to submit analyses of witness statements	ព្រឹត្តិបត្រសវនាការព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីដាក់ជូនសេចក្តីវិភាគទៅលើ ចម្លើយសាក្សីស្របតាមវិធាន៩២ នៃវិធាន
Motion	E21.1	00288665-00288851	EN	Annex 1: Trial Witness (Live) Statements Analysis	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ការវិភាគសម្តីសាក្សី(រស់)សម្រាប់សវនាការ
Motion	E21.1	00289149-00289333	FR	Annexe 1: Analyse des déclarations de témoins (Témoins appelés à comparaître au procès)	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ការវិភាគសម្តីសាក្សី(រស់)សម្រាប់សវនាការ
Motion	E21.1	00288852-00289148	KH	Annex 1: Trial Witness (Live) Statements Analysis	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ ការវិភាគសម្តីសាក្សី(រស់)សម្រាប់សវនាការ
Motion	E21.2	00272138-00272241	EN	Annex 2: Trial Witness (Non-live) statement analysis	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ ការវិភាគសម្តីសាក្សី(ស្លាប់)សម្រាប់សវនាការ
Motion	E21.2	00289503-00289611	FR	Analyse des déclarations de témoins (témoins non appelés à comparaître au procès)	ឧបសម្ព័ន្ធ២: ការវិភាគសម្តីសាក្សី(ស្លាប់)សម្រាប់សវនាការ
Motion	E21.2	00289334-00289502	KH	Annex 2: Trial Witness (Non-live) statement analysis	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ ការវិភាគសម្តីសាក្សី(ស្លាប់)សម្រាប់សវនាការ
Request	E22	00290403-00290404	EN	Request to appoint a Psychologist for Kaing Guek Eav alias Duch	សំណើរសុំតែងតាំងអ្នកចិត្តសាស្ត្រម្នាក់សម្រាប់លោកកាំង ហ្គេកហ៊ាវ ហៅ ឌុច
Request	E22	00286923-00286924	FR	Requête sollicitant la désignation d'un psychologue auprès de M. Kaing Guek Eav, alias Duch	សំណើរសុំតែងតាំងអ្នកចិត្តសាស្ត្រម្នាក់សម្រាប់លោកកាំង ហ្គេកហ៊ាវ ហៅ ឌុច
Request	E22	00287720-00287722	KH	Request to appoint a Psychologist for Kaing Guek Eav alias Duch	សំណើរសុំតែងតាំងអ្នកចិត្តសាស្ត្រម្នាក់សម្រាប់លោកកាំង ហ្គេកហ៊ាវ ហៅ ឌុច
Order	E22/1	00290558-00290560	EN	Orders concerning the Defence Request to Appoint a Psychologist for the accused	ដីកាស្តីអំពីសំណើរបស់សហមេធាវីការពារក្តីសុំតែងតាំងអ្នកជំនាញផ្នែកចិត្តវិជ្ជា សម្រាប់ជនជាប់ចោទ
Order	E22/1	00293350-00293352	FR	Ordonnance relative à la demande de désignation d'un psychologue pour accompagner l'accusé	ដីកាស្តីអំពីសំណើរបស់សហមេធាវីការពារក្តីសុំតែងតាំងអ្នកជំនាញផ្នែកចិត្តវិជ្ជា សម្រាប់ជនជាប់ចោទ
Order	E22/1	00293353-00293356	KH	Orders concerning the Defence Request to Appoint a Psychologist for the accused	ដីកាស្តីអំពីសំណើរបស់សហមេធាវីការពារក្តីសុំតែងតាំងអ្នកជំនាញផ្នែកចិត្តវិជ្ជា សម្រាប់ជនជាប់ចោទ
Proces Verbal	E52/4.25	00327325-00327327	EN	Annex 25: Written Record of Interview - 09 June 1999	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៥៖ កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ថ្ងៃទី៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៩
Proces Verbal	E52/4.25	00327328-00327331	FR	Annexe 25: Procès-verbal d'interrogatoire - 09 juin 1999	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៥៖ កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ថ្ងៃទី៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៩
Proces Verbal	E52/4.25	00320786-00320789	KH	Annex 25: Written Record of Interview - 09 June 1999	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៥៖ កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ថ្ងៃទី៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៩
Proces Verbal	E52/4.41	00327352-00327354	EN	Annex 41: Written Record of Interview - 5 June 2002	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤១៖ កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ថ្ងៃទី៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០២
Proces Verbal	E52/4.41	00327355-00327358	FR	Annexe 41: Procès-verbal d'interrogatoire 5 juin 2002	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤១៖ កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ថ្ងៃទី៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០២
Proces Verbal	E52/4.41	00320807-00320810	KH	Annex 41: Written Record of Interview - 5 June 2002	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤១៖ កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ថ្ងៃទី៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០២
Proces Verbal	E52/4.43	00329133-00329135	EN	Annex 43: Written Record of Interview - 4 July 2002	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៣៖ កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ថ្ងៃទី៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០២
Proces Verbal	E52/4.43	00327363-00327365	FR	Annexe 43: Procès-verbal d'interrogatoire - 4 juillet 2002	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៣៖ កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ថ្ងៃទី៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០២

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Proces Verbal	E52/4.43	00095688-00095691	KH	Annex 43: Written Record of Interview - 4 July 2002	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៣៖ កំណត់ហេតុសួរដេញដោល ថ្ងៃទី៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០២
Decision	E152/1.2	00364699-00364707	EN	Annex 1: Decision on Appeal of Accused Arsene Shalom Ntahobali Against the Decision on Kanyabashi's Oral Motion to Cross-Examine Ntahobali Using Ntahobali's Statements to Prosecution Investigators in July 1997	ឧបសម្ព័ន្ធ ១
Decision	E152/1.8	00364730-00364732	EN	Annex 7: Prosecutor v Norman and Ors, Appeals Chamber, Decision on Fofana -Appeal Against Decision Refusing Bail	ឧបសម្ព័ន្ធ ៧
Decision	E152/1.9	00364733-00364737	EN	Annex 8: Prosecutor v Norman and Ors, Trial Chamber I, Decision on Norman Request to Admit Documents in Lieu of the Testimony of Abdul-one Mohammed Pursuant to Rules 89(C) and 92bis	ឧបសម្ព័ន្ធ ៨
Request	E22/3	00345963-00345964	FR	Requête sollicitant la désignation d'un psychologue	សំណើសុំចាត់តាំងអ្នកចិត្តវិទ្យាម្នាក់
Request	E22/3	00345965-00345966	KH	Request for appointment of a psychologist	សំណើសុំចាត់តាំងអ្នកចិត្តវិទ្យាម្នាក់
Motion	E22/3/1	00348380-00348382	FR	Position de la défense sur les conclusions du rapport d'examen psychiatrique du professeur Ka Sunbaunat du 16 juin 2009	ជំហរបស់សហមេធាវីការពារក្តីចំពោះសេចក្តីសន្និដ្ឋានលើរបាយការណ៍វាយតម្លៃផ្នែកចិត្តសាស្ត្ររបស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ កា ស៊ុនបូណាត ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩
Motion	E22/3/1	00350433-00350435	KH	Position de la défense sur les conclusions du rapport d'examen psychiatrique du professeur Ka Sunbaunat du 16 juin 2009	ជំហរបស់សហមេធាវីការពារក្តីចំពោះសេចក្តីសន្និដ្ឋានលើរបាយការណ៍វាយតម្លៃផ្នែកចិត្តសាស្ត្ររបស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ កា ស៊ុនបូណាត ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩
Decision	E22/4	00354916-00354918	EN	Decision on the Defence Request to Appoint a Psychologist for Kaing Guek Eav alias Duch	សេចក្តីសម្រេចទៅលើសំណើរបស់សហមេធាវីការពារក្តីសុំតែងតាំងអ្នកជំនាញផ្នែកចិត្តវិទ្យាម្នាក់សម្រាប់ កាំង ហ្គេកហ្វាវ ហៅ ឌុច
Decision	E22/4	00356561-00356563	FR	Décision relative à la requête de la défense sollicitant la désignation d'un psychologue auprès de Kaing Guek Eav alias Duch	សេចក្តីសម្រេចទៅលើសំណើរបស់សហមេធាវីការពារក្តីសុំតែងតាំងអ្នកជំនាញផ្នែកចិត្តវិទ្យាម្នាក់សម្រាប់ កាំង ហ្គេកហ្វាវ ហៅ ឌុច
Decision	E22/4	00356564-00356567	KH	Decision on the Defence Request to Appoint a Psychologist for Kaing Guek Eav alias Duch	សេចក្តីសម្រេចទៅលើសំណើរបស់សហមេធាវីការពារក្តីសុំតែងតាំងអ្នកជំនាញផ្នែកចិត្តវិទ្យាម្នាក់សម្រាប់ កាំង ហ្គេកហ្វាវ ហៅ ឌុច
Request	E27	00289935-00289936	EN	Request to the Office of the Co-Investigating Judges concerning a document referred to by Witness TC1	សំណើទៅការិយាល័យចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទាក់ទងនឹងឯកសារដែលសាក្សី TC1 បានលើកឡើង
Request	E27	00290456-00290457	KH	Request to the Office of the Co-Investigating Judges concerning a document referred to by Witness TC1	សំណើទៅការិយាល័យចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទាក់ទងនឹងឯកសារដែលសាក្សី TC1 បានលើកឡើង
Response	E27/1	00294589-00294589	EN	Co-Investigation Judges's response to Request of the Trial Chamber concerning a document referred to by witness TC1	ចម្លើយតបរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទៅនឹងសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងទាក់ទងនឹងឯកសារដែលសាក្សី TC1 លើកឡើង

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Document List	E188/10.1	00596312-00596316	EN	Group1- Civil parties' co-lawyers' immediate appeal of civil party status determinations from the final judgment table of authorities	បណ្តឹងស្នើសុំជាបន្ទាន់របស់មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្រុម១ ចំពោះការសម្រេចដកឋានៈជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចេញពីសាលក្រម ឧបសម្ព័ន្ធកៈតារាងសំអាងផ្លូវច្បាប់
Document List	E188/10.1	00596317-00596322	KH	Group1- Civil parties' co-lawyers' immediate appeal of civil party status determinations from the final judgment table of authorities	បណ្តឹងស្នើសុំជាបន្ទាន់របស់មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្រុម១ ចំពោះការសម្រេចដកឋានៈជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចេញពីសាលក្រម ឧបសម្ព័ន្ធកៈតារាងសំអាងផ្លូវច្បាប់
Response	E27/1	00294590-00294590	FR	Réponse des Co-juges d'instruction à la demande de la Chambre de première instance concernant le document auquel le témoin TC1 se réfère	ចម្លើយតបរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទៅនឹងសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងទាក់ទងនឹងឯកសារដែលសាក្សី TC1 លើកឡើង
Response	E27/1	00294591-00294591	KH	Co-Investigation Judges's response to Request of the Trial Chamber concerning a document referred to by witness TC1	ចម្លើយតបរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទៅនឹងសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងទាក់ទងនឹងឯកសារដែលសាក្សី TC1 លើកឡើង
Order	E28	00290603-00290605	EN	Direction concerning lists of witness and experts of Civil Party Groups 1 and 3	សេចក្តីណែនាំស្តីពីបញ្ជីសាក្សី និង អ្នកជំនាញរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម ១ និង ក្រុម៣
Order	E28	00290606-00290609	FR	Instructions concernant les listes de témoins et d'experts déposées par les Groupes 1 et 3 des parties civiles	សេចក្តីណែនាំស្តីពីបញ្ជីសាក្សី និង អ្នកជំនាញរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម ១ និង ក្រុម៣
Order	E28	00290610-00290613	KH	Direction concerning lists of witness and experts of Civil Party Groups 1 and 3	សេចក្តីណែនាំស្តីពីបញ្ជីសាក្សី និង អ្នកជំនាញរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម ១ និង ក្រុម៣
Response	E28/1	00295058-00295064	EN	Defence response concerning the lists of witnesses and documents filed by the Co-lawyers for the Group 1 Civil Parties	ចម្លើយតបរបស់ក្រុមមេធាវីការពារ ទៅនឹងបញ្ជីឈ្មោះសាក្សី និង ឯកសារទាំងឡាយដែលដាក់តម្កល់ដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម១
Response	E28/1	00291590-00291595	FR	Réponse de la défense aux listes des témoins et des documents déposées par les Co-avocats du groupe 1 des parties civiles	ចម្លើយតបរបស់ក្រុមមេធាវីការពារ ទៅនឹងបញ្ជីឈ្មោះសាក្សី និង ឯកសារទាំងឡាយដែលដាក់តម្កល់ដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម១
Response	E28/1	00291596-00291603	KH	Defence response concerning the lists of witnesses and documents filed by the Co-lawyers for the Group 1 Civil Parties	ចម្លើយតបរបស់ក្រុមមេធាវីការពារ ទៅនឹងបញ្ជីឈ្មោះសាក្សី និង ឯកសារទាំងឡាយដែលដាក់តម្កល់ដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម១
Request	E28/1/Corr-1	00292974-00292974	EN	Information on reclassification on document E28/1 from Public to Confidential	ព័ត៌មានស្តីពីការចំណាត់ថ្នាក់សារជាថ្មីលើឯកសារ អ៊ុប៊ែរ/១ ពីសាធារណៈទៅជាសម្ងាត់
Response	E28/2/1	00305129-00305133	EN	Group 1- Civil Parties' Co-lawyers' reply to defence response on witness and document list	ការឆ្លើយតបរបស់សហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម១ ចំពោះចម្លើយតបរបស់សហមេធាវីការពារក្តីស្តីពីបញ្ជីឈ្មោះសាក្សីនិងបញ្ជីឈ្មោះឯកសារ
Response	E28/2/1	00623819-00623822	FR	Group 1- Civil Parties' Co-lawyers' reply to defence response on witness and document list	ការឆ្លើយតបរបស់សហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម១ ចំពោះចម្លើយតបរបស់សហមេធាវីការពារក្តីស្តីពីបញ្ជីឈ្មោះសាក្សីនិងបញ្ជីឈ្មោះឯកសារ
Response	E28/2/1	00305134-00305140	KH	Group 1- Civil Parties' Co-lawyers' reply to defence response on witness and document list	ការឆ្លើយតបរបស់សហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម១ ចំពោះចម្លើយតបរបស់សហមេធាវីការពារក្តីស្តីពីបញ្ជីឈ្មោះសាក្សីនិងបញ្ជីឈ្មោះឯកសារ

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Response	E28/3	00292648-00292650	FR	Précisions de la défense relative à la liste des témoins du Groupe 1 des parties civiles	សេចក្តីបញ្ជាក់របស់ក្រុមសហមេធាវីការពារក្តី ទៅលើបញ្ជីឈ្មោះសាក្សី ដែលបង្ហាញដោយ សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្រុម១
Response	E28/3	00293390-00293393	KH	Précisions de la défense relative à la liste des témoins du Groupe 1 des parties civiles	សេចក្តីបញ្ជាក់របស់ក្រុមសហមេធាវីការពារក្តី ទៅលើបញ្ជីឈ្មោះសាក្សី ដែលបង្ហាញដោយ សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្រុម១
Response	E28/5	00293394-00293396	FR	Réponse des Co-avocats des parties civiles (Groupe 3) aux instructions de la Chambre de Première Instance concernant la liste de témoins et d'experts	ចម្លើយតបរបស់សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី (ក្រុម៣) ទៅនឹងការណែនាំរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ជីឈ្មោះសាក្សី និង អ្នកជំនាញ
Response	E28/5	00293397-00293399	KH	Réponse des Co-avocats des parties civiles (Groupe 3) aux instructions de la Chambre de Première Instance concernant la liste de témoins et d'experts	ចម្លើយតបរបស់សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី (ក្រុម៣) ទៅនឹងការណែនាំរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ជីឈ្មោះសាក្សី និង អ្នកជំនាញ
Letter	E28/5.1	00293400-00293401	KH	Annex 01: Declaration letter of Sou Song	ឧបសម្ព័ន្ធ១: លិខិតបញ្ជាក់របស់ សូ សុង
Photograph	E28/5.2	00293402-00293402	KH-EN-FR	Annex 2: S 21 photograph of unknown female	ឧបសម្ព័ន្ធ២: រូបថតស្ត្រីមិនស្គាល់ឈ្មោះនៃមន្ទីរស ២១
Request	E3/232/Corr-1	00783384-00783384	EN	Request for declassification of document E3/232 from "Confidential" to "Public"	សំណើសុំធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ E3/232 ពី "សម្ងាត់" ទៅជា "សាធារណៈ"
Request	E3/232/Corr-1	00783385-00783385	KH	Request for declassification of document E3/232 from "Confidential" to "Public"	សំណើសុំធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ E3/232 ពី "សម្ងាត់" ទៅជា "សាធារណៈ"
Request	E3/242/Corr-1	00788630-00788630	EN	Request for reclassification of document E3/242 from Confidential to Public	សេចក្តីកែតម្រូវប្រភេទឯកសារ E3/242 ពីសម្ងាត់ ទៅជាសាធារណៈ
Request	E3/242/Corr-1	00788631-00788631	KH	Request for reclassification of document E3/242 from Confidential to Public	សេចក្តីកែតម្រូវប្រភេទឯកសារ E3/242 ពីសម្ងាត់ ទៅជាសាធារណៈ
Request	E3/245/Corr-1	00788488-00788488	EN	Request for reclassification of document E3/245 from Confidential to Public	សេចក្តីកែតម្រូវប្រភេទឯកសារ E3/245 ពីសម្ងាត់ ទៅជាសាធារណៈ
Request	E3/245/Corr-1	00788489-00788489	KH	Request for reclassification of document E3/245 from Confidential to Public	សេចក្តីកែតម្រូវប្រភេទឯកសារ E3/245 ពីសម្ងាត់ ទៅជាសាធារណៈ
Response	E40/2	00351400-00351401	FR	Réponse de la Chambre de première instance concernant la demande visant à citer à comparaître Meas Kimsieu (D14)	ចម្លើយតបរបស់អង្គជំនុំជម្រះចំពោះមេធាវីការពារក្តី ទាក់ទងនឹងសំណើសុំកោះអញ្ជើញ មាស គឹមសៀវ អោយមកបង្ហាញខ្លួន (D14)
Response	E40/2	00351960-00351961	KH	Reply of the chamber to the defence concerning the request to convene MEAS Kim Siev to appear (D14)	ចម្លើយតបរបស់អង្គជំនុំជម្រះចំពោះមេធាវីការពារក្តី ទាក់ទងនឹងសំណើសុំកោះអញ្ជើញ មាស គឹមសៀវ អោយមកបង្ហាញខ្លួន (D14)
Response	E40/2/1	00391849-00391851	EN	Confirmation of request to call Ms Meas Kimsieu as a witness (D14)	សេចក្តីបញ្ជាក់លើសំណើសុំអោយកោះអញ្ជើញលោកស្រី មាស គឹមសៀវ (D14) មកកាន់អង្គសវនាការ
Response	E40/2/1	00353728-00353730	FR	Confirmation de la demande visant à citer à comparaître Mme Meas Kimsieu (D14)	សេចក្តីបញ្ជាក់លើសំណើសុំអោយកោះអញ្ជើញលោកស្រី មាស គឹមសៀវ (D14) មកកាន់អង្គសវនាការ
Response	E40/2/1	00353731-00353733	KH	Confirmation of request to call Ms Meas Kimsieu as a witness (D14)	សេចក្តីបញ្ជាក់លើសំណើសុំអោយកោះអញ្ជើញលោកស្រី មាស គឹមសៀវ (D14) មកកាន់អង្គសវនាការ
Response	E40/2/2	00391811-00391812	EN	Confirmation of request to call Ms Meas Kimsieu as a witness (D14)	សេចក្តីបញ្ជាក់លើសំណើសុំអោយកោះអញ្ជើញលោកស្រី មាស គឹមសៀវ (D14) មកកាន់អង្គសវនាការ -សេចក្តីកែតម្រូវ-

ANNEX C

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Response	E40/2/2	00355102-00355103	FR	Confirmation de la demande visant à citer à comparaître Mme Meas Kimsieu (D14) - Corrigendum -	សេចក្តីបញ្ជាក់លើសំណើសុំអោយកោះអញ្ជើញលោកស្រី ម៉ាស គឹមសៀវ (D14) មកកាន់អង្គសវនាការ -សេចក្តីកែតម្រូវ-
Response	E40/2/2	00355104-00355105	KH	Confirmation of request to call Ms Meas Kimsieu as a witness (D14)	សេចក្តីបញ្ជាក់លើសំណើសុំអោយកោះអញ្ជើញលោកស្រី ម៉ាស គឹមសៀវ (D14) មកកាន់អង្គសវនាការ -សេចក្តីកែតម្រូវ-
Request	E40/2/3	00354877-00354877	EN	Request for update of risk assessment for Witness D14	សំណើសុំធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពនៃការវាយតម្លៃអំពីហានិភ័យសម្រាប់សាក្សី D14
Request	E40/2/3	00356278-00356279	KH	Request for update of risk assessment for Witness D14	សំណើសុំធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពនៃការវាយតម្លៃអំពីហានិភ័យសម្រាប់សាក្សី D14
Memo	E47	00304191-00304192	FR	Memorandum Interne Communication à la chambre de première instance de documents recueillis par les Co-juges d'instruction dans le cadre du dossier 002/19-0-92007/ECCC/OCIJ	អនុស្សរណៈផ្ទៃក្នុង ការផ្តល់ជូនដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការ ដែលទទួលបានដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស
Memo	E47	00304189-00304190	KH	Memorandum Interne Communication à la chambre de première instance de documents recueillis par les Co-juges d'instruction dans le cadre du dossier 002/19-0-92007/ECCC/OCIJ	អនុស្សរណៈផ្ទៃក្នុង ការផ្តល់ជូនដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការ ដែលទទួលបានដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស
Document List	E47.1	00304193-00304195	KH-EN-FR	Annex 1: List of Documents received from the Archive of Tuol Sleng Genocide Museum	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ បញ្ជីឯកសារដែលទទួលបានពីបណ្ណសារនៃសារមន្ទីរប្រល័យជនជាតិសាសន៍ទូទៅស្ទឹង
Order	E48	00304274-00304276	EN	Order scheduling the trial proceedings for the period of 20 to 30 april 2009	ដីកាសម្រេចកំណត់កាលវិភាគសវនាការទៅតាមអង្គហេតុសម្រាប់ថ្ងៃទី២០ ដល់ថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩
Order	E48	00356571-00356573	FR	Ordonnance portant calendrier des débats en audience pour la période allant du 20 au 30 avril 2009	ដីកាសម្រេចកំណត់កាលវិភាគសវនាការទៅតាមអង្គហេតុសម្រាប់ថ្ងៃទី២០ ដល់ថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩
Order	E48	00304271-00304273	KH	Order scheduling the trial proceedings for the period of 20 to 30 april 2009	ដីកាសម្រេចកំណត់កាលវិភាគសវនាការទៅតាមអង្គហេតុសម្រាប់ថ្ងៃទី២០ ដល់ថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩
Order	E48.1	00304277-00304278	KH-EN	Annex 1: Scheduling of the hearing by the topic for april	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៖ កាលវិភាគសវនាការទៅតាមអង្គហេតុសម្រាប់ខែមេសា
Letter	F2/3.2.1	00651488-00651488	EN	Attachment 1: Witness Statement by the sister of E2/62 (Original confirmation letter, dated 8 March, 2011)	ឯកសារភ្ជាប់ ១៖ សេចក្តីផ្តើមហេតុធ្វើឡើងដោយបងស្រីរបស់ E2/62 (លិខិតបញ្ជាក់ច្បាប់ដើម, ចុះថ្ងៃទី ៨ មីនា ២០១១)
Letter	F2/3.2.1	00651489-00651489	KH	Attachment 1: Witness Statement by the sister of E2/62 (Original confirmation letter, dated 8 March, 2011)	ឯកសារភ្ជាប់ ១៖ សេចក្តីផ្តើមហេតុធ្វើឡើងដោយបងស្រីរបស់ E2/62 (លិខិតបញ្ជាក់ច្បាប់ដើម, ចុះថ្ងៃទី ៨ មីនា ២០១១)
Letter	F2/3.2.2	00651490-00651490	EN	Attachment 2: Witness Statement by village chief and friend of E2/62's brother (Original confirmation letter, dated 8 March, 2011)	ឯកសារភ្ជាប់ ២៖ សេចក្តីផ្តើមហេតុធ្វើឡើងដោយមេភូមិនិងជាមិត្តភក្តិបងប្រុសរបស់ E2/62 (លិខិតបញ្ជាក់ច្បាប់ដើម, ចុះថ្ងៃទី ៨ មីនា ២០១១)
Letter	F2/3.2.2	00651491-00651491	KH	Attachment 2: Witness Statement by village chief and friend of E2/62's brother (Original confirmation letter, dated 8 March, 2011)	ឯកសារភ្ជាប់ ២៖ សេចក្តីផ្តើមហេតុធ្វើឡើងដោយមេភូមិនិងជាមិត្តភក្តិបងប្រុសរបស់ E2/62 (លិខិតបញ្ជាក់ច្បាប់ដើម, ចុះថ្ងៃទី ៨ មីនា ២០១១)

ANNEX C

001/18-07-2007-ECCC/SC

Documents Declassified by the Order of 6 September 2012

Doc No. F30/4.3

Letter	F2/3.2.3	00651492-00651492	EN	Attachment 3: Current actual thumbprint of LY Hor (E2/61) attached to his original Request Form dated 9 March, 2011	ឯកសារភ្ជាប់ ព័ត៌មានមេដៃបច្ចុប្បន្នរបស់ លី ហ៊ី E2/61 ដែលផ្ដិតជាប់នឹងសំណើច្បាប់ដើម ចុះថ្ងៃទី ៩ មីនា ២០១១
Letter	F2/3.2.3	00651493-00651493	KH	Attachment 3: Current actual thumbprint of LY Hor (E2/61) attached to his original Request Form dated 9 March, 2011	ឯកសារភ្ជាប់ ព័ត៌មានមេដៃបច្ចុប្បន្នរបស់ លី ហ៊ី E2/61 ដែលផ្ដិតជាប់នឹងសំណើច្បាប់ដើម ចុះថ្ងៃទី ៩ មីនា ២០១១
Request	F24/Corr-1	00794381-00794381	EN	Request for reclassification of document F24 from "Confidential" to "Public"	សំណើសុំប្តូរចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារលេខ F24 ពី "សម្ងាត់" ទៅជា "សាធារណៈ"